

BIBL. NATIONALE DU QUEBEC \*  
(00016)

DEPOT LEGAL  
2275, RUE HOLT  
MONTREAL, QC  
H2G 3H1

5828 com

Spaghetti  
et breuvage  
**3.50\$**



# Le Clairon régional

Lincoln LS 2002 5995\$



Baril Ford Lincoln

DE SAINT-HYACINTHE

www.leclairon.qc.ca

33 926 EXEMPLAIRES

LE SAMEDI 11 JANVIER 2003

91e ANNÉE • NUMÉRO 7 • 48 PAGES



**Apprendre l'hygiène dentaire par le jeu**

Page 3

## Habitation

Pages 2, 22-29, 47

### À surveiller

Dans le publisac du weekend prochain, le bulletin municipal d'information « Au coeur du Maskoutain »

### OBSERVE GO-2 PLUS

Pour vous rendre à vos sérieux rendez-vous

**TOYO**  
LES PNEUS À VOTRE MESURE.

Nouveau  
**NOUVEAU**  
Entreposage de vos pneus



LES PNEUS **BERNARD** 3350 boul. Laurier, St-Hyacinthe  
centre de pneus et mécanique (450) 773-1313

### SPÉCIAL DU MOIS

Venez choisir vos roues d'alliage pour le printemps



**Docteur PARE-BRISÉ** 2530 Des Cascades Est, Saint-Hyacinthe  
774-9371 Fax: 774-6869

### Actualité

Durant les travaux à Honoré-Mercier  
**Une perte de 82 lits** Page 4  
Les Justes au Cinéma 8  
**Un film sur les fouineurs de Palais de justice** Page 5

**HORAIRE**  
en page 5



### Chroniques

**Psychothérapeute** Page 13  
**Capsule-Parents** Page 15  
**T.-A.-St-Germain** Page 16

MARCHAND AFFILIÉ

**La clef de sol** PLUS DE 175 MAGASINS



**169\$**  
**-140\$\***  
**29\$**

**NIXXO X-Page**

● 12 mois Temps d'antenne  
● Téléavertisseur inclus

● Forfait **98\$**  
● Activation comprise



• installation professionnelle gratuite (valeur 150 \$)

**JE SALON DE L'ÉLECTRONIQUE INC.**  
2783, rue NICHOLS, SAINT-HYACINTHE  
Par le Boulevard Choquette entre les rues Dessaulles et Girouard  
**774-7896**

\* De crédit de programmation. Voir tous les détails au Salon de l'électronique.

T041594



Simone Rainville



Francine St-Germain \*\*



Marcel Talbot



Monique Tanguay



Céline Tanguay



Bernard Viens



Pierre Tanguay



**RUE GIROUARD**  
TA3386 - De style victorien, 4 logis rue Girouard, très belle vue sur la rivière, terrain 20,968 pi.c.  
Inf: Pierre Tanguay 450-773-8424



Inf: Johanne Brabant 450-773-8424

TA3399 - Nouveau! Sect. réentieriel, terrain aménagé avec piscine et spa intérieur plaf. c. théâtrale, 2 bains. 9... FAITES VITE.

**NOUVEAU!**



TA3395 - Saint-Thomas! Superbe propriété 1987, 4 cac sous-sol fini, poêle au gaz. Garage fini, piscine creusée, chauffée, paysagement exceptionnel! À qui la chance?  
Inf: Laurent Blanchette 450-773-8424



TA3391 - CONDO de très grandes pièces, près des services, armoires chêne blanchi, SEUL SUR L'ÉTAGE. 60,500 \$.  
Inf: Mimie Bourdon 450-773-8424



**BELLE CANADIENNE**  
TA3393 - Maison pierre et brique de 9 pièces plus 3 salles de bains. Planchers boiseries et portes en bois, foyer combustion lente, terrasse bien aménagée avec spa.  
Inf: Pierre Tanguay 450-773-8424

**NOUVEAU DUPLEX BOURG-JOLI**

TA3385 - Bourg-Joli duplex rénové, 2 x 4 1/2 logement du bas libre à l'acheteur. Bon locataire, sous-sol vaste, entrée ext. Grande cour arrière, toiture neuve.  
FAITES VITE!  
Inf: Alain Proulx 450-773-8424



**BOURG-JOLI**



TA3347 - Condo grand 4 1/2, près des services, frais de condo minimes. Foyer salon, sdb luxueuse. TRÈS RARE, FAITES VITE.  
Inf: Gérald Guimond 450-773-8424



**TOUT BRIQUE PAVÉ UNI**  
TA3285 - Magnifique bungalow très ensoleillé, plancher bois franc. Tout sur le même plancher, 3 chambres, garage intérieur communiquant au sous-sol.  
Inf: Monique Tanguay 450-773-8424



**SECTEUR ANNEXE**

TA3287 - Super beau cottage brique et déclin, finition luxueuse, 2 sdb, 1 salle d'eau, 3 cac. Planchers lattes d'érable + car. Chauffage thp géothermique très économique. À VOIR ABSOLUMENT.  
Inf: Sylvie Jacques 450-773-8424

**TERRE AGRICOLE**

TA3197-1 - La Présentation, 221 arpents de terre dont 140 drainés en culture et 60 bois de chauffage, sol d'excellente qualité inclus maison, garages, bâtiments. PRIX POUR VENDRE.  
Inf: Yves Godbout 450-773-8424



**NOUVEAU**



TA3351 - Fermette 30 arpents en culture + 55 arpents boisés avec deux maisons. C'EST À VOIR!!  
Inf: Claude Paré 450-773-8424



TA3303 - Entre Saint-Hyacinthe et Drummond près de la 20, terrain 180 x 134, grand bâtiment, 2 cac, rénovée en partie. PRIX 6... \$.  
Inf: Aurèle Beaugard 450-773-8424

**À VOIR !!**

**RÉSIDENCE PERSONNES 3E ÂGE**  
TA3335 - Vous voulez une belle maison? Beau terrain boisé + revenu potentiel annuel - ariv. 78,000 \$/an. INFORMEZ-VOUS!!!  
Inf: Ghislaine Dionne 450-773-8424



TA3295 - Secteur Annexe, près de l'école primaire, 5 1/2 pièces, 3 cr 2 salles de bains dont une avec bain thérapeutique, plusieurs rénovation À voir!!!  
Inf: Claudette Pellerin 450-773-8424

**QUALITÉ,**

PRIX IMBATTABLE!!! 7... \$



TA3373 - À 10 min. de Saint-Hyacinthe, grand et joli cottage très éclairé, 4 cac, superbe cuisine, salle à manger et salon entièrement rénovés. Garage. Patio intime. Zonage commercial. Une visite vous convaincra.  
Inf: Céline Tanguay 450-773-8424

**SAINTE-ROSALIE AU 2855, RUE GUY**



TA3305 - Bâtisse environ 960 pi.c. sur terrain 8,850 pi.c. Le zonage permet 1 à 3 logis. ÇA VOUS INTÉRESSE, FAITES-MOI UNE OFFRE.  
Inf: Claudette Pellerin 450-773-8424



TA3239 - Grand cottage sur terrain riverain, 9 pièces, salle fam : table de billard, véranda, piscine cr. Plusieurs possibilités, bureau ou logement. À VISITER!!!  
Inf: Diane Lagacé 450-773-8424

**RÉDUIT : BOURG-JOLI 1ER ÉTAGE**

TA3356 - Condo très luxueux, 4 1/2, céramique, boiseries, bain thérapeutique 2 rangements, 2 stationnements. UNITE TRÈS PAISIBLE. 45,000 \$ À 50,000 \$ d'améliorations.  
Inf: Mimie Bourdon 450-773-8424



**C'EST POUR VOUS IMPECCABLE**



TA3141 - Bien entretenu, ayant subi des rénovations. 5 logis avec partie commerciale au centre-ville. Vendeur motivé. INFORMEZ-VOUS!!!  
Inf: Johanne Brabant 450-773-8424

**4 CHAMBRES**



TA3362 - Grande maison avec 2,000 pi.c. de superficie habitable. Salle à manger séparée de la cuisine. Très grand bureau de travail avec salle de toilette. Piscine creusée, thermopompe, foyer etc...  
Inf: Pierre Tanguay 450-773-8424



Aurèle Beaugard



Laurent Blanchette



Michel Bouchard



Mimie Bourdon



Johanne Brabant



André Dépot



Ghislaine Dionne

**BOURG-JOLI**



TA3366 - 4 x 4 1/2 rue Girouard. Idéal pour premier investissement. Construction béton, tous loués.  
Inf: Gérald Guimond 450-773-8424

**SUPER FONCTIONNELLE**



TA3336 - À la campagne, un coup de coeur, beaucoup de boiseries, détente assurée, 2 salons, foyer, terrain 32,292 pi.c. À VOIR!!!  
Inf: Ghislaine Dionne 450-773-8424

**SECTEUR SAINTE-MADELEINE**



TA3280 - Grand terrain boisé, maison const. 99 moderne avec beau-coup d'inclus, 4 cac, 3 salles de bains et plus...  
Inf: Aurèle Beaugard 450-773-8424

**3 LOGIS 84,500 \$**



TA3394 - Au rez-de-chaussée, logis 5 1/2 avec une pièce au sous-sol, 2 logis de 2 1/2 au deuxième. Très économique.  
Inf: Pierre Tanguay 450-773-8424

**\*\*BOIS-JOLI\*\***



TA3289 - Bungalow 5 cac et + 2 sdb, 5 sol fini, sam, cuisinette. Piscine creusée bien aménagée, remise. Situé sur 2 terrains Près de la 20.  
Inf: Diane Lagacé 450-773-8424

**À VENDRE**



Trans-Action MULTI-SERVICES INC. COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ  
**(450) 773-8424**

**BORD DE L'EAU POUR 425 \$ PAR MOIS TAXES INCLUSES**



TG1296 - À 5 MINUTES DU PONT DE DOUVILLE, 2 chambres, s-sol fini.  
Inf: Claude Laliberté\*\* 450-773-8424



TG1307 - DOUVILLE CONSTRUCTION NEUVE : Bois franc, porte-jardin, divisions très agréables. LIBRE IMMÉDIATEMENT.  
Inf: Francine St-Germain\*\* 450-773-8424



**ANCESTRAL**  
TA3277 - À 15 min. de Saint-Hyacinthe superbe et grande propriété centenaire 4 cac. Beaucoup de boiseries, cachet unique, terrain 24,000 pi.c.  
Inf: Céline Tanguay 450-773-8424



TA3225 - CENTRE-VILLE DE SAINT-HYACINTHE, bâtisse commerciale sur 2 étages 17,000 pi.c. de planchers, ENDROIT STRATÉGIQUE POUR TOUT GENRE DE COMMERCE. PRIX POUR VENDRE.  
Inf: Bernard Viens 450-773-8424

**BOURG-JOLI !!!**



TA3297 - Petit bungalow à petit prix, 5 1/2 pièces, peu d'entretien, près de tous les services. Soyez chez vous à peu de frais 7... \$.  
Inf: Diane Lagacé 450-773-8424



Diane Lagacé



Patricia Lussier



Claude Paré



Claudette Pellerin



Photo Robert Gosselin, PPM

Karine Plante et Marie-Lyne Desjarlais.

## Une saine hygiène dentaire, ça s'apprend tôt

Une quinzaine de finissantes du programme de santé dentaire du cégep de Saint-Hyacinthe ont conçu des projets de sensibilisation auprès des jeunes.

« Les étudiantes ont fait une tournée des garderies et des prématernelles pour sensibiliser les jeunes directement dans leur milieu », explique Lucie Bonin.

De Gaston le crocodile au jeu de serpents et échelles géant, en passant par les coffres au trésor ou le théâtre de marionnettes, tous les moyens étaient bons pour attirer l'attention des enfants.

« Dans tous les groupes que nous avons rencontrés, les enfants se sont amusés. Après, je pense qu'ils pouvaient mieux retenir ce que nous leur avons enseigné », a expliqué une des participantes.

Les jeunes finissantes devaient tout concevoir de leur

programme, de l'activité aux outils pour l'animer. Plusieurs ont aussi pris le temps de préparer des petits dépliants, s'adressant aux jeunes et à leurs parents, afin de leur permettre de conser-

ver un outil de référence. On y traitait bien sûr du soin des dents, mais aussi d'alimentation, en plus d'apprendre à nommer et à localiser chaque type de dents.

## Opération Nez Rouge a accompagné 1 661 personnes en décembre

En décembre dernier, l'Opération Nez Rouge de Saint-Hyacinthe a procédé à 1 661 accompagnements, ce qui place à la ville au dixième rang sur une base provinciale.

Il s'agit d'une légère hausse de 49 accompagnements par rapport à 2001.

« Cette année, nous avons eu de la difficulté à recruter des bénévoles pour les samedis soir, si bien que nous ne pouvions pas répondre à toutes les demandes, n'ayant pas le nombre d'équi-

pes requis. C'est dommage, mais nous sommes quand même satisfaits de voir que les gens font confiance à Nez Rouge plutôt que de conduire en ayant un petit verre dans le nez », explique Julie Lepage, de la Maison des jeunes, responsable de l'activité.

Au total, ce sont 585 bénévoles inscrits qui ont pris part à l'édition 2002.

L'Opération Nez Rouge aura permis de récolter 17 478 \$ en dons, soit une moyenne de 10,52 \$ par course.

## Les activités reprennent à la Clinique d'hygiène dentaire du Cégep

Les activités reprennent bientôt à la Clinique d'hygiène dentaire du Cégep de Saint-Hyacinthe. Pour prendre rendez-vous, il suffit de téléphoner, à compter du 14 janvier 2003, au 778-2117 entre 9 h et 12 h et entre 13 h et 15 h.

Les soins sont dispensés par des étudiantes de Techniques d'hygiène dentaire sous la supervision d'un dentiste (membre de l'Ordre des dentistes du Québec) et d'hygiénistes dentaires.

Moyennant des frais minimes, ces soins sont offerts à toute la famille : radiographie, diagnostic bucco-dentaire, application de fluorure, scellement des puits et fissures et protecteurs buccaux. Certaines personnes seront sélectionnées pour recevoir des traitements en dentisterie (obturations mineures) pour un montant supplémentaire.

Notons que la Clinique est située au Cégep, (bloc H, salle H-1001), 3000 avenue Boullé, Saint-Hyacinthe.

Centre  
**DERMATOLOGIQUE**  
maskoutain

**Vous vous souciez de vos rides?**

**Misez sur l'expérience et l'expertise**

Confiez-les à un médecin spécialiste de la peau qui offre la dermato-esthétique depuis plusieurs années.

- BOTOX
- RESTYLANE
- PEELINGS

**Dre Lise Faucher, MD**  
dermatologue

CENTRE DERMATOLOGIQUE MASKOUTAIN



Téléphone : (450) 778-2333

- cartes de crédit acceptées

1049592

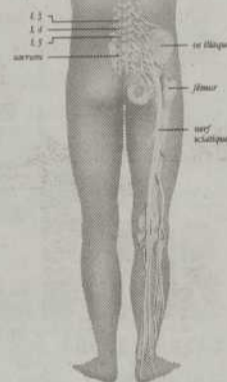
**LES CAUSES DU SCIATIQUE**

**Seul un examen chiropratique peut vous dire si nous pouvons vous aider**

La sciatique peut résulter de traumatismes accumulés, d'un mouvement brusque, d'un faux mouvement, d'un effort violent pour soulever un objet ou d'une secousse causée par une violente toux ou un éternuement.

La douleur se ressent dans la fesse et souvent rejoint la cuisse pour se prolonger dans le mollet et même la plante du pied.

90% des sciaticques sont dues à une compression des racines du nerf sciatique entre le disque et les ligaments intervertébraux, ou cause d'une dysfonction des vertèbres, c'est-à-dire d'une subluxation vertébrale.



*D'ici le vendredi 17 janvier 2003, nous vous offrons un examen sans frais et sans obligation de votre part pour voir si nous pouvons vous aider.*

**Clinique Chiropratique Touchette**  
15305, rue St-Louis, Saint-Hyacinthe  
**778-0101**



Dre Johanne Touchette

Lundi, mardi, jeudi : 10 h à 20 h

## NOUS SOMMES DÉMÉNAGÉS

**3 POUR 1**

**1**  
Pour un seul prix  
vous recevez une paire de lunettes (verres et monture)

**2**  
Recevez une 2e paire de lunettes (verres et monture)

**3**  
ÉGALEMENT des verres de contact (clairs, souples, sphériques) ou un clip solaire

au 1375, boul. Gauvin  
Face au Restaurant **Le Four**  
(coin Boul. Laframboise et Gauvin)

**F. FARHAT**

LUNETTERIE OPTICIEN D'ORDONNANCES

1375, BOUL. GAUVIN  
ST-HYACINTHE  
Face au Restaurant Le Four  
(coin Boul. Laframboise et Gauvin)

**774-3900**

- SERVICE
- QUALITÉ
- PRIX

Venez voir la différence

Sur rendez-vous examen de la vue par un optométriste



## Entente sur les équipements régionaux dans les municipalités de la région

Les 18 municipalités de la MRC ont accepté le projet d'entente sur les équipements, infrastructures, services et activités à caractère supralocal, le 11 décembre dernier.

Ainsi, à compter de janvier, il n'y aura plus de certificat d'autorisation dans les municipalités rurales. De plus, les frais d'acquisition de la carte Accès-Loisirs ne seront plus que de deux dollars par personne, pour une durée de quatre ans.

Puis, en septembre, les jeunes de la région évoluant au sein du hockey mineur paieront le même tarif que ceux de la Ville.

En vertu de la nouvelle entente, les municipalités paieront selon une répartition égale basée à la fois sur la richesse foncière et sur la population.

Soulignons que les municipalités de La Présentation, Saint-Simon et Saint-Dominique verront leurs factures diminuer par rapport à cette année. Par contre, pour Sainte-Hélène, Saint-Louis, Saint-Marcel et Saint-Valérien, ce sera

une augmentation considérable.

Si les ruraux verseront l'an prochain le même montant qu'avant pour les loisirs, ils acceptent de payer globalement 28 820 \$ pour une participation au Bureau de tourisme et des congrès. En retour, ils auront droit à un siège au sein du conseil d'administration.

Ils acceptent également le principe d'assumer individuellement la différence de coûts pour les jeunes évoluant au sein du hockey mineur. Cette année, un jeune de la MRC devait déboursier 345 \$ comparativement à 145 \$ pour le joueur résidant sur le territoire de Saint-Hyacinthe.

Signalons en terminant que la Ville a statué concernant le sort des utilisateurs résidant à l'extérieur de la MRC pour les activités de loisirs.

Il en coûtera 60 \$ pour la carte Accès-Loisirs et par la suite les frais d'activités seront les mêmes que ceux de la Ville.

Pour le hockey mineur, il y a toutefois des frais de 250 \$ supplémentaires par rapport aux joueurs locaux.

## Travaux à Honoré-Mercier : 206 lits plutôt que 288

Le scénario des travaux de réfection du centre hospitalier Honoré-Mercier est presque terminé. Il confirme que 206 lits seront accessibles durant la période des travaux, d'avril à octobre 2004, par rapport à 288 lits actuellement.

« La répartition des lits assure que nous répondront aux besoins maximaux de la région », souligne la directrice générale, Lucie Wiseman.

Certains services continueront cependant à fonctionner sans réduction. C'est le cas de l'urgence, qui disposera de la même superficie, du même nombre de civières et du même personnel médical qu'avant les travaux.

Pour ce faire, il faudra procéder à la construction d'un bâtiment situé à mi-chemin entre l'actuel centre Honoré-Mercier et le Pavillon Saint-Charles. Cette bâtisse permanente, d'une superficie approximative de 60 000 pieds carrés, comptera un sous-sol, un rez-de-chaussée et deux étages.

On y retrouvera la cafétéria, les archives, la pharmacie, ainsi que la plupart des départements de soins actuellement localisés dans le basilaire : la radiologie, la médecine nucléaire, l'électro-physiologie, les soins intensifs, le bloc opératoire et la chirurgie d'un jour.

Pour assurer les services d'urgence, on érigera un bâtiment temporaire adjacent au nouveau bâtiment. D'autres bâtisses modulaires seront aussi établies dans les stationnements du centre, pour y installer la lingerie, les vestiaires, les services d'admission et de rendez-vous, etc.

### Le pavillon St-Charles

Le pavillon Saint-Charles, qui sera

complètement vidé pour l'occasion, regroupera 88 lits consacrés à la médecine, la chirurgie, l'obstétrique, les cliniques externes, l'oncologie et la clinique préopératoire, en plus de divers services administratifs comme l'informatique et la direction générale.

On mettra aussi à profit le pavillon Hôtel-Dieu en réaménageant le département B6 pour y installer les patients de psychiatrie de longue durée, ainsi qu'une quinzaine de lits de gériatrie active.

« Si ce scénario est accepté tel quel, nous pourrions être en mesure d'offrir les services. Mais nous sommes conscients que la marge d'erreur est mince », souligne-t-elle.

Ces nouvelles façons devront notamment toucher les personnes âgées. Honoré-Mercier comptait encore récemment pas moins d'une trentaine de personnes en attente d'hébergement dans les lits de courte durée.

« C'est une situation que nous ne pourrions pas revivre puisque chaque fois qu'un lit sera occupé par un patient chronique, nous ralentirons le fonctionnement et nous couperons nos services d'autant », explique la directrice générale.

« Au cours des prochaines semaines, nous tenterons de compléter ces partenariats, et nous aurons aussi à négocier avec nos employés pour nous assurer que tout fonctionne. Nous devons par exemple revoir les horaires de travail, peut-être ouvrir les salles d'opération plus tard en soirée et les week-ends. Nous le savons, c'est un grand défi qui attend tout le monde, mais nous sommes confiants que nous pourrions y arriver », conclut madame Wiseman.

**NETTOYEURS**  
**daoust / forget**

**3040, boul. Choquette**  
**(à l'intérieur des Arpents Verts)**  
**(450) 774-4445**

**2,49\$**  
avant taxes  
Pour 1 pantalon ou 1 jupe régulière

Quantité illimitée. Pour profiter de cette offre, présentez ce coupon lorsque vous apportez vos vêtements chez votre nettoyeur.

Valide jusqu'au 31 janvier 2003

**5,49\$**  
avant taxes  
Pour 1 habit ou 1 costume ou 1 robe (rég.)

Quantité illimitée. Pour profiter de cette offre, présentez ce coupon lorsque vous apportez vos vêtements chez votre nettoyeur.

Valide jusqu'au 31 janvier 2003

**Douillette ou sac de couchage**

**30% de rabais**  
Pour profiter de cette offre, présentez ce coupon lorsque vous apportez vos vêtements chez votre nettoyeur.

Valide jusqu'au 31 janvier 2003

**20% de rabais**  
sur altération (réparation)

Quantité illimitée. Pour profiter de cette offre, présentez ce coupon lorsque vous apportez vos vêtements chez votre nettoyeur.

Valide jusqu'au 31 janvier 2003

**Blouse ou chemisier**  
**2,99\$**  
avant taxes

Quantité illimitée. Pour profiter de cette offre, présentez ce coupon lorsque vous apportez vos vêtements chez votre nettoyeur.

Valide jusqu'au 31 janvier 2003

**Manteau**

**30% de rabais**  
Pour profiter de cette offre, présentez ce coupon lorsque vous apportez vos vêtements chez votre nettoyeur.

Valide jusqu'au 31 janvier 2003

**Présentation Spéciale**

sur la Côte d'Azur  
**Mardi, le 28 janvier 2003**  
**à 19h**

Avec Serge Fréchette  
Guide accompagnateur

**Réservez vos places dès maintenant**

**Circuit séjour sur la Côte d'Azur**

28 mars au 19 avril 2003 • 23 jours, 21 nuits 2 429 \$  
Tous les déplacements en minibus avec votre accompagnateur chauffeur : M. Serge Fréchette pour les excursions

**CLUB VOYAGES AGENA**



1295, rue Blanchette  
**773-5557 • 1-877-890-9099**

## PRODUCTION HORTICOLE

début des cours en janvier 2003

Formation à temps plein 1470 heures,

1 ans intensif offert en alternance travail-étude.



**Debout :** de gauche à droite Jérôme Royer, Alain Robitaille, Chantal Beaudry et Jacques Lajoie

**Assis :** Serge junior Barrière

Nous profitons de l'occasion pour féliciter monsieur **Serge Junior Barrière** notre méritant en Production horticole pour 2002 et remercions nos partenaires, les Équipements Laguë et Comax, qui ont remis une **bourse de 150 \$**.

**École professionnelle de Saint-Hyacinthe**

(450) 773-8400 poste 6601

# Un documentaire de l'ONF à Cinéma 8

En collaboration avec des entreprises maskoutaines, l'Office national du film du Canada offre une projection publique gratuite du film documentaire **Les Justes** de Karina Goma et Stéphane Thi-

bault, au Cinéma 8 des Galeries Saint-Hyacinthe, le jeudi 16 janvier à 19 h 30.

Dans ce documentaire, trois retraités scrutent la vie privée de leurs semblables en suivant l'évolution des procès

criminels dans les Palais de justice du Québec.

Le film a été présenté en novembre dernier dans le cadre des Rencontres internationales du documentaire de Montréal et il prendra l'affiche du Cinéma Parallèle (Ex-Centris), du 24 au 30 janvier.

Olive Chenette retrouve, au Palais de justice de Saint-Hyacinthe, un univers propre à satisfaire sa curiosité et son désir d'exaltation. À la sortie des salles d'audience, elle prend à partie ses avocats préférés pour commenter les causes entendues. En coulisse, elle s'informe des récents potins du monde criminel et commente le dernier crime du voisinage. Cette enseignante à la retraite se projette dans les péripéties des pro-

cès criminels comme dans ses téléromans favoris.

Armé de son agenda électronique et de son Code criminel, Jean de Grandpré parcourt chaque matin depuis vingt ans le Palais de justice de Joliette en quête des meilleurs procès. Une fascination pour le malheur des autres qui a permis à Jos Morabito de s'inventer une seconde carrière. Cellulaire et téléavertisseur à la ceinture, il arpente fébrilement les corridors des Palais de justice, à l'affût des causes pouvant alimenter la presse à sensations.

Les réalisateurs Karina Goma et Stéphane Thibault jettent un regard à la fois critique et chaleureux dans les coulisses d'un univers insoupçonné.

## Gastro-entérite à Réseau Santé Richelieu-Yamaska

Réseau Santé Richelieu-Yamaska désire informer la population qu'une épidémie de gastro-entérite d'allure virale est en cours au C.H. Honoré-Mercier depuis quelques jours.

On a recensé depuis lundi 44 patients qui ont fait l'objet de précautions particulières pour limiter la propagation du virus. De plus, certains membres de notre personnel sont aussi affectés.

On invite la population à limiter à l'essentiel les visites auprès de leurs proches.

Par ailleurs, avant de consulter à la salle d'urgence pour une gastro-entérite, il est recommandé de communiquer en premier lieu avec le service Info-Santé CLSC pour obtenir les conseils requis afin de diminuer les symptômes, ou en-

core de contacter un médecin de famille et enfin, de se présenter aux cliniques médicales privées sans rendez-vous de leur secteur, s'il y a lieu.

Compte tenu de l'engorgement actuel à la salle d'urgence, nous recommandons à la population d'y avoir recours que si leur état requiert des services considérés urgents nécessitant des soins immédiats.

Pour ce qui est de l'Hôtel-Dieu de Saint-Hyacinthe, la situation est encore sous contrôle malgré les quelques cas identifiés.

Rappelons que le lavage fréquent des mains est la mesure la plus efficace pour prévenir la transmission du virus.

Info-Santé CLSC-CHSLD des Maskoutains : 778-2572

**Restaurant Asteria**

# Spécial du mois

Assiette coquille St-Jacques  
Filet de saumon atlantique frais  
Demi-poulet B.B.Q.

## 10<sup>95</sup>\$

**Déjeuner santé**  
tous les jours de 6 h à 12 h  
Du lundi au vendredi  
**SPÉCIAL DU JOUR**

Venez célébrer votre fête avec nous  
**Gâteau gratuit**  
6 personnes et plus

au 2425, boul. Casavant anciennement  
(450) 261-0914 brasserie  
Casavant

**Vision EXPERT**

Mes SOLUTIONS d'Entretien  
**GRATUITES!**

**Promotion BAUSCH & LOMB**  
Obtenez Gratuitement  
Vos Solutions Pour 6 Mois  
À l'achat de 2 boîtes de lentilles. (2x480ml + 6ml)

CENTRE DE LA VISION  
Membre Vision Expert  
630 Du Centre, Ste-Rosalie  
TEL.: (450) 799-4337

**PROGRAMMATION JUSQU'AU JEUDI 16 JANVIER 2003**

**8 SALLES**  
Galeries St-Hyacinthe  
773-9492

**cinéma Saint-Hyacinthe**  
[www.cinema8.qc.ca](http://www.cinema8.qc.ca)

<b>DÈS MAINTENANT :</b> <b>LES NOUVEAUX MARIÉS</b> TOUS LES JOURS : 13h05 - 15h15 - 19h25 - 21h30	<b>3E SEMAINE :</b> <b>ARRÊTE-MOI SI TU PEUX</b> TOUS LES JOURS : 13h15 - 16h05 - 19h05 - 21h50	<b>5E SEMAINE :</b> <b>LE SEIGNEUR DES ANNEAUX</b> TOUS LES JOURS : 13h - 16h30 - 20h
<b>DÈS MAINTENANT :</b> <b>CHICAGO</b> TOUS LES JOURS : 12h50 - 15h25 - 19h10 - 21h35	<b>4E SEMAINE :</b> <b>LES GANGS DE NEW-YORK</b> TOUS LES JOURS : 12h55 - 16h15 - 20h15	<b>7E SEMAINE :</b> <b>UN HOMME ET SON PÉCHÉ</b> TOUS LES JOURS : 13h20 - 15h55 - 18h55 - 21h30
<b>2E SEMAINE :</b> <b>MONSIEUR SCHMIDT</b> TOUS LES JOURS : 13h10 - 15h50 - 19h - 21h40	<b>5E SEMAINE :</b> <b>ROMANCE À MANHATTAN</b> VEN-SAM-DIM-LUN-MAR-MER : 16h - 19h05 - 21h35 JEUDI : 13h - 22h	<b>8E SEMAINE :</b> <b>HARRY POTTER 2</b> VEN-SAM-DIM-LUN-MAR-MER : 12h45

1039811

1049949

1043080

Samedi 11 janvier 2003 - Le Clairon Régional - 5

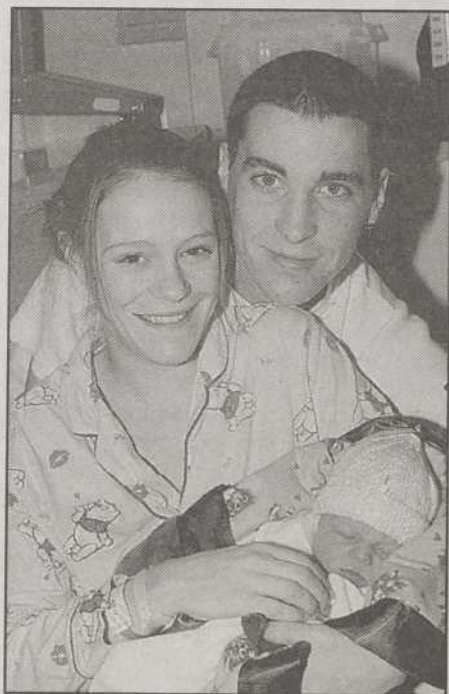


Photo Robert Gosselin, PPM

**Le premier bébé de l'année**  
Jessica Vinetti et Yannik Morin tiennent leur premier enfant Nathan, pesant 6 livres et sept onces, né le 1er janvier à 4 h 35 au centre hospitalier Honoré-Mercier. Les parents demeurent dans le quartier Sainte-Rosalie.

## Les agriculteurs voient l'avenir d'un bon œil

Malgré des coûts d'exploitation toujours plus élevés pour répondre aux normes environnementales et une relève qui se raréfie, les agriculteurs voient tout de même l'avenir d'un bon œil.

D'ici une vingtaine d'années, les producteurs agricoles exploiteront une ferme familiale de grosseur moyenne, soutenue par des mesures environnementales applicables financièrement. Les agriculteurs entrevoient des relations harmonieuses avec leurs voisins qui, espèrent-ils, reconnaîtront les efforts déployés en matière d'environnement et de qualité des aliments.

Voilà sommairement ce qui est ressorti des trois consultations tenues en novembre par la Fédération de l'union des producteurs agricoles de Saint-Hyacinthe et auxquelles ont participé 300 producteurs.

Les agriculteurs et les agricultrices ont été invités à se demander qu'est-ce qu'ils voyaient dans 20 ans notamment en matière de taille de ferme, de transfert, d'environnement et de bon voisinage.

« Nous avons fait une réflexion sérieuse, a indiqué le président de la Fédération de l'UPA de Saint-Hyacinthe, René Walaszczuk. La prochaine étape consistera à s'imprégner des actions proposées pour faciliter le développe-

ment de l'agriculture. Il faudra bâtir un plan d'action à partir des solutions mises sur la table. Malgré toutes les contraintes envisagées par les producteurs, c'est plaisant de constater que les agriculteurs voient l'avenir positivement. »

Pour faciliter le transfert de ferme d'une génération à l'autre, par exemple, voici quelques-unes des idées retenues : formation en gestion, création de services collectifs par le biais de coopératives et fonds d'aide.

### Des solutions pour l'environnement

Sur le plan de l'environnement, la difficulté, selon les agriculteurs, ne sera pas de continuer de travailler avec des règles environnementales, mais ça sera plutôt de préserver un équilibre entre les coûts et les efforts déployés par les entreprises agricoles pour respecter les nouvelles normes toujours plus contraignantes.

On envisage d'ailleurs un contrat social entre les agriculteurs et les consommateurs qui seraient prêts à assumer les coûts reliés aux nouvelles exigences environnementales. Des recherches sur de nouvelles pratiques agricoles et sur le traitement des lisiers devraient être par ailleurs réalisées, les produits importés devront répondre aux mêmes exi-

gences que celles demandées aux producteurs du Québec et l'implantation de pratiques agroenvironnementales modernes devra être appuyée par un centre régional en agroenvironnement et par des clubs-conseils.



Les producteurs ont été réunis par groupe pour travailler en atelier afin de trouver des solutions au développement de l'agriculture.

### Des défis imposants

Enfin, dans le domaine de voisinage, les producteurs souhaitent une cohabitation harmonieuse, basée sur un respect mutuel. Ils espèrent une entente permettant d'établir des règles simples de cohabitation qui reposeraient sur une prémisses : l'agriculture est prioritaire en zone agricole toujours en fonctions des bonnes pratiques, il va de soi. Ils désirent une meilleure compréhension de la population sur les défis auxquels doivent faire face les agriculteurs.

« Ce ne sont que les grandes lignes, mais un rapport plus détaillé, qui servira pour établir le plan d'action, a été préparé à l'UPA de Saint-Hyacinthe », a conclu René Walaszczuk.

Plus qu'une Boucherie

**MARCHE Viand'O.bec inc.**  
*plus*

Service de livraison

**Nouveau**

Un vaste choix de viande de gibier

- Cerf
- Bison
- Caribou
- Boeuf musqué
- Sanglier
- Cheval
- Autruche
- Lapin
- Lièvre d'Amérique
- Oie
- Canard
- Pintade
- Poulet biologique
- Poulet de Cornouaille
- Faisan
- Perdrix
- Caille
- Agneau du Québec

**10%** de rabais sur viande de gibier sur présentation de ce coupon.

Réservation requise

SAUCISSES DE BOEUF (maison)	2 <sup>99</sup> \$	6 <sup>59</sup> \$
JAMBON ET BACON (maison)	4 <sup>99</sup> \$	11 <sup>00</sup> \$
ROULÉS AUX OEUFS	6/2	4 <sup>99</sup> \$
POITRINE DE POULET cuite Flamingo	5 <sup>49</sup> \$	12 <sup>10</sup> \$
BOULETTES DE VIANDE À L'ANANAS (produit maison)	3 <sup>49</sup> \$	7 <sup>70</sup> \$
FILET D'AGLEFIN frais	7 <sup>49</sup> \$	16 <sup>51</sup> \$

**RÔTI DE PALETTE**  
coupe régulière  
**1<sup>79</sup>\$** / **3<sup>95</sup>\$**

**GROS POULET FRAIS**  
"A" plus de 2 kg  
**1<sup>69</sup>\$** / **3<sup>73</sup>\$**

**CÔTELETTES DE PORC**  
désossées marinées  
**4<sup>49</sup>\$** / **9<sup>90</sup>\$**

BEIGNES GLACÉS Donut-Time 476 g	2 <sup>49</sup> \$
SOUPE AUX TOMATES Aylmer 284 ml	3/99¢
CORN FLAKES 750 g	3 <sup>49</sup> \$
BANANES Turbana produit du Costa Rica	39¢
RAISINS ROUGES Flame sans pépin Chili	1 <sup>49</sup> \$
LAITUE ICEBERG grosseur 24 produit USA	99¢



Valide du lundi 13 au 19 janvier 2005

HEURES D'OUVERTURE:

Lundi, mardi, mercredi: 8 h 30 à 19 h  
Jeudi, vendredi: 8 h 30 à 21 h  
Samedi: 8 h 30 à 18 h  
Dimanche: 8 h 30 à 17 h

## COURS DE QI GONG

Mouvements énergétiques chinois qui se font allongés, assis ou debout pour :

- L'équilibre
- Le mieux-être
- L'auto régulation de la santé

### Session d'hiver

du 28 janvier au 15 avril 2003  
Mardi soir de 19 h à 21 h

**POUR INFORMATION ET INSCRIPTION**

**Louise Robillard**

(450) 796-2208



"S'ACCORDER UNE PAUSE... POUR MIEUX SE DÉPOSER EN SOI."

## ATELIER

**Devenez votre propre thérapeute<sup>MC</sup>**

Les 18 et 19 janvier 2003

Ginette Plante, animatrice

Cet atelier est un guide exceptionnel qui vous fournira les clés d'une découverte de soi authentique, d'un épanouissement personnel et ouvrira la porte à un processus de changement progressif.

Centre de Formation Professionnelle en Relations Humaines  
147, boul. Laurier,  
Saint-Basile-le-Grand  
450-441-2464 \* 1-800-847-6909

RÉSIDENCE LES JARDINS DE LA GARE  
2025, rue Moreau, Saint-Hyacinthe

**Offre aux aînés de la région** Plusieurs services offerts  
"Grands studios" dans sa phase D

Pour informations, contactez le 771-2601



**Aussi disponible**  
Logements 3 1/2 et 4 1/2

Pour information,  
771-0222 ou 771-2601

1480 Delorme, Saint-Hyacinthe

## Pierre Bornais réélu président de Réseau Santé Richelieu-Yamaska

Les membres du conseil d'administration ont procédé à l'élection des officiers du conseil d'administration de Réseau Santé Richelieu-Yamaska, lors de l'assemblée du 18 décembre dernier.

Pierre Bornais a été réélu à titre de président et Ray-Marc Dumoulin est aussi réélu vice-président. Lucie Wiseman, directrice générale, agit à titre de secrétaire du conseil.

Le conseil d'administration de Réseau Santé Richelieu-Yamaska est composé des personnes suivantes :

Membres élus : Pierre Bornais, Ray-Marc Dumoulin et Jacques Meunier. Comité des usagers : Béatrice Demers. Membres désignés provenant des au-

tres établissements : Diane Beaudet, docteur Gilles Viens, Guy Choquette, du CLSC Des Maskoutains et docteur Lyne Larouche.

Les membres des fondations, dési-

gnés par la Régie Régionale : Réjean M. Breton et Monique Auger; de la Fondation C.H. Honoré-Mercier : Francine Morin; les membres cooptés : Guy Gagné, Guy Provost et Alain Rivard.

## La coopérative de Saint-Bernard

Les membres de la coopérative La Bermigeoise de Saint-Bernard ont accepté l'idée d'implanter leurs locaux dans la caisse populaire de l'endroit.

La coopérative ne payera pas de loyer comme tel mais aura la responsabilité financière des taxes municipales et scolaires, de l'électricité, de l'entretien du terrain et de la bâtisse tout en assumant les assurances.

Un mandat a été donné à la Fédération des coopératives d'alimentation du Québec d'entreprendre les démarches pour la réalisation du projet.

On souhaite lancer le projet d'ici au début de l'été 2003.

## Envie de danser ?

Vous aimez les danses latines et modernes? Que vous soyez seul(e) ou en couple, profitez de l'enseignement d'un professionnel et venez vous amuser tout en apprenant à danser

Ouvert 7 jours de 9 h à 23 h  
Cours de groupe du dimanche au jeudi  
Début des cours 12 janvier

Privé / semi-privé / groupe

**Studio de danse**  
**Claude Perron**

2695, Dessaulles local 202

Information et inscription  
**774-3077**

Cours spéciaux :  
Bals / Noces / Voyages  
Cours intensifs :  
Salsa / Valse lente / Grande valse / Tango

Professeur Claude Perron  
Diplômé de la SDDAM

**MOINS CHER QU'AU SUPERMARCHÉ...**

**PIZZA PETITE GARNIE**  
**3.99\$**  
**LIVREE!**

Moins chers et fiers de l'être...

**SALVATORE**  
Depuis 1964  
**ST-HYACINTHE**  
**774-7777**

5890, av. Desjardins coin Laframboise  
Lundi : 11 h à 12 h 30  
Mardi : 11 h à 12 h 30  
Mercredi : 11 h à 12 h 30  
Jeudi : 11 h à 1 h  
Vendredi : 11 h à 1 h  
Samedi : 11 h à 1 h  
Dimanche : 11 h à 12 h 30  
1049794

**VIDÉO**  
**Super choix**  
c'est mon choix!

**C'est de retour**

**1.99\$**  
+ taxes

**Tous les films/DVD**

**Tous les jours**

**Pourquoi payer**

**plus cher?**

**2695, Casavant ouest, Saint-Hyacinthe**

(coin av. Choquette et près de Tim Hortons) **Tél: (450) 774-5507**

# Le « Fonds d'aide à la communauté de la région maskoutaine »

On a parfois besoin d'une somme d'argent, pas toujours énorme, pour faire avancer une cause ou changer certaines choses qui feraient une différence énorme dans le quotidien de certaines personnes.

Le « Fonds d'aide à la communauté de la région maskoutaine » est peut-être l'outil qui manque à votre organisme. Ce fonds provient des surplus générés par la Maison du Bingo Maskoutaine en 2002.

En fait, c'est l'argent du peuple qui retourne au peuple.

Le projet de votre organisme doit

viser à améliorer concrètement une problématique. Voici quelques exemples concrets rendus possibles grâce au Fonds d'aide :

- le Mouvement Action Loisirs Inc. (MALI) qui intervient auprès des personnes handicapées intellectuelles a pu développer deux activités, les quilles et la natation;
- l'Association des personnes aphasiques Richelieu-Yamaska a pu développer un système de fiches et de carnets pour améliorer la communication de ses patients;
- les Jeunes Adultes Gais et Lesbiennes de Saint-Hyacinthe (JAG) a pu concevoir des capsules d'information diffusées à CFEI pour sensibiliser la population;
- la Maison Alternative de Dé-

veloppement humain (MADH) a permis à sa clientèle de se valoriser grâce à des ateliers d'art.

Votre organisme doit être sans but lucratif et faire partie du territoire de la MRC Les Maskoutains.

Si vous désirez une copie du programme d'assistance financière et du formulaire de présentation de projet, adressez-vous avant le 24 janvier 2003 aux Services récréatifs et communautaires (2070, rue Saint-Charles) ou à la Corporation de Développement communautaire des Maskoutains (1195, rue Saint-Antoine).

Les documents peuvent également vous parvenir par courrier électronique en faisant la demande à s-r-c@ville.st-hyacinthe.qc.ca Les projets retenus recevront une confirmation vers la mi-mars. Pour renseignements additionnels, composez le 778-8351.



## De la solidarité pour le Nouvel An!

Les membres de l'équipe étudiante d'Amnistie internationale du Collège Saint-Maurice étaient fières de mettre à la poste 607 cartes de voeux réalisées par les élèves. Ces cartes sont destinées à huit prisonniers d'opinion répartis sur les cinq continents. On aperçoit sur la photo les membres de l'équipe d'Amnistie internationale brandissant les photos des prisonniers d'opinion, les cartes et les enveloppes, ainsi que « l'arme » mascotte de l'équipe.

FONDÉ EN 1912

## Le Clairon régional

DE SAINT-HYACINTHE

www.leclairon.qc.ca

Hebdomadaire régional à circulation gratuite publié chaque semaine, le samedi, par DBC COMMUNICATIONS INC. Imprimé par Imprimerie Transcontinental D.E. Inc., division Transmag, 10807, rue Mirabeau, Ville d'Anjou (Québec) H1J 1T7.

Dépôt légal: Bibliothèque nationale du Québec (d) 765366  
Courrier de la 21ème classe - "Autorisation 7634"  
Port de retour garanti

**Heures de tombée**  
Annonces commerciales: jeudi 11 hres  
Annonces classées: jeudi 16h30  
Communiqués: mercredi 16h30

**Éditeur:** Benoît Chartier  
**Directeur de la publicité:** Guy Roy

**Publicitaires:**

- Louise Beaugard
- Sylvie Beauvage
- Nadine Chicoine
- Luc Desrosiers
- Johanne Lafontaine
- Gérard Leblanc
- Paul Paradis
- Norbert St-Martin
- Bernard St-Pierre
- Gérard St-Pierre

**Secrétaires:**

- Johanne Beaulieu
- Linda Douville
- Christine Joyal

**Directrice de la production:** Josée Cusson  
**Directeur technique:** Normand Gonville  
**Directeur de la distribution:** Claude Gaudreau  
**Contrôleur:** Monique Laliberté

**Abonnement:** 80,00 \$ par année  
655, rue Ste-Anne, Saint-Hyacinthe J2S 5G4  
Téléphone: 450 773-6028 Télécopieur: 450 773-3115  
Courriel: [redaction@leclairon.qc.ca](mailto:redaction@leclairon.qc.ca)  
Publicité: [publicite@courrierclairon.qc.ca](mailto:publicite@courrierclairon.qc.ca)

Le journal Le Clairon régional de Saint-Hyacinthe est membre de:

Publié par: **DBC COMMUNICATIONS INC.**

Site web: [www.dbccomm.qc.ca](http://www.dbccomm.qc.ca) Courriel: [admin@dbccomm.qc.ca](mailto:admin@dbccomm.qc.ca)

Distribution effectuée par: **Distribution DBC**  
450 773-3190

Distribution certifiée par: **Office de distribution certifiée**  
Samson Bélaïr Deloitte & Touche Vérificateurs

**Tirage: 33 926 copies**

Toute reproduction des annonces ou informations est interdite.

## MÉTÉO

### MICHEL MORISSETTE

**Samedi**  
Min.: -19° Max.: -9°  
Plutôt nuageux avec possibilité d'averses de neige

**Dimanche**  
Min.: -13° Max.: -7°  
Ciel variable avec quelques averses de neige

**Lundi**  
Min.: -13° Max.: -6°  
Neige intermittente

Normale pour la période: -14° et -5°

**Levers et couchers du soleil:**

Date	Lever	Coucher	Durée
Samedi 11 jan.	7 h 31	16 h 29	8 h 58
Dimanche 12 jan.	7 h 30	16 h 30	9 h 00
Lundi 13 jan.	7 h 30	16 h 31	9 h 01

**771-BEAU**  
HEURES SUR 24  
GRATUIT

Prévisions météo détaillées pour Saint-Hyacinthe

## Voici tous les numéros gagnants dont ceux de janvier

### LE GRAND BOTTIN MASKA

799-5554

*C'est à vous de vérifier si votre bottin est gagnant à chaque mois!*

**Bonne Année 2003!!!**

**Ligne Info-Tirage 24h: 771-5554**

**Les prix à gagner:**

- bon-rabais au rest. Croissant d'Or
- certificat-cadeau SDC Centre-Ville
- bon d'achat au Salon de l'Électronique
- forfaits Quilles St-Hyacinthe
- laissez-passer pour le Cinéma 8
- chèque-cadeau Galeries St-Hyacinthe
- bon d'achat de Lavallée Informatique
- abonnement au Bronzage Marie-Soleil
- massage détente chez Jocelyne Isern
- démarreur à dist. Evans Acoustique

**Prochain tirage: 5 février 2003**

*Avec Le Grand Bottin Maska ... Tout le monde y gagne!*

[www.bottinmaska.com](http://www.bottinmaska.com)

Contactez-nous si un de ces numéros figure sur la couverture de votre bottin

mois	numéros gagnants
janvier	00175 - 05335 - 06869 24427 - 19697 - 24660 24679 - 29913 - 17498 02709 - 32819 - 02731
décembre	28832 - 28698 - 13016 01944 - 08823 - 20531 01961 - 01091 - 12651 07117 - 08711 - 03030
novembre	10117 - 33761 - 30937 20432 - 04808 - 11915 19113 - 08633 - 33305 25669 - 32847 - 22044
octobre	15398 - 19880 - 12399 27196 - 16727 - 06235 25864 - 10360 - 17575 27468 - 29685 - 32050
septembre	23573 - 05728 - 13116 15086 - 22449 - 11761 23875 - 13566 - 02937 15385 - 17581 - 24695
août	00175 - 05335 - 06869 24427 - 19697 - 24660 24679 - 29913 - 17498 02709 - 32819 - 02731

<b>BOUCHERIE LETENDRE</b> 233, Principale Saint-Thomas-d'Aquin <b>796-5850</b> Spéciaux du mercredi 15 au 18 janvier Ouvert samedi de 8h30 à 13h	<b>POITRINES DE POULET DÉSOSSÉES</b> 4 <sup>59</sup> \$ lb	<b>PEPPERONI ROMA</b> 2 <sup>99</sup> \$ lb	<b>SPEARIBS DE FLANC</b> 2 <sup>69</sup> \$ lb
	<b>CUBES DE BOEUF À MIJOTER</b> 3 <sup>39</sup> \$ lb	<b>MOZZARELLA RÂPÉ</b> 4 <sup>99</sup> \$ lb	<b>EGG ROLLS</b> 6/2 <sup>59</sup> \$

## Les programmes du Cégep de Saint-Hyacinthe : une bonne façon de préciser son choix!

Afin de faire connaître certains programmes offerts au Cégep de Saint-Hyacinthe, des rencontres d'information sont organisées à l'intention de toutes les personnes intéressées par ceux-ci. Ce sera là une occasion privilégiée de visiter les départements concernés, d'assister à des démonstrations, de discuter avec des enseignants, des étudiants, des professionnels, etc. Les élèves et parents sont invités à assister à ces rencontres qui auront lieu aux dates suivantes :

**Le mardi 21 janvier 2003 à 19 h**

Arts et lettres – Culture et création  
Arts et lettres – Cinéma  
Arts et lettres – Arts visuels et médiatiques

**Le mercredi 22 janvier 2003 à 19 h**

Techniques de comptabilité et de gestion  
Gestion de commerces  
Techniques de diététique  
Techniques d'analyses biomédicales  
Techniques de laboratoire : spécialisation en biotechnologies  
Techniques d'éducation à l'enfance  
Techniques de l'informatique  
Technologie de la mécanique du bâtiment

**Le samedi 8 février 2003 de 9 h à 13 h 30**

Technologie de la production textile  
Technologie des matières textiles  
Pour obtenir toute information complémentaire ou pour s'inscrire à l'une ou l'autre de ces rencontres, on peut consulter le site web du Cégep ou téléphoner au 773-6800, poste 208. Des

formulaires d'inscription sont aussi disponibles dans les écoles secondaires de la région.

### Cours spécialisés intensifs

Salsa • Valse lente  
Tango • Valse viennoise

Cours d'une durée de 12 semaines.  
cours accessibles aux couples  
et aux personnes seules.

Inscrivez-vous dès maintenant.  
Les cours débutent en janvier 2003.

Ouvert 7 jours de 9 h à 23 h

Cours de groupe  
du dimanche au jeudi  
Privé / semi-privé / groupe

Information et inscription  
**774-3077**

**Studio de danse**  
**Claude Perron**

2695, Dessaulles  
local 202

Professeur Claude Perron  
Diplôme de la SDDAM

1050611

# SOLDES ANNUEL

Du 14 au 19 janvier 2003

## Articles de Noël

# 50%

 de rabais

Cadeaux, décorations,  
papier d'emballage, sacs, ruban,  
serviettes de table, assiettes, verres, etc...



## Jouets

# Jusqu'à 50%

 de rabais

Jeux éducatifs, jouets,  
casse-têtes, etc...



# 25%

## Livres, papeterie, cadeaux

\* SUR MARCHANDISE À PRIX RÉGULIER EN MAGASIN. PRIX PAYÉ ET  
EMPORTÉ NON APPLICABLE SUR LES PRODUITS DE POSTES CANADA  
ET CARTES HALLMARK



1682, Des Cascades Ouest  
Saint-Hyacinthe J2S 3H8  
Tél.: (450) 773-8586 Téléc.: (450) 773-1320



Concessionnaire autorisé

Samedi 11 janvier 2003 - Le Clairon Régional - 9

**A. Robert & Fils Ltée**



**BOUTIQUE DE MATELAS  
SPÉCIALISTE EN MATELAS**



Stearns & Foster

**DISPONIBLE EN EXCLUSIVITÉ  
CHEZ MATELAS ROBERT**

*Offrez-vous le  
confort et le luxe  
que vous méritez...*



Heures d'ouvertures: lundi, mardi, mercredi: de 9 h à 17 h 30  
jeudi, vendredi: de 9 h à 21 h • samedi: de 9 h à 17 h • dimanche de 12 h à 16 h 30

590 Ave de la Concorde Nord, Saint-Hyacinthe (450) 774-4787

1059081

**Commission scolaire**

# Inscription des cours à temps partiel

Vous pouvez encore vous inscrire par téléphone ou vous présenter en personne à la Commission scolaire pour les cours à temps partiel.

Pourquoi ne pas en profiter pour vous initier à un nouveau secteur ou encore améliorer vos connaissances dans un domaine qui vous intéresse.

Le service de la Formation continue de la Commission scolaire offre une

grande sélection d'activités qui sauront répondre à plusieurs de vos besoins. Ces activités tiennent compte de vos réalités et ont été pensées pour des adultes. Les groupes restreints vous permettent de recevoir toute l'attention qui vous est nécessaire.

Vous pourrez vous initier ou vous perfectionner dans l'utilisation de l'informatique ou la connaissance des langues.

D'autres cours permettront d'acquérir des habiletés dans des domaines aussi variés que la mécanique industrielle, le soudage et la santé et sécurité sur les chantiers de construction sans oublier nos cours très populaires en connaissance des vins.

Comme à chaque session, le service de Formation continue en collaboration avec le Collectif régional en formation agricole, offre aussi un éventail de cours pour les producteurs et productrices agricoles. La plupart des cours débutent dans la semaine du 27 janvier. Faites vite!

Il reste encore quelques places. Consultez notre dépliant paru dans le publisac du 4 janvier dernier et disponi-

ble à notre centre, au 700, boulevard Casavant Est. Renseignements : 771-6111

## Formation continue pour le monde agricole

Le Collectif régional de formation agricole Montérégie Est offre plusieurs cours en janvier.

- En agriculture durable : Fertilisation intégrée (21 janvier), Règlement sur les exploitations agricoles et le bilan de phosphore (REA, 31 janvier).
- En gestion : Communication parents-enfants en situation de transfert de ferme (CRÉA, 23 janvier), Mieux communiquer avec son personnel (employeurs horticoles et agricoles, 30 janvier).
- En production laitière : Taille des onglons (Roxton Pond et Saint-Hyacinthe, 22 janvier).
- En horticulture : Initiation à la culture commerciale du bleuets en corymbes (25 janvier).
- En comptabilité et informatique : Utilisation du logiciel Agri-Compta (23 janvier).

À noter que si au moins douze participants ne sont pas inscrits le deuxième lundi avant la date du cours, celui-ci sera annulé.

Informations et inscriptions auprès de Francine Dolbec, 774-9154, fdolbec@upa.qc.ca.

### LES VRAIS EXPERTS DU BUREAU

# 12 mois sans intérêt

#### CENTRE DE PHOTOCOPIES

- NOIR ET BLANC NUMÉRIQUE
- LASER COULEUR
- RELIURE
- PLASTIFICATION
- LAMINAGE
- TÉLÉCOPIE
- ESTAMPE

LES PLUS BELLES PHOTOCOPIES AU ARGENT DENIS

#### AMEUBLEMENT DE BUREAU

La plus GRANDE salle de montre

#### PAPETERIE DE BUREAU

BAS PRIX GARANTIS tous les jours

#### FOURNITURES DE BUREAU

# Denis

17 MAGASINS ET SALLES DE MONTRE

LIVRAISON GRATUITE TERRITOIRES LIMITÉS



1312, RUE DES CASCADES  
ST-HYACINTHE 778-1212

COMMANDES TÉLÉPHONIQUES ACCEPTÉES • MAGASINEZ EN LIGNE : [www.Denis.ca](http://www.Denis.ca)

#### École Danse en Corps

- Vidéo danse
- Cardio-jazz
- Danse rythmique



de 5 ans à 55 ans

INSCRIVEZ-VOUS DÈS MAINTENANT  
INSCRIPTION  
778-1116



Sylvie Régimbald  
Professeur de danse

Le Loft

1220 des Cascade Ouest

### DÉCORATION INTÉRIEURE ET ÉTALAGE

début en janvier 2003

Formation à temps plein 1800 heures / 2 ans.



**Debout :** de gauche à droite Christine Boulianne, Annie Houde, Isabelle Hébert, Ronald Poirier, Marc Girouard, Christiane Gingras, Marylène Paré et Monique Faubert

**Assis :** Josée St-Germain, Roxanne Cartier, Marie-Hélène Boutin

Nous profitons de l'occasion pour féliciter mesdames **Josée St-Germain, Roxanne Cartier et Marie-Hélène Boutin** nos méritantes en Décoration intérieure et étalage pour 2002 et remercions nos partenaires, Le Groupe Lacasse et Librairie Daigneault qui ont remis **une bourse de 250 \$.**

École professionnelle de Saint-Hyacinthe

1050739

(450) 773-8400 poste 6601

# LA VENTE CINÉMA MAISON!

Financement jusqu'à 24 mois sans intérêt\*

**Panasonic** Lecture CD-R/RW DVD VIDEO MP3



**Lecteur DVD/DCV/DC**

- Compatible DVD-R/WMA • Faisceau laser jumelé
- Zoom pour format 4:3 • Sortie numérique optique

**198\$**

**SONY** Lecture CD-R/RW DVD VIDEO MP3



**Lecteur DVD/DCV/DC**

- Compatible DVD-R/RW
- Sortie numérique coaxiale • Télécommande

**228\$**

**DENON** Lecture CD-R/RW DVD VIDEO MP3



**Lecteur DVD/DC**

- Balayage progressif • DCDi de Faroudja
- Circuit tampon de 2 Mo de mémoire

**468\$**

**Panasonic** DOLBY DIGITAL PRO LOGIC II DIGITAL DTS SURROUND

**Ensemble cinéma maison**

- Récepteur Panasonic Dolby Digital/DTS
- 6 x 100 watts - Télécommande universelle
- 6 enceintes acoustiques Panasonic
- 6 haut-parleurs satellites
- 1 extrêmes-graves amplifié



**698\$**  
ou **58<sup>17</sup>\$** /MOIS  
pour 12 mois, sans intérêt\*

**DENON** DOLBY DIGITAL PRO LOGIC II DIGITAL DTS SURROUND

**Ensemble cinéma maison**

- Récepteur Denon A/V Dolby Digital/DTS
- 5 x 70 watts - Télécommande A/V
- 6 enceintes acoustiques Denon
- 5 haut-parleurs satellites
- 1 extrêmes-graves amplifié



**988\$**  
ou **82<sup>33</sup>\$** /MOIS  
pour 12 mois, sans intérêt\*

**INCLUS!**  
Caissons de graves (valeur de 300\$)

**SONY** et **MISSION** DOLBY DIGITAL PRO LOGIC II DIGITAL DTS SURROUND

**Ensemble cinéma maison**

- Récepteur Sony Dolby Digital/DTS
- 100 watts x 5
- Décodage Dolby Prologic II
- Télécommande
- 4 enceintes acoustiques Mission
- 2 haut-parleurs avant
- 1 haut-parleur central
- 2 haut-parleurs arrière de plancher



**1498\$**  
ou **124<sup>83</sup>\$** /MOIS  
pour 12 mois, sans intérêt\*

**DENON** et **Klipsch** DOLBY DIGITAL EX PRO LOGIC II EXTENDED DTS ES SURROUND

**Ensemble cinéma maison**

- Récepteur Denon Digital EX/DTS ES
- 6 x 80 watts - Prise vidéo à composants
- Décodage Dolby Prologic II
- Enceintes ambiophoniques
- 1 haut-parleur central
- 2 haut-parleurs ambiophoniques
- Haut-parleurs de plancher
- Pavillon acoustique de 5"
- 2 haut-parleurs de graves de 6.5"
- 2 voies



**2088\$**  
ou **174<sup>00</sup>\$** /MOIS  
pour 12 mois, sans intérêt\*

**DENON** et **Klipsch** Lecture CD-R/RW DVD VIDEO MP3 DOLBY DIGITAL EX PRO LOGIC II EXTENDED DTS ES SURROUND



**Ensemble cinéma maison**

- Récepteur Denon A/V Dolby Digital EX/DTS ES - 110 watts x 7
- Lecteur DVD/DC - Balayage progressif - DCDi de Faroudja - Circuit tampon de 2 Mo de mémoire
- 8 enceintes acoustiques Klipsch - 4 haut-parleurs arrière ambiophoniques - 1 haut-parleur central - 2 haut-parleurs avant de plancher - 1 extrêmes-graves de 15"

**7488\$**  
ou **312<sup>00</sup>\$** /MOIS  
pour 24 mois, sans intérêt\*



**Écrans géants**

à partir de **1998\$**

- + Financement 12 mois, sans intérêt\*
- + Livraison GRATUITE!

\*Aucuns frais ni intérêt pendant 12 mois. Le prix de vente est payé sous forme de 12 versements mensuels égaux à 0% d'intérêt. Les taxes sont payables en magasin lors de l'achat. Sujet à l'approbation du crédit par l'institution financière. Détails en magasin.  
\*Aucuns frais ni intérêt pendant 24 mois. Le prix de vente est payé sous forme de 24 versements mensuels égaux à 0% d'intérêt. Les taxes sont payables en magasin lors de l'achat. Sujet à l'approbation du crédit par l'institution financière. Détails en magasin.  
Offre pour un temps limité. Les illustrations peuvent différer.

Meilleurs prix garantis!

PROPRIÉTAIRE À ST-HYACINTHE : M.S. AUDIO ENR.

# Dumoulin

Électronique • Informatique • Photo • Communications



Ouvert le dimanche!

2487 avenue Ste-Anne, St-Hyacinthe (Derrière l'école Casavant) **773-7353**

## Un club des débrouillards à la bibliothèque

La bibliothèque met sur pied des ateliers du Club des Débrouillards pour le mois de février prochain.

Cela permettra à une quinzaine de jeunes de se retrouver une heure par semaine, les samedis, pendant dix semaines consécutives. Deux groupes seront formés : les 6-8 ans et les 9-12 ans.

Les 6-8 ans se réuniront de 13 h 30 à 14 h 30, tandis que les 9-12 ans se retrouveront de 14 h 45 à 15 h 45.

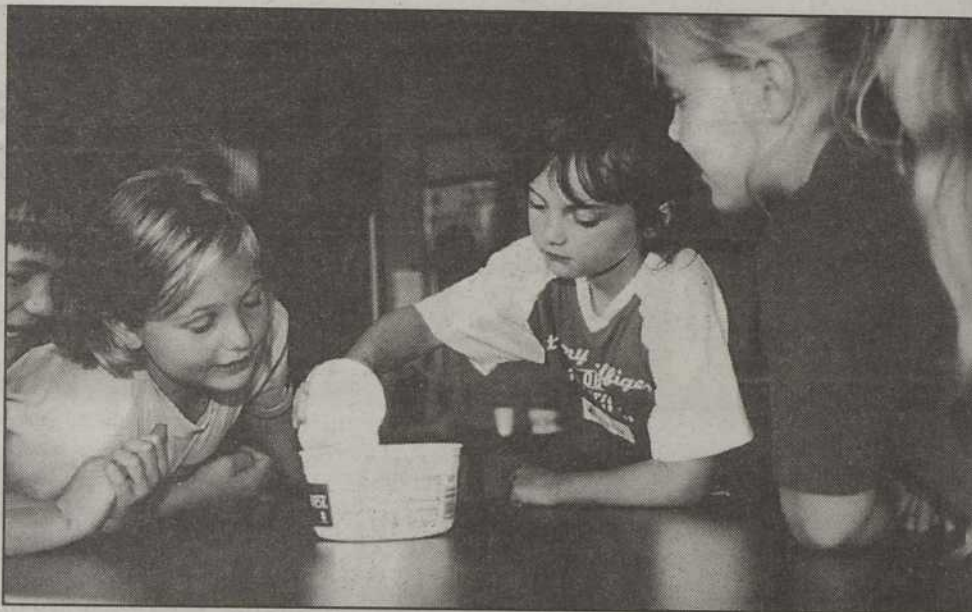
Lors de ces rencontres hebdomadaires, les jeunes feront des expériences, aborderont différents thèmes scientifiques, et ce, avec l'aide d'un authentique

adjoint du professeur Scientifix.

L'adjoint se présente avec tout le matériel nécessaire. Il explique les concepts scientifiques que les jeunes expérimentent, tout en laissant place à la créativité et à la découverte.

Les ateliers de Débrouillards sont donc une très bonne façon d'aborder les sciences en s'amusant, et de développer un intérêt qui, sait-on jamais, pourrait bien ne plus les quitter.

Inscription et paiement dès maintenant, en personne, au comptoir de prêt de la bibliothèque T.-A.-Saint-Germain. Maximum quinze inscriptions par groupe. Informations : 773-1830.



Début des activités en février



**Centre Fémina**  
*Pour elle et lui*

**Le laser**  
Cessez de fumer

**15% de rabais**

**VOUS AVEZ ENVIE QUE LA CIGARETTE SOIT DU PASSÉ!**

**10% de rabais sur traitement**

**Vous désirez amincir à des endroits spécifiques!**

Excellent taux de réussite! **90%**

Sans effet secondaire

- ◆ Traitement cellulite amaigrissement
- ◆ Nettoyage de peau
- ◆ Raffermissment et traitement du buste
- ◆ Laser des rides
- ◆ Électrolyse
- ◆ Épilation à la cire
- ◆ Massage

Plusieurs promotions disponibles  
Valide jusqu'au 31 janvier

1620, Allée du Marché, suite 201-A, Saint-Hyacinthe Centre-Ville  
Tél. : (450) 774-3223 sur rendez-vous



**Offrez-lui** votre sensualité imprimée à jamais...

Prenez rendez-vous pour une séance de photos de style; plutôt réservée, légèrement suggestive, ou encore selon vos fantaisies dans une ambiance décontractée

**Spécial St-Valentin**

Séance avec 3 tenues différentes  
incluant 3 photos 8 x 10 po.  
4 photos 4 x 5  
24 photos 2 x 1 1/2 po. toutes différentes

**85\$**

Vous prenez possession de vos photos le jour même

Seul ou en couple, quelque soit votre âge ou apparence, nous irons chercher le meilleur de vous

Faites-nous confiance (450) 261-7354 (450) 501-0410

# ÉCONOMIQUES ET LUXUEUSES

## GALERIES NISSAN

### St-Hyacinthe

**SENTRA**

**219\$\*** /mois

Transport et préparation inclus  
Comptant 995 \$



**MAXIMA**

**399\$\*** /mois

Transport et préparation inclus



**3 ou mois\*\* sans paiement ni intérêt**

**Adhérez GRATUITEMENT Club Privilège**



**GALERIES NISSAN**

3500, rue CUSSON, SAINT-HYACINTHE (450) 774-1679

\* Photos à titre indicatif. Voir les détails chez Galeries Nissan  
\*\* Applicables sur financement des Sentra 2003



## Changer votre état émotif et modifier votre vie

Je me souviens d'une collègue qui vivait beaucoup d'anxiété suite à l'annonce de l'abolition du poste qu'elle occupait au sein de l'entreprise où nous travaillions. Il lui restait un mois de travail. Je me rappelle les longs récits terrifiants qu'elle se racontait à elle-même et qu'elle me confiait ensuite. De jour en jour, je la voyais perdre confiance en elle et je ne savais plus comment l'aider. Seulement l'écouter devenait nuisible car elle dégingolait la pente émotive à une vitesse vertigineuse. Une simple image l'a fait grandement réfléchir et l'a aidée à se concentrer sur ses forces plutôt que sur ses pertes. Je vous raconte.

Tout en l'écoutant, je pris une feuille de papier. À chaque mot que ma collègue prononçait, je dessinais un symbole représentant ses paroles négatives et malsaines. Bien sûr, le tout était dessiné au crayon noir et prenait une forme plutôt sombre. Par après, j'ai, moi aussi, osé tenter de faire une description de son avenir. Mais cette fois-ci mon récit parlait de ses capacités et d'un curriculum vitae enrichi par les expériences que son boulot lui avait apportées. Et pendant que je parlais, je dessinais. Comme mes paroles étaient constructives, j'utilisais des crayons de couleur et je dessinais un symbole représentant chaque parole positive. Ensuite, je décidai de garder silence.

Comment réagit-elle? Ma collègue pris soudainement conscience du pouvoir qu'elle avait sur ses peurs. L'anxiété qu'elle vivait ne lui venait pas tant de l'extérieur que de son monde imaginaire. Elle devint capable de saisir que son avenir ressemblait à un grand tableau sur lequel rien n'est inscrit. C'est par le biais de ses idées et de ses croyances qu'elle y traçait des images rassurantes ou angoissantes pour elle-même.

Elle entreprit de vérifier quelles idées lui venaient en tête à propos de sa perte d'emploi. Elle découvrit qu'elle imaginait un danger devant lequel elle se sentait complètement incapable de se défendre. Ces deux idées (danger et incompétence) causent toujours l'anxiété. Sachant maintenant d'où venait son trouble émotif, il lui devenait possible de travailler à diminuer ses peurs en travaillant à modifier ses idées. Elle examina la réalité telle qu'elle était.

Son employeur n'était pas le seul à embaucher du personnel ayant ses qualifications. Elle avait aussi droit à un support social lui permettant de survivre en attendant d'être embauchée ailleurs. De plus, en confrontant ses idées d'incapacité, elle prit conscience du fait qu'elle aurait peut-être à investir un certain effort pour trouver un nouveau travail, mais elle en était parfaitement capable. Elle en avait la preuve dans sa propre vie. Elle avait déjà changé d'emploi et ses démarches s'étaient avérées fructueuses. Pourquoi cela serait-il différent maintenant? Forte de ce nouveau regard sur la réalité, elle changea d'attitude, investit ses efforts à travailler à se construire plutôt que de se démolir et les résultats furent aussi satisfaisants que les efforts investis. Il y a de quoi réfléchir!

**PSYCHOTHÉRAPIE ÉMOTIVO-RATIONNELLE**  
 Membre de la Corporation des Praticiens en Médecine Douce du Québec.  
 Consultation individuelle  
 Reçu disponible (naturothérapeute)  
 Stress - Dépendance affective - Anxiété  
 - Phobies - Dépression  
 Adolescents - Adultes  
 Pour me rejoindre Cells: 779-0074  
 221 Principale, s.101, St-Thomas d'Aquin Tél.: 796-1213

## Exposition de Marthe Gill Pellerin au Bureau de tourisme

Le Bureau de tourisme et des congrès de Saint-Hyacinthe présente les œuvres de l'artiste Marthe Gill Pellerin jusqu'au 24 janvier.

Cette maskoutaine d'adoption a suivi il y a une vingtaine d'années une formation en dessin et en peinture à l'huile de Nelson Dupré. Délaissant pendant une certaine période son art pour prendre soin de sa famille, elle découvre le pastel sec à sa retraite et ce fût le coup de foudre pour ce médium.

Artiste autodidacte, elle assiste régulièrement aux démonstrations des peintres professionnels invités

par l'atelier libre de peinture de Saint-Hyacinthe, dont elle est membre.

Pour sa présente exposition, Madame Gill présente au public près d'une trentaine de toiles représentant des portraits et des paysages ainsi qu'une vingtaine de poupées vêtues par les créations de l'artiste.

Vous êtes donc invités à découvrir les œuvres de cette artiste dans l'aire d'exposition du Bureau de tourisme, situé au 2090, rue Cherrier, ouvert du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 16 h 30, sans interruption sur l'heure du dîner.

## Ladies' night à guichets fermés

La SDS présente à guichets fermés la pièce de théâtre Ladies' Night les 24 et 25 janvier au Cégep.

Adaptée et mise en scène par Denis Bouchard, cette comédie est jouée par les comédiens Serge Postigo, Sylvie Boucher, Michel Charrette, François Chénier, Marcel Leboeuf, Didier Lucien et Martin Petit.

Les situations rocambolesques défilent à un rythme délirant dans cette comédie aux nombreux rebondissements qui voient cinq hommes à la recherche d'un emploi décider, pour faire un coup d'argent, de monter un spectacle à la manière des Chippendales.

Pour informations, la billetterie Admission SDS au 778-3388.

# Partez l'année en santé

Du dimanche 12 janvier au samedi 18 janvier

## Les Arpents Verts

**CÉLERI**  
Gr. 24  
Prod. États-Unis

**95¢** ch.

**KIWIS**  
Prod. Italie

**7,95¢**

**CANTALOUPE**  
Prod. États-Unis

**150¢** ch.

**Fruits et légumes**

**BANANES**  
Prod. Costa Rica

**35¢** lb 77¢ kg

**CHOU-FLEUR**  
Prod. États-Unis

**150¢** ch.

**LAITUE ROMAINE**  
Prod. États-Unis

**95¢** ch.

**RAISINS ROUGES**  
(sans pépin)  
Prod. Chili

**125¢** lb 2,75\$ kg

**CLÉMENTINES**  
Prod. Maroc

**350¢** Petite caisse 5 lbs

### Au menu cette semaine

LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI	VENDREDI
Soupe du jour QUICHES	Soupe du jour SPAGHETTI	Soupe du jour GRATIN DE JAMBON	Soupe du jour POT AU FEU	Soupe du jour FAJITAS AU POULET
<b>4<sup>99</sup>¢</b>	<b>4<sup>99</sup>¢</b>	<b>4<sup>99</sup>¢</b>	<b>4<sup>99</sup>¢</b>	<b>4<sup>99</sup>¢</b>

#### CHARCUTERIE

Poulet Gaspésien <b>59¢</b> / 100 g	Jambon de Paris <b>109¢</b> / 100 g
Capicollo (doux/fort) <b>89¢</b> / 100 g	

**Heure d'ouverture:**  
Lundi au mercredi 8h à 18h  
Jeudi et Vendredi 8h à 21h  
Samedi et Dimanche 8h à 17h30

#### FROMAGERIE

Brie Vaudreuil double crème <b>175¢</b> / 100 g	Brie sublime <b>199¢</b> / 100 g
--	-------------------------------------

3040, Choquette, Saint-Hyacinthe  
773-6969  
Coin boul. Casavant, voisin de Vidéotron et du Marché du store

# L'école La Présentation critique du film Harry Potter

Harry a passé un triste été chez les Dursley. Heureusement, Ron et ses deux frères jumeaux viennent le chercher pour l'amener à Poudlard... En voiture volante! Quand Harry arrive à l'école, des événements mystérieux se produisent : plusieurs élèves sont pétrifiés. Heureusement, mesdames Pomfresh et Chourave savent comment fabriquer une potion « dépétrifiante »... Bien entendu, Harry, Ron et Hermione ne manqueront pas d'être présents pour tenter de résoudre le mystère...

Les rôles des personnages sont très bien joués, ils sont encore plus courageux que dans le premier film. Les accessoires sont bien faits et très originaux. Les décors sont mieux faits que dans la première partie : ils sont encore plus impressionnants! Les costumes, les maquillages et les coiffures sont super, sauf quelques exceptions. L'histoire est compliquée mais intéressante et

captivante. La musique était, en général très bien réussie et les bruits, fascinants. Les effets spéciaux étaient grandioses et bien réussis malheureusement, l'araignée géante ne nous a pas impressionnés!

Par rapport au livre, nous constatons qu'il manque certaines scènes. Or, nous sommes conscients qu'il est impossible de toutes les réaliser. Pour terminer, les lieux visités par les personnages sont spectaculaires.

Nous avons bien aimé Dobby, l'elfe de maison ainsi que le film en général. Malgré la longue durée du film, le temps a passé très rapidement, nous en aurions même pris encore! Finalement, nous avons passé un très bel après-midi et nous recommandons fortement ce film aux amateurs de magie!

Notre classe attribue au film Harry Potter et la chambre des secrets la note de 9.5/10.



Les élèves de sixième année de l'école La Présentation.

## MARCHÉ Dessaulles

LUNDI AU VENDREDI: 8h à 22h  
SAMEDI ET DIMANCHE: 8h30 à 21h

2190, rue Dessaulles, Saint-Hyacinthe (coin Bourdages)

**778-5558**

**SUPER VENTE DU 13 AU 19 JANVIER 2003**

Le panier de fruits et légumes  
frais aux meilleurs prix en ville.  
C'est GARANTI!

Viandes fraîches  
Première qualité

Produits  
maison

<b>CAROTTES OU OIGNONS</b> cello 5 lbs <b>98¢</b> ch.	<b>RAISINS ROUGES OU VERTS (sans pépin)</b> lb <b>1.96\$</b> kg	<b>BIFTECK OU RÔTI</b> (intérieur de ronde) lb <b>3.99\$</b> kg <b>8.80\$</b>	<b>FETTUCINI AU JAMBON</b> <b>2.49\$</b> ch.
<b>LAITUE BOSTON</b> serre Québec <b>89¢</b> ch.	<b>ORANGES (sans pépin)</b> 12/1 <b>89¢</b>	<b>BOEUF HACHÉ MAIGRE</b> (parties fraîches seulement) lb <b>2.89\$</b> kg <b>6.37\$</b>	<b>MINI SOUS-MARIN</b> maison au choix <b>1.59\$</b> ch.
<b>CÉLERI</b> <b>98¢</b> ch.	<b>POMMES ROUGES OU JAUNES Délicieuse</b> lb <b>1.96\$</b> kg	<b>POITRINE DE POULET</b> avec dos lb <b>2.89\$</b> kg <b>6.37\$</b>	<b>GÂTEAU POMMES</b> <b>1.59\$</b> ch.
<b>ÉCHALOTES</b> <b>2/99¢</b>	<b>CLÉMENTINES</b> lb <b>98¢</b> kg <b>2.16\$</b>	<b>FILET DE SAUMON</b> frais Atlantique lb <b>6.99\$</b> kg <b>15.41\$</b>	<b>Épicerie</b> <b>RIZ DAINTY</b> 350 g au choix <b>1.09\$</b> ch.
<b>RADIS</b> cello 1 lb <b>89¢</b> ch.	<b>AVOCAT</b> <b>2/99¢</b>	<b>EGG ROLLS</b> à la viande 10/3 <b>99¢</b>	<b>NOUILLES RAMEN</b> Nifty noodles 85 g <b>4/89¢</b>
<b>ASPERGES</b> lb <b>3.49\$</b> kg <b>7.69\$</b>	<b>CITRONS</b> <b>4/99¢</b>	<b>BRIE Damafro</b> lb <b>9.99\$</b> kg <b>22.02\$</b>	<b>PAPIER HYGIÉNIQUE</b> Capri 4 rouleaux <b>1.09\$</b> ch.

14 - Le Clairon Régional - Samedi 11 janvier 2003

## PHD en spectacle

Le 6 décembre dernier à l'auditorium de la polyvalente Hyacinthe-Delorme alors qu'on présentait *PHD en spectacle*. En tout, vingt-trois numéros ont été présentés au cours de cette soirée enlevante devant un public composé d'étudiants de l'école et de parents.

Le rap et le rock étaient les genres musicaux les plus populaires mais le public a aussi eu droit à des performances en danse et en humour, à quelques ballades et à du gospel pour clore le tout de manière triomphale.



# SOLDE

Jusqu'au 1<sup>er</sup> février 2003

## 50% À 70%

• Vêtements de nuit • Robes de chambre  
• Vêtements de détente

## 50% À 60%

• Sur lots de soutiens-gorge  
de marques reconnues

1705, rue Des Cascades Ouest, Saint-Hyacinthe (450) 771-0595

1048243

# Capsule-Parents

On m'a annoncé que mon enfant a un handicap... Qui peut m'aider à y voir plus clair? Y a-t-il des services pour venir en aide à des gens comme moi?

En effet, il y a des gens qui travaillent à vous aider. À l'Association des Parents d'Enfants Handicapés, notre mandat est d'aider, d'informer, de former, de supporter et d'orienter les parents ayant un enfant handicapé et cela tout au long de leur cheminement.

Trop souvent, les parents ne sont pas au courant des services s'offrant à eux. Les informations ne courent pas les rues, les liens ne se forment pas entre les différents intervenants du milieu et les parents se sentent laissés à eux-mêmes. Pourtant des ressources comme l'APEH et le CLSC sont des carrefours d'informations et de références. ILS

## Apprendre à vivre avec un enfant handicapé

SONT DES OUTILS DE PREMIER CONTACT! De plus, ils offrent un support psychologique aux parents et leur permettent de prendre contact avec d'autres vivant des problématiques similaires. Ils leur permettent également de mieux comprendre les limites reliées au handicap mais aussi toutes les possibilités de l'enfant.

Apprendre que son enfant est handicapé, est difficile à assimiler. Le deuil de l'enfant dit « parfait » est un processus inévitable. Il est important d'en parler comme il est important de prendre soin de soi! Agir peut vouloir dire prendre des actions pour le bien-être de l'enfant. Il ne faut pas que le parent se néglige pour autant. Agir veut aussi dire prendre du répit, s'informer et apprendre à réagir face aux différents événements de la vie.

Toute personne a ses limites. Nous sommes humains et nous avons naturellement besoin de prendre des distan-

ces par moment, que notre enfant soit handicapé ou non. Ce sont ces moments qui nous permettent d'ÊTRE... Malheureusement, c'est souvent tardivement que nous en prenons réellement conscience. N'attendez pas qu'il soit trop tard. Vous avez droit à une qualité de vie, à une qualité de relation.

Un enfant est un cadeau du ciel, pas un fardeau à porter. Si vous sentez que votre enfant en devient un, n'hésitez pas à nous contacter. Nous sommes là pour aider des gens comme vous. Nous avons des intervenants disponibles pour vous répondre et vous écouter.

**Sébastien Céré**  
Agent de projet APEH  
450-261-8556

N'oubliez pas, chers parents, de nous transmettre vos questions, soit par boîte vocale au 773-3152, poste 2627 ou par courriel au : rolland.tremblay@rrsss1-

6.gouv.qc.ca. Il nous fera plaisir d'y répondre.

## Des cours à l'Atelier libre de peinture

Les personnes intéressées à s'initier à la peinture ou à parfaire leur formation en dessin ou en peinture sont invitées à s'inscrire le plus tôt possible pour les cours débutant en janvier.

Le médium utilisé est au choix de l'artiste : huile, acrylique, pastel, fusain, etc.

Les cours offerts débutent le 15 janvier en après-midi à la salle Desrosiers du Centre culturel, au 800 Turcot à St-Hyacinthe. Inscription avant le 10 janvier auprès de Doris au 250-6874 ou de Louise au 773-5181. Des cours sont aussi offerts pour les enfants de 8 à 15 ans les mercredis, au même endroit.

### Art martial JIU - JITSU DOJO

Spécialisé en auto-défense

- Adultes (13 ans et plus) • conditionnement • efficace • confiance • droit au but

Mardi - Jeudi 19 h à 20 h 15  
Enfant Jeudi 18 h à 19 h

100 % self-défense

Êtes-vous à l'abri d'une agression? Sauriez-vous comment réagir? Quelques trucs sont-ils de trop? Pensez-y!

Tous les aspects techniques du Karaté, Judo, Aikido et Kick-boxing réunis dans un art complet

3275, boul. Laurier, Sainte-Rosalie  
Tél. : 450-261-5809

Sylvain Guilbeault  
Instructeur

### «JAB-DANSE enr.»

500 Brodeur

774-6538 • 513-3187

25\$ / mois  
Session de 14 semaines

exercice avec ballon d'entraînement  
Tous les mardis à 10 h 30

Entraînement à Volonté  
Début des cours : 13 janvier 2003

INSCRIPTION  
LE 12 JANVIER DE 10 H 30 À 14 H  
COURS DE JOUR ET DE SOIR

Lucille Bousquet, • Aréoble • Cardio Kick Boxe • Step • Stretching • Abdominaux fesses cuisses

### GÉLIBATAIRES EN FÊTE

Mega party samedi 18 janvier

Le Seul et Unique!

Entrée 10\$  
Carte de membre obligatoire. 5\$ annuel.

Ligne INFO 450 779-7104

Clairon régional

Ce soir, samedi 11 janvier au Pavillon Lussier, 101, chemin de Chambly, Marieville

Samedi 18 janvier 18 h 30

### ÉRABLIÈRE LE ROSSIGNOL

Sortie 105, autoroute 20, Sainte-Julie

### Baseball Élite Saint-Hyacinthe

École de perfectionnement / Pour tous âges  
Polyvalente Hyacinthe-Delorme  
du 26 janvier au 9 mars 2003

Places limitées (premier arrivé, premier servi)

Pour information :  
M. André Paiement 261-1277  
ou  
M. Robert Rivard 799-3723

### Un «gym» pour tous à découvrir!

Abonnement annuel

# 2174\$

/ par mois

Bientôt 10 ans! Venez nous rencontrer  
Prix de groupe\* (5 personnes et plus)  
Prix pour la famille\* (3 personnes et plus)  
Programme d'entraînement personnalisé

INFOS: 778-2310

\* Certaines conditions sont applicables

Samedi 11 janvier 2003 - Le Clairon Régional - 15



# Sur nos rayons avec Yves Tanguay

## REVUE

### Femmes d'aujourd'hui

« Souvent, une idée simple, mais jolie ou intelligente, embellit et enrichit la vie de tous les jours. Pourquoi s'en priver ? Dans *Femmes d'aujourd'hui*, des idées, il y en a à toutes les pages. Des idées pratiques, inventives, concrètes, accessibles. Faites-vous plaisir, vivez vos désirs !



Mode, beauté, santé, mais aussi déco, jardin, tourisme, cuisine... *Femmes d'aujourd'hui*, c'est plus qu'un magazine, c'est passer du rêve à la réalité. Comment ? Chaque semaine des pages et des pages d'infos actuelles, originales et pratiques. »

## DVD

### Le Grand Nord de Martin J. Dignard et William Reeve

« Un iceberg paraît, énorme, lumineux. Une rivière coule au cœur d'une large vallée glaciaire entourée de montagnes austères. Un arc-en-ciel colore le paysage de terrain rocheux. « Je suis Adamie Inukpuk, » dit l'Inuit qui s'abreuve au ruisseau glacial. « Je vis ici depuis plus de 5 000 ans. » Adamie, petit-fils du légendaire Nanook qui en

1922 a traversé l'écran et conquis nos cœurs grâce à sa prestation dans le film *Nanook du Nord*, est votre guide.

En sa compagnie, vous parcourez la région et vous vous familiariserez avec les traditions et la culture des Inuits. Vous effectuerez un périple extraordinaire vers de riches paysages, vous arpentez des terrains accidentés avec l'énergie rythmique d'une horde de caribou en pleine migration et vous partagerez les difficultés d'un peuple qui depuis toujours vit en harmonie avec les durs éléments de l'Arctique. »



## LIVRE-DOCUMENTAIRE

### Les sports de plein air : le ski de Sandro Del Pup

« Les multiples facettes d'une pratique, devenue l'un des sports de plein air les plus appréciés, sont réunies dans ce manuel destiné tant au skieur débutant qu'à



l'amateur confirmé : Les disciplines classiques – ski alpin et ski de fond –, les nouvelles techniques de descente – snowboard et carving –, le ski-alpinisme ainsi qu'une pratique plus ancienne le tékémark; une présentation détaillée et avisée des techniques et de l'équipement, associant textes et illustrations; un chapitre consacré à l'apprentissage et à la pratique du ski chez l'enfant; des conseils pour la préparation physique, pour le choix du matériel et une sélection des stations de ski les plus réputées en Europe et aux États-Unis. »

## DISQUE COMPACT

### Noël de Gino Quilico

« L'un des plus grands baryton canadien a à son tour lancé un album de Noël. Gino Quilico aura donc pris congé de ses célèbres personnages que sont Don Giovanni et Figaro pour produire un classique de Noël, sous l'étiquette Guy Cloutier.

Le disque, qui intègre fort bien la tradition musicale et la modernité acoustique, regroupe onze chansons traditionnelles dont « Les Anges dans nos campagnes », « Sainte Nuit », « Il est né le divin enfant », et le très classique « Minuit, Chrétiens ». Autres incontournables, surtout pour un baryton, les célèbres « Ave Maria » de Schubert et « Adeste Fideles ».

Le célèbre chanteur y est allé aussi d'une version gospel de « Joy to the World ». Enfin, notons un spécial duo alors que Gino Quilico et la jeune chanteuse Marilou interprètent ensemble «



Je serai là pour toi » d'Angelo et Carmelo La Bionda, une chanson qui tourne depuis quelques semaines à la radio. »

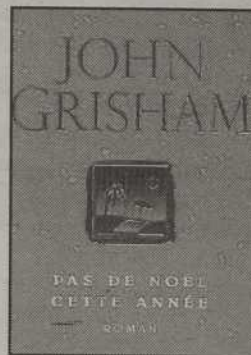
## LIVRE-ROMAN

### Pas de Noël cette année de John Grisham

« Cette année, Luther et Nora Krank ne fêteront pas Noël. À la place, ils s'offriront une croisière aux Caraïbes. Mais les voisins s'opposent fermement à cette décision.

Tous les ans, ils se donnent beaucoup de mal pour remporter le prix des plus belles décorations du quartier, et il n'est pas question pour eux d'être privés de ce moment de gloire sous prétexte que Nora et Luther refusent d'illuminer leur jardin et d'accrocher un bonhomme de neige en plastique sur leur toit!

La résistance s'organise pour les obliger à rentrer dans le rang. Peu à peu, la vie des Krank devient un enfer. Les catastrophes se succèdent, toutes plus absurdes les unes que les autres. L'affaire frôle le drame... avant de tourner à la farce. Rompant avec le roman à suspense, John Grisham, dans cette satire jubilatoire de l'American way of life, nous livre une comédie burlesque digne d'Hollywood. »



Cette chronique d'Yves Tanguay, directeur, porte sur les nouveautés de la Bibliothèque T.-A.-Saint-Germain.

## RÉPARATION D'APPAREILS ÉLECTRONIQUES

début en janvier 2003

Formation à temps plein 1800 heures / 2 ans.



Debout : de gauche à droite Réal Lanouette, Tim Vallée, Jacques St-Amand

Nous profitons de l'occasion pour féliciter monsieur **Tim Vallée** notre méritant en réparation d'appareils électroniques pour 2002 et remercions notre partenaire, Maska Électrique qui ont remis une bourse de 150 \$.

École professionnelle de Saint-Hyacinthe

(450) 773-8400 poste 6601

## L'art de peindre

Un grand succès 2 ans déjà

Venez découvrir votre potentiel de **CRÉATIVITÉ** en vous amusant

### Huile, acrylique

Session d'hiver : 14 janvier 2003

Groupe de 5 élèves

Professeure accréditée

Inscriptions : les 11 et 12 janvier 2003

(450) 261-9109



Venez me rencontrer au :  
1405, rue St-Pierre Ouest, app. 2  
Saint-Hyacinthe  
Jacqueline Jussaume



Inscrivez-vous dès maintenant

- Guitare
- Chant
- Piano
- Batterie
- Clavier
- Violon
- Guitare basse
- Percussion

Atelier de perfectionnement en chant par **GINETTE LEBLANC**

2465, av. Ste-Anne  
Saint-Hyacinthe

Inscription :  
**778-1116**



LUCIE HÉNAULT  
Directrice générale

## Vous désirez retrouver votre taille d'avant les Fêtes?

CENTRE DE CONDITIONNEMENT PHYSIQUE

**POISSON**

STUDIO POUR DAMES & STUDIO POUR HOMMES

Profitez de notre spécial

**3 mois**

**108<sup>67</sup>\$**

plus taxes

(Valide jusqu'au 31 janvier 2003)

INCLUANT:

- l'évaluation physique
- le programme d'entraînement personnalisé
- cardio-vasculaire
- sauna

Aussi : nettoyez votre système avec la cure de désintoxication "printemps-automne"

offerte à **20%** de rabais.

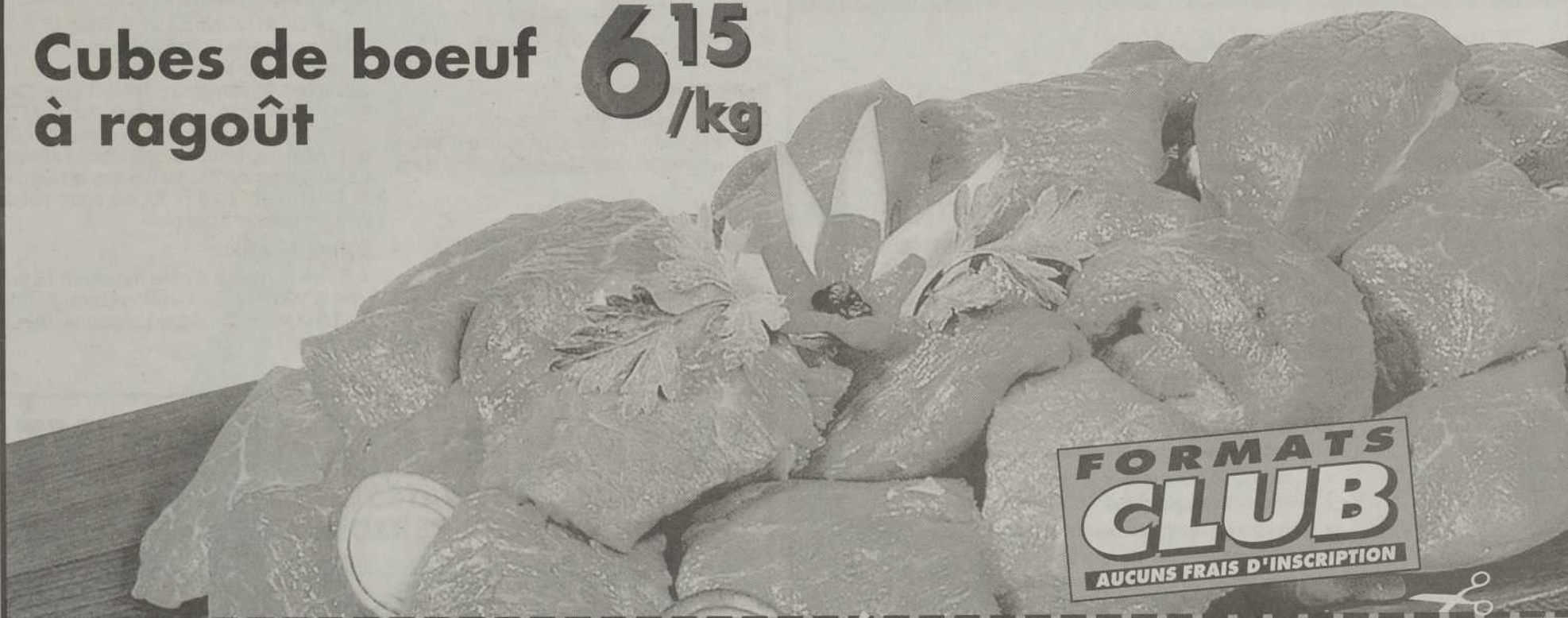
365, avenue St-Simon, Saint-Hyacinthe  
Tél. : hommes 773-1819 • Tél. : femmes 773-1973

C'est bon  
d'en avoir plus

279  
/lb

Spécial  
du directeur

Cubes de boeuf  
à ragoût 615  
/kg



FORMATS  
**CLUB**  
AUCUNS FRAIS D'INSCRIPTION

5\$

Économisez 5\$  
sur tout achat de 50\$ ou plus\*

\*Ce coupon est valable jusqu'au 31 janvier 2003  
au Loblaws de Saint-Hyacinthe seulement et n'est pas  
applicable à l'achat de tabac, d'alcool ou de bière.

Limite d'un bon-rabais par client.

PLU9564

Valide du 13 janvier au 19 janvier 2003

Les prix sont valides au Loblaws Saint-Hyacinthe seulement. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Pas de vente aux marchands. Le texte prévaut sur la photo.

 **Loblaws**<sup>MD</sup>

HEURES D'OUVERTURE  
Lundi au vendredi 8 h à 22 h  
Samedi et dimanche 8 h à 20 h  
2000, boul. Casavant Ouest  
SAINT-HYACINTHE

2500951

Samedi 11 janvier 2003 - Le Clairon Régional - 17

### Le plaisir de la mise en forme

En collaboration avec les municipalités, le CLSC offrira un programme d'activité physique adapté aux différentes conditions de santé des participants et supervisé par un entraîneur spécialisé.

D'une durée de douze semaines, ces sessions sont offertes à tous les résidents de la MRC les Maskoutains à raison d'une heure par semaine dans chaque localité. Pour information, il faut communiquer avec Pierret Fournier au 778-2572, poste 2624, ou Nancy Lachance au 261-9511.

### Série de rencontres sur le diabète

Une série de cinq rencontres touchant différents aspects du diabète, tels l'alimentation, la médication, les soins des pieds, se tiendra les mercredis de 14 h à 16 h à partir du 15 janvier. Il faut s'inscrire au 778-2572, poste 2003.

### Après la naissance

Les rencontres postnatales à l'intention des parents de bébé de 0 à 6 mois reprennent tous les lundis de 13 h 30 à 15 h 30 à partir du 13 janvier. Chaque rencontre porte sur un thème précis suivi d'échanges entre les parents.

À cette première rencontre, nous ferons un retour sur la période des fêtes avec bébé. Le 20 janvier, nous échangeons sur l'accouchement. Il n'est pas nécessaire de s'inscrire et une halte-garderie est offerte sur place.

### Cig-arrêtons

Pour les personnes qui désirent ces-

ser de fumer en profitant de la motivation de groupe, une série de huit rencontres se déroulera les mercredis du 15 janvier au 26 février à 19 h.

Des tests respiratoires seront faits sur place pour constater l'amélioration après l'arrêt de fumer qui a lieu à la suite de la troisième rencontre. Il faut s'inscrire au 778-2572, poste 2602.

### PINOCCHIO

Une série de six rencontres est offerte aux parents d'enfants de 4 à 11 ans désireux d'expérimenter des techniques efficaces de discipline tout en améliorant le climat familial. Les rencontres ont lieu aux deux semaines, les mercredis, du 15 janvier au 26 mars de 18 h 30 à 20 h 30. Il faut s'inscrire au 778-2572, poste 2013.

### Pour les arthritiques - PIPA

Une série de six rencontres intitulée Programme d'initiative personnelle pour les arthritiques (PIPA) débute le 28 janvier à 13h30. Entre autres sujets pour mieux comprendre l'arthrite : les médicaments, l'activité physique et la fatigue. On peut s'inscrire en téléphonant à la Société d'arthrite au 1-800-321-1433. Pour plus d'information, on peut joindre Claire Robert au 773-6302.

### Groupe pour personnes atteintes de fibromyalgie

Pour les personnes qui désirent améliorer leur qualité de vie et maintenir un bon niveau d'autonomie fonctionnelle, une session se tiendra aux deux semai-

nes, du 5 février au 30 avril, de 19 h à 21 h, au Centre Andrée-Perrault, 1955, rue Pratte à Saint-Hyacinthe.

Les participants pourront expérimen-

ter une méthode d'étirement et apprendre à mieux prendre en charge leur santé globale. Des informations seront don-

suite CLSC en page 20

## Carnet de l'âge d'or

### Acton Vale

Danse le samedi 11 janvier, de 20 h à 23 h 30, à la salle du Centre communautaire, avec Les Mélodiques.

### Assomption

Danse le samedi 18 janvier, à 20 h, au gymnase de l'école Assomption avec Robert Thibodeau à l'animation.

### Bourg-Joli

Danse le samedi 18 janvier avec la disco Guimond.

### Saint-Barnabé Sud

Bingo le jeudi 16 janvier à 19 h 30.

Danse le samedi 18 janvier, à 20 h, à la salle municipale avec l'orchestre Fascination.

### Saint-Césaire

Danse le samedi 11 janvier, à 20 h, au centre communautaire avec l'orchestre Les Copains.

Début des cours de danse en ligne le mercredi 15 janvier, à 19 h pour les débutants et à 20 h 30 pour les avancés, au centre communautaire. Professeur : Serge Moisan. Toutes les autres activités reprennent les mêmes jours et aux mêmes heures au centre communautaire.

### Saint-Damase

Danse le samedi 18 janvier, à 20 h, à la salle de l'école Saint-Damase avec la musique de Gaston Bienvenue.

### Saint-Denis

Danse le dimanche après-midi 12 janvier, à la salle Chez Jacques, La Présentation, avec la musique de Gaston Bienvenue.

### Saint-Dominique

Bingo le mardi 14 janvier, à 19 h 30, au sous-sol de l'église.

### Saint-Hyacinthe

Danse le samedi 11 janvier, à 20 h, au sous-sol de l'église, avec l'orchestre Les

Rythmiques.

### Saint-Jean-Baptiste

Danse le samedi 18 janvier, à 20 h, à la salle de l'Exposition agricole de Rougemont (735, rue Principale), avec l'orchestre Les Colettes.

### Saint-Joseph

Repas de l'amitié le dimanche 19 janvier à midi. Billets en vente les mardis et jeudis au local de 13 h à 17 h et le soir au 773-0529 de 19 h à 21 h.

### Saint-Liboire

Danse le samedi 18 janvier, à 20 h, à la salle des Chevaliers de Colomb avec l'orchestre Les Rythmiques.

Partie de cartes le mardi 21 janvier au local de l'âge d'or.

### Sainte-Rosalie

Pas de danse en janvier.

### Saint-Thomas-d'Aquin

Danse le samedi 11 janvier, à 20 h, au centre communautaire, avec la musique de René Boudreau.

## Bloc Aféas

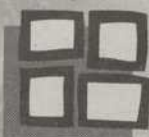
### Assomption, Douville, Sacré-Coeur

« Les OGM, c'est quoi? » Voilà le sujet de la prochaine « Activité femmes d'ici » organisée par les Aféas Douville, Sacré-Coeur et Assomption. Mme Lucie Carrière, biologiste et professeur à l'ITA, viendra parler des organismes génétiquement modifiés (OGM) dans l'alimentation. La rencontre se tiendra le mercredi 15 janvier, à 19 h 30, au sous-sol de l'église Sainte-Eugénie.

### Sainte-Rosalie

Activité Femmes d'ici le mercredi 15 janvier, à 19 h 30, au Pavillon Gérard-Côté. Invitée : Mme Monique Larocque. Sujet : Le travail invisible.

Destination  
carrière



CÉGEP DE  
SAINT-HYACINTHE  
[www.cegepsth.qc.ca](http://www.cegepsth.qc.ca)

### RENCONTRES D'INFORMATION dans les programmes suivants :

#### Le mardi 21 janvier 2003 à 19 h

- Arts et lettres - Culture et création
- Arts et lettres - Cinéma
- Arts et lettres - Arts visuels et médiatiques

#### Le mercredi 22 janvier 2003 à 19 h

- Techniques de comptabilité et de gestion
- Gestion de commerces
- Techniques de diététique
- Techniques d'analyses biomédicales
- Techniques de laboratoire : spécialisation en biotechnologies
- Techniques d'éducation à l'enfance
- Techniques de l'informatique
- Technologie de la mécanique du bâtiment

#### Le samedi 8 février 2003 de 9 h à 13 h 30

- Technologie de la production textile
- Technologie des matières textiles

À cette occasion, enseignants, professionnels et étudiants donneront des informations sur le programme et sur le cheminement pédagogique. Cette activité inclura aussi une visite des laboratoires et des rencontres individuelles suivant les besoins des candidats.

Pour vous inscrire à ces rencontres, téléphonez ou écrivez au Service des communications du Cégep.

3000, avenue Boullé, Saint-Hyacinthe (Québec) J2S 1H9  
(450) 773-6800 • Rive-Sud et Montréal : (514) 875-4445 • poste 208  
[jchaput@cegepsth.qc.ca](mailto:jchaput@cegepsth.qc.ca)

1050257

Les parents  
sont  
bienvenus!

## ENTRAÎNEMENT PRIVÉ

AVEC MOTIVATEUR ET ENTRAÎNEUR PERSONNEL

Partenaire  
CROIX BLEUE  
DU QUÉBEC

### Énergie Cardio

Début  
bientôt  
pour  
huit  
semaines.  
Tarif à  
l'heure.



#### Le programme Kilo Cardio

pour perdre du poids et devenir en forme



#### Le programme PEP

pour bien débiter ou mieux continuer



#### Le programme JE M'ENTRAÎNE À ÉCRASER

pour cesser de fumer et ne pas engraisser

SURVEILLEZ NOTRE INFO-PUBLICITÉ DU LUNDI AU JEUDI À 21H00 AU CANAL TVCHAT.

3050 boul. Choquette, Saint-Hyacinthe

778-5757

Près de Casavant, à côté de G. Lebeau  
[www.energiecardio.com](http://www.energiecardio.com)

LE PLUS GRAND RÉSEAU DE MISE EN FORME  
AVEC PLUS DE 60 CENTRES AU QUÉBEC

1050049

DU DIMANCHE 12 AU 19 JANVIER

# Vente trottoloir

des Galeries ST-HYACINTHE

Destination Soldes!

**RABAIS :**

30% 40% 50% 60% 70% 80%

Les petits, venez jouer dans la piscine à balles et courez la chance de gagner du Cinéma gratuit (Horaire sur place)

Jeux, décors et animation par : DISCO MOBILE party time

**Galeries ST-HYACINTHE**

sortie 130 de l'autoroute 20  
Zellers - IGA - Hart - Jean-Coutu

**CINÉMA 8**  
ST-HYACINTHE



1420501  
Samedi 11 janvier 2003 - Le Clairon Régional - 19

## Le JAG

Réouverture le samedi 11 janvier sous forme de « 5 à 7 » souper pizza. Inf. : (450) 774-1349 ou www.jagish.ca

## Chevaliers de Colomb Conseil 960

Messe le dimanche 12 janvier, à 9 h 45, à l'église Précieux-Sang. Souper et soirée des souhaits le sa-

medi 18 janvier, à 17 h 30, à l'École professionnelle. Informations et réservations : 774-7737.

## Messe country à Rougemont

Dimanche le 12 janvier, à 11 h, avec M. Bernard Paquette.

## Grande vente « sac vert »

Le lundi 13 janvier, de 13 h à 19 h 30, réouverture de la Friperie du Vieux Couvent, rue La Présentation à Saint-Pie (2e étage).

## Filles d'Isabelle du Cercle Christ-Roi

Réunion mensuelle le lundi 13 janvier, à 19 h 30, au sous-sol de la Cathédrale. Inauguration du nouveau local, vous rendre un peu à l'avance.

## Aide aux formulaires

Des bénévoles du groupe Présence aux Aînés aideront les personnes qui ont besoin d'aide pour remplir leurs différents formulaires gouvernementaux le mardi 14 janvier, de 10 h à 11 h 30 et de 13 h 30 à 15 h 30, au Centre de bénévolat. Inf. : 773-4966.

## École professionnelle

Le Conseil d'établissement de l'École professionnelle de Saint-Hyacinthe vous informe que la réunion prévue pour le mardi 14 janvier est annulée.

## Fermières de La Providence

Réunion le mardi 14 janvier, à 19 h 30, au sous-sol de l'église Précieux-Sang. Invitée : Karine Bisson. Sujet : Bassin versant Yamaska.

## Clubs de marche santé extérieur

La prochaine session du club de marché santé Les Entraînants de Saint-Hyacinthe débutera le 15 janvier. Les

entraînements ont lieu les mercredis matin de 9 h 30 à 11 h 30 au Parc Les Salines.

## Société de schizophrénie de la Montérégie

Conférence du Dr Pierre Lalonde le mercredi 15 janvier, à 19 h, à l'auditorium de l'Hôpital Honoré-Mercier. Inf. : Marie-Anna ou Lucie au 773-0303.

## Retraités RSRV

Rendez-vous au Restaurant Casa Flora le jeudi 16 janvier, à 9 h, pour le déjeuner mensuel. Inf. : Jacqueline Demers au 1-819-336-3478.

## Prières pour la paix

Une heure de prières pour la paix le jeudi 16 janvier, à 15 h, à l'église du Précieux-Sang de La Providence.

## Bazar Assomption

Prochaine vente de charité le vendredi 17 janvier, de 9 h à 14 h, au sous-sol de l'église.

## Centre de bénévolat

Jusqu'au 17 janvier, nous recrutons des bénévoles dont la formation commencera en février. Inf. : 773-4966.

## Comptoir Rosalie

Vente « moitié prix » le samedi 18 janvier, de 9 h à 12 h, à l'église de Sainte-Rosalie.

## Loisirs Mont-Rouge

Des cours débuteront le 18 janvier : anglais, espagnol, danse country, peinture, dessin pour enfant, cuisine pour enfant, karaté, taï chi, gardien averti, création de bijoux, peinture sur bois.

## CLSC

suite de la page 18

nées, entre autres, sur la douleur, le sommeil et l'alimentation. Un minimum de 12 personnes est requis pour commencer la session. Il faut s'inscrire au 778-2572, poste 2013.

## Affirmation de soi

Pour les personnes désireuses de comprendre les différentes formes d'affirmation, de connaître leur profil et ses effets chez les autres, une série de six rencontres est offerte les lundis du 20 janvier au 24 février à 13 h 30. La série vise aussi à distinguer les comportements appropriés afin de développer des attitudes constructives et épanouissantes. Il faut s'inscrire au 778-2572, poste 2601.

## Relations interpersonnelles - volet I

Une série de six rencontres visant la création de relations satisfaisantes et efficaces dans le quotidien est offerte les lundis du 20 janvier au 24 février à 13 h 30. Il faut s'inscrire au 778-2572, poste 2601.

## Vivre une perte affective - volet I

Cette série de cinq rencontres s'adressent aux personnes qui éprouvent stress, solitude, colère ou négati-

on à la suite d'une séparation ou d'un divorce et qui veulent rebâtir une vie plus épanouie comme personne seule. La série se déroule, de 19 h à 21 h 30, à partir du 22 janvier. Il faut s'inscrire au 778-2572, poste 2601.

## Exercices pour les maux de dos

Les travailleurs et les travailleuses qui ont des maux de dos chroniques peuvent bénéficier d'une série de huit rencontres au cours desquelles des exercices d'étirement très précis seront enseignés et adaptés à chaque personne. Un groupe de dix personnes sera formé pour les maux du haut du dos et un deuxième pour le bas du dos.

Les rencontres se dérouleront les jeudis, du 23 janvier au 13 mars, de 18 h 30 à 19 h 30 ou de 19 h 45 à 20 h 45. Il faut s'inscrire au 778-2572, poste 2602.

## La nutrition et votre cœur

Une série de trois rencontres sur l'alimentation est organisée pour les personnes de 55 ans et plus qui ont des taux élevés de cholestérol ou de triglycérides dans le sang. Ces rencontres auront lieu à 13 h 30 les jeudis 30 janvier, 6 et 13 février. Il faut s'inscrire au 778-2572, poste 2154.

## INSCRIPTION COURS À TEMPS PARTIEL

Consultez notre dépliant

Consultez notre page web



distribué dans le publisac du 4 janvier 2003

www.cssh.qc.ca/formation-continue.go

## Hâtez-vous! Des places sont encore disponibles

Tenue de livres - Français au bureau - Initiation à l'informatique & Windows  
Initiation à l'informatique & Internet - Word - Excel - Comment utiliser Internet - Power Point - Création d'un site Web avec Front Page  
Anglais - Espagnol - Connaissance des vins - Décoration - Maquillage  
Santé et sécurité - Soudage général - Pneumatique - Circuit à courant continu  
AGRICULTURE : Assurance de ferme - Logiciel Soft 3D - Entretien et affûtage d'une scie à chaîne - Maintenance de petit moteurs - Secteurs ovin et équin ...

Commission scolaire de SAINT-HYACINTHE



Inscription téléphonique  
(450) 771-6111

ou sur place :

700 boul. Casavant Est  
Saint-Hyacinthe

## DÉCEMBRE 2002

### REPRÉSENTANT DU MOIS



Gérard Racicot  
VENDEUR ÉLITE

Afin de mettre en valeur la performance de son équipe de vente, Baril Ford Lincoln inc. a décidé d'établir un programme au mérite pour encourager le représentant qui s'est démarqué au cours d'une période d'un mois.

**Félicitations!**

Baril Ford  
ST-HYACINTHE Lincoln

331, BOUL. LAURIER,  
ST-HYACINTHE (secteur Douville)  
773-7070 774-2000



Département de service ouvert de 7h am à 2h am

Mt: 875-1966  
télécopieur: 773-8886  
internet: www.barilford.com

## Boutique la fripouille



Vente de janvier 50% sur le 2e article au prix régulier Vêtements d'hiver

Aussi Vêtements, jouets et articles de bébé en réduction à 50%!

La place qui vous fait économiser sur les vêtements neufs et de marques!

### Heures d'ouverture :

Jeudi 17 h à 20 h  
Vendredi 13 h à 20 h  
Samedi 10 h à 16 h

185, rue St-Patrice  
Saint-Liboire

793-4066 (sur les heures d'ouverture)  
793-4677 (maison)  
À 10 minutes de Germain Larivière!



brevet d'opérateur nautique, danse techno. L'inscription aura lieu les 16 et 17 janvier au Centre Omer Cousineau au 270, Grande Caroline à Rougemont, de 18 h 30 à 21 h. Inf. : Linda O'Neill (469-2747), Simone Tétrault (469-3452), Yvana Piché (469-2546) ou au Centre Omer Cousineau au 469-5225.

### Pêcheurs à la mouche

Conférence et diapos sur des rivières de l'Alberta et du Québec et montage de mouches le samedi 18 janvier à l'école Sacré-Coeur (775, rue Sacré-Coeur à Saint-Hyacinthe), à 9 h 45.

### Ambulance Saint-Jean

Cours de premiers soins et de RCR les 18, 19 et 25 janvier. Informations et inscriptions : Dany Robert, 773-1872.

### Chevaliers de Colomb, Conseil 9803

Messe le dimanche 19 janvier, à 9 h, à l'église de Sainte-Rosalie suivie du déjeuner familial à la salle du conseil. Inf. : 799-9803.

### Les Amis du Crépuscule

Vous êtes endeuillés? Vous avez besoin d'en parler? Nous vous invitons à trois rencontres d'information et d'inscription le 21 février à 13 h, le 4 mars et le 20 mars à 19 h, au CLSC des Maskoutains au 2650, rue Morin à Saint-Hyacinthe. Inf. : 771-3333, poste 8700.

### Église Évangéliste Baptiste

Service de transport adapté gratuit pour venir célébrer Jésus le dimanche, de 9 h 30 à 11 h. Inf. : 261-8010.

### Maison de la famille des Maskoutains

**Parent d'ado... une traversée** : Voulez-vous améliorer votre relation avec votre adolescent? Une série de neuf ateliers

débutera le mardi 21 janvier, de 19 h à 21 h 30. Inscription : 771-4010.

### De la discipline à l'amour (pour parents d'enfants âgés entre 0-5 ans et 6-11 ans)

Une série de sept rencontres dans le but de mieux comprendre le rôle de parent. Les ateliers sont offerts de jour ou de soir. Les ateliers débuteront le mercredi 29 janvier, de 19 h à 21 h 30. Les ateliers de jour débuteront en janvier, un service de garderie est offert gratuitement. Informations et inscriptions : Guylaine Bédard au 771-4010.

### Bénévoles demandés

Pour l'aide aux devoirs en français et en mathématiques de niveau secondaire. Inf. : René Frenière au 771-4010.

**Aidants naturels** : Dans le but de s'entraider, de se ressourcer et de s'informer, rencontres le deuxième mardi de chaque mois pour les personnes qui s'occupent d'un proche en perte d'autonomie. Inf. : Louise Bachand au 773-3947.

**Bénévoles demandés** : Donnez un regain de vie à une personne en perte d'autonomie, par des visites amicales à domicile, de l'écoute et des échanges fraternels. Inf. : Louise Bachand au 773-3947.

**Session de croissance personnelle** : La session « Mieux me connaître » débutera le lundi 10 février, pour une durée de douze semaines, avec Louise Bachand. Informations et inscriptions : 773-3947.

**Jouons à parler** : Dès le 13 janvier, un atelier de stimulation du langage, d'une durée de deux heures, pour les petits de 2 à 4 ans, sera offert. Le lundi de 13 h 30 à 15 h et le mardi de 9 h 30 à 11 h. Inf. : Madeleine Borduas au 771-4010.

**Halte-répét** : Reprise des activités, à raison de quatre demi-journées, soit les

mercredis et vendredis, de 9 h à 11 h 30 et les mardis et jeudis, de 13 h à 15 h 30. Inf. : Madeleine Borduas au 771-4010.

**Stimulation précoce** : Prochaine session à compter du 20 janvier. Ces rencontres s'adressent aux parents accompagnés de leurs enfants âgés de 1 à 2 ans. Le lundi et le jeudi de 9 h 30 à 11 h 30. Informations et inscriptions : Madeleine Borduas au 771-4010.

**Y'a personne de parfait** : Session de six rencontres débutant le 20 janvier. Les lundis de 19 h à 21 h. Pour les parents d'enfants entre 0 et 5 ans qui ont le goût d'échanger sur différents thèmes tels que Les parents, Le corps, Le développement, La sécurité, La discipline, Le comportement. Informations et inscriptions : Guylaine Pothier au 771-4010.

**Service d'aide individuelle et de couple** : Thérapie pour adulte sur rendez-vous. Inf. : 771-4010.

### Dominé par la nourriture?

Le groupe les Outremangeurs Anonymes se réunit tous les dimanches, à 10 h, à l'arrière de la bibliothèque municipale de Beloeil, 620, rue Richelieu. C'est gratuit. Renseignements : (514) 490-1939 ou au 1 877 509-1939 ou à [www.outremangeurs.org](http://www.outremangeurs.org)

### M.A.D.H.

Vous en avez assez de ces problèmes de santé mentale qui empoisonnent votre existence? Moyennant un coût modique, M.A.D.H. offre un programme de réinsertion sociale ainsi que l'aide d'intervenants d'expérience. Inf. : 774-6139, du lundi au vendredi. Courriel : [madh@aide-internet.org](mailto:madh@aide-internet.org)

### Grands frères et Grandes sœurs

Le souhait le plus grand de Jonathan

pour l'année 2003, c'est d'avoir un grand frère. Jonathan a huit ans et il attend depuis presque deux ans la venue d'un grand frère dans sa vie. Alors pourquoi ne pas commencer l'année en réalisant le souhait d'un enfant. Contactez les Grands frères et Grandes sœurs de Saint-Hyacinthe au 774-8723.

### Réseau Santé Richelieu-Yamaska

Prestataire de la sécurité de l'emploi, vous aimeriez assurer le transport des résidents de l'Hôtel-Dieu aux activités de loisir? Le programme insertion sociale vous offre cette chance ainsi que des outils pour un retour graduel au travail, 20 heures/semaine. Inf. : Marie-France Beauregard au 771-3333 poste 2501.

### Groupe Scout Thomas E. Demers

Animateurs bénévoles demandés pour 2003. Les personnes intéressées doivent être âgées d'au moins 25 ans et avoir un intérêt à travailler avec de jeunes garçons et filles âgés de 8 à 17 ans. Inf. : Réneald Lachance au 778-2236.

### Les Amis du Crépuscule

Formation en janvier 2003 en accompagnement aux soins palliatifs et en suivi de deuil. Inf. : 771-3333, poste 8700.

### Le Grand Partage des Maskoutains

Le Grand Partage des Maskoutains fait appel à la générosité de la population pour ramasser des dons de nourriture, jouets ou argent, afin d'aider de nombreuses familles démunies tout au long de l'année, par différents organismes. Inf. : 773-4966 ou au 774-0494.

### Urgent besoin de bénévoles

Le Trait d'Union Montérégien est à la recherche de bénévoles pour briser l'isolement de différentes personnes. Si vous êtes intéressé, téléphonez au 223-1252.

## CALENDRIER D'ACTIVITÉS

# Février

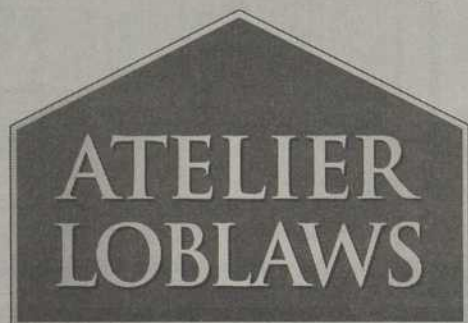
dimanche	lundi	mardi	mercredi	jeudi	vendredi	samedi
						1
	La fatigue 19 h - Coût : 8\$	Club de scrabble la Rose des Mots 19 h - GRATUIT!	Weight Watchers 19 h 14\$	La Saint-Valentin; Cuisine aphrodisiaque 13 h et 19 h Coût : 18\$		Décoration d'un gâteau de Saint- Valentin 10 h et 13 h Coût : 7\$ par enfant. Nombre de places limité
2	3	4	5	6	7	8
	La santé du coeur 19 h - Coût : 5\$	Club de scrabble la Rose des Mots 19 h - GRATUIT!	La planification successorale 13 h - GRATUIT Weight Watchers 19 h 14\$	Le drapeau Italien 19 h - Coût : 10 \$		
9	10	11	12	13	14	15
	Tendance déco 2003 19 h - Gratuit	Club de scrabble la Rose des Mots 19 h - GRATUIT!	Weight Watchers 19 h 14\$ + txs.	Mosaïque de simili-vitrail 19 h - Coût : 30\$ par personne pour les 2 ateliers incluant le matériel	Ateliers de croissance personnelle... mes nouvelles lunettes 6 ateliers 19 h Coût : 50\$ pour les 6 ateliers (la suite les vendredis de mars)	Les marmitons de l'Inde Enfants de 5 à 8 ans Coût : 10\$ par enfant
16	17	18	19	20	21	22
	Venez participer à nos ateliers prati- co-pratique sur le sushi! De base Coût : 20\$ 18 h 30	Club de scrabble la Rose des Mots 19 h - GRATUIT!	Weight Watchers 19 h 14\$ + txs.	Mosaïque de simili-vitrail	Atelier de croissance personnelle	
23	24	25	26	27	28	

\*Tous les coûts indiqués dans le calendrier sont pour une personne. Taxes en sus. Payable 48 heures à l'avance.

N'oubliez pas que l'Atelier Loblaw peut servir de salle pour des fêtes d'enfants, des réunions d'associations et d'organismes à but non-lucratif, des conférences, des réunions d'affaires et des levées de fonds.

**Loblaws**  
2000, boul. Casavant Ouest

Samedi 11 janvier 2003 - Le Clairon Régional - 21



C'est bon  
d'en savoir plus...

### ACTIVITÉ DU MOIS

#### La Saint-Valentin; Cuisine aphrodisiaque

Le jeudi 6 février à 13 h et 19 h

Quelle belle occasion de cuisiner pour votre amoureux! Venez assister et surtout participer à l'élaboration d'un menu aphrodisiaque que vous pourrez préparer à la maison spécialement pour la Saint-Valentin.

Durée 2h30 Coût : 18\$

Pour une description détaillée du contenu de nos cours, demandez notre feuillet en magasin.



#### Réservez dès maintenant

à la boutique Tout un Tabac  
2000 boul. Casavant ouest  
ou communiquez avec  
Lynda Béliveau,  
votre coordonnatrice des  
activités de l'Atelier Loblaw's  
au (450) 771-6601

## Pour un sous-sol confortable

La plupart des futurs propriétaires ne font pas finir le sous-sol de leur maison au moment de la construction. Ils préfèrent procéder plus tard, à leur rythme et selon l'évolution de leur budget. Or, voici quelques trucs pour vous aider à aménager un sous-sol confortable et à l'abri de l'humidité.

Tout d'abord, comme dans toute autre chose, n'hésitez pas à planifier l'aménagement de votre sous-sol. Une bonne planification peut vous faire réaliser des économies et elle augmentera les chances que le travail soit fait selon votre goût et vos besoins, qu'il soit exécuté par vous-mêmes ou par un professionnel.

Pour être confortable, un sous-sol doit être protégé contre l'humidité. Sinon, vous n'aurez pas envie d'y séjourner. Tout au plus, vous en servirez-vous pour entasser les vieux meubles.

La plupart des planchers de sous-sol sont constitués d'une dalle de béton de 3 po à 4 po d'épaisseur. Celle-ci a souvent été coulée sur une feuille de polyéthylène déposée sur de la pierre concassée. Le polyéthylène sert de coupe-vapeur, mais ne constitue pas une barrière à tout épreuve contre l'humidité. Il vous faudra donc améliorer l'étanchéité de votre sous-sol avant d'entreprendre la construction du sous-plancher.

Prenez le temps d'identifier toutes les sources possibles d'humidité dans votre sous-sol et apportez les correctifs nécessaires avant d'entreprendre les travaux. Vous vous épargnerez des problèmes pour plus tard. Comme les causes peuvent être multiples, n'hésitez pas à consulter un spécialiste à ce sujet.

La finition du plancher ne représente pas un défi majeur. Selon l'utilisation que

vous ferez de vos nouvelles pièces ou le degré de confort désiré, vous pourrez opter pour l'une ou l'autre des solutions suivantes. Par exemple, vous pouvez poser un revêtement de sol comme la moquette ou le linoléum directement sur la dalle. On vous conseillera toutefois d'appliquer un enduit protecteur sur votre béton afin de protéger votre revêtement contre l'humidité. Vous pourrez aussi aménager un faux plancher.

### Le faux plancher

La présence d'un faux plancher augmentera de façon appréciable le confort de votre sous-sol. Le plancher sera chaud et moins dur pour les pieds. On recommande de déposer préalablement un papier d'asphalte de 15 lbs ou une feuille de polyéthylène directement sur la dalle de béton, à titre de coupe-vapeur.

### Le drain

Le drain doit servir à l'évacuation des

eaux qui pourraient s'infiltrer dans votre sous-sol. Qu'arrive-t-il s'il a été installé là où vous avez projeté de finir le plancher? Il vous faudra le dissimuler. Cela peut être fait de bien des façons, tout dépend de la finition choisie pour votre plancher.

Toutefois, retenez que votre drain doit demeurer fonctionnel et accessible en tout temps. Vous devez aménager une trappe ou un panneau d'accès et le vérifier régulièrement. Un drain inutilisé s'assèche. L'eau contenue dans le siphon du drain sert à couper les odeurs pouvant provenir du système d'égout. Vous devrez le vérifier régulièrement et ajouter de l'eau si nécessaire.

Si vous avez choisi de coller du tapis directement sur la dalle, vous devrez accepter que votre drain fasse partie de la "décoration". Par contre, si le drain est légèrement plus bas que la dalle, vous pourrez utiliser une pièce de contreplaqué perforé ou tout autre matériau approprié que vous installerez au même niveau que le plancher fini.

Vous pourrez ensuite le recouvrir avec le tapis en vous assurant que vous pourrez l'enlever au besoin pour effectuer l'inspection du drain.

**NOUVEAU PROJET**

## Les Terrasses Girouard

LOGEMENTS AU CŒUR DU SECTEUR NORD DE ST-HYACINTHE



**PHASE 1 de 12 unités :**  
Logements 3 1/2, 4 1/2 & 5 1/2 de finition et de qualité supérieures (superficie de 576 p.c. à 1239 p.c.).

**Incluant :**

- Câblodistribution
- Plancher de bois flottant
- Balcon 8 X 10
- Foyer au gaz naturel pour certaines unités
- Garage pour les unités 5 1/2 pièces.

À deux pas de l'autoroute 20

**DISPONIBLE À COMPTER DU 1ER MAI 2003**

RÉSERVEZ MAINTENANT : (450) 773-8358  
WWW.GROUPEROBIN.COM

**GROUPE ROBIN**

**Sutton**



**Monsieur Yvan Lemay, propriétaire du Groupe Sutton-Avantage est heureux d'annoncer la nomination de monsieur Jean-Bruno Beauregard, agent immobilier agréé et directeur adjoint.**

Que ce soit pour l'INSCRIPTION ou la VENTE de votre propriété, M. Jean-Bruno Beauregard saura vous conseiller adéquatement avec intégrité et professionnalisme. Son expérience dans le domaine immobilier et l'attention qu'il porte à ses clients font de lui l'agent qu'il vous faut pour vos transactions immobilières.

N'hésitez pas à le contacter au (450) 250-2500

**Groupe Sutton-Avantage**  
Courtier immobilier agréé

**TRANS-ACTION**  
MULTI-SERVICES INC.



**TA3390 MAGNIFIQUE!** terrain privé, maison vaste et ensoleillée de 3 chambres et 2 salles de bains, plafond 9' de haut, grand garage. Une visite vous convaincra.

Inf. : **Mimie Bourdon 450-773-8424**  
agent immobilier affilié

**VOUS DÉSIREZ VENDRE VOTRE PROPRIÉTÉ ?**

**C'est le temps "MAINTENANT" DE ME TÉLÉPHONER AU 773-8424**

**PREMIER ARRIVÉ, PREMIER SERVI**

**LA CAMPAGNE EN VILLE**

**NOUVEAU, UNE MAISON SPÉCIALE POUR QUELQU'UN DE SPÉCIAL**

**773-8424**  
**JOHANNE BRABANT**  
Agent immobilier affilié

**TRANS-ACTION**  
MULTI-SERVICES INC.  
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ  
1385, av. Choquette, Saint-Hyacinthe

*Une femme professionnelle, franche et dynamique à votre service!*

**LES IMMEUBLES PRO VENTE inc.**  
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

**Normand Racine**  
AGENT IMMOBILIER AGRÉÉ  
"à votre service depuis 1979"  
1-450-771-7777

**DE TOUTE BEAUTÉ**

**NOUVEAU PROJET À SAINTE-MADELEINE (LA MARQUISE)**  
Au coeur du village. Venez choisir et réserver votre terrain

**IMPECCABLE-FAUT VOIR**

Nous pouvons aussi construire votre maison à partir de 67,900\$ !!! **INFORMEZ-VOUS**

**Les Jardins de la Seigneurie**

**TOUPIN**  
Toujours à très bon prix!

**Phase 3**



**Ste-Rosalie**  
Crédit de taxes municipales de 3 ans.

**TOUPIN**  
COTTAGE détaché à partir de **112 900\$**

**TOUPIN**  
COTTAGE garage à partir de **120 900\$**

Phase 3 des Jardins de la Seigneurie rue Toupin Saint-Hyacinthe (Sainte-Rosalie), dans un croissant, avec parc. Encore quelques terrains disponibles, venez réserver votre terrain. INF: Normand Racine au 771-7777.

## La neige sur les toitures : Quelques conseils de sécurité

La Régie du bâtiment du Québec rappelle que la neige et la glace accumulées en bordure des toits peuvent représenter un danger pour les personnes qui circulent autour des bâtiments. Par ailleurs, la pluie qui s'ajoute à la neige accumulée ainsi que la température douce qui fait fondre cette neige peuvent provoquer l'effondrement des toitures et des balcons.

C'est pourquoi la Régie du bâtiment incite fortement les propriétaires d'édifices à vérifier si la neige accumulée sur leur propriété représente de tels risques et à procéder au déneigement le cas échéant. Cette tâche devrait être confiée à des spécialistes.

Au moment de cette opération, toutes les mesures doivent être prises pour assurer la sécurité des personnes qui circulent près de l'édifice ou qui y ont accès. La Régie recommande également aux personnes qui effectuent le travail de déneigement de laisser une mince couche de neige sur la toiture afin de ne pas endommager la membrane d'étan-

chéité.

### Surcharges dues à la neige

On utilise les charges de neige au sol pour déterminer les surcharges dues à la neige que les toits doivent supporter.

Ces charges sont établies à partir d'observations enregistrées par Environnement Canada sur une période qui varie de 7 à 38 ans selon les stations météorologiques. Le Code national du bâtiment contient des données spécifiques à chacune des principales villes du Québec et des informations sont disponibles auprès d'Environnement Canada pour les autres villes.

La charge de neige au sol pour une région donnée se compose de la charge due à la neige selon les épaisseurs et les densités mesurées et à une probabilité de dépassement et d'une surcharge correspondant à la pluie qui peut tomber sur la couche de neige. A cette surcharge on applique des facteurs de correction pour tenir compte notamment de l'exposition au vent et de la pente du toit.

Le calcul de la structure relève d'un ingénieur en structure (génie civil), qui utilise ces données pour établir les dimensions des éléments (poutres, colonnes, fermes de toit) du bâtiment.

### Toitures voûtées ou arrondies

Par ailleurs, la Régie du bâtiment incite les propriétaires de bâtiments dont la toiture est voûtée ou arrondie à porter une attention spéciale aux charges de neige sur ces toitures et à procéder au déneigement, surtout si la charge de neige n'est pas répartie uniformément. Cette mise en garde fait suite à une décision récente de la Commission canadienne des codes du bâtiment et de prévention des incendies de hausser les exigences du Code national du bâtiment touchant le calcul des structures de certains de ces bâtiments.

La Régie du bâtiment du Québec rappelle que la sécurité du public en ce domaine repose sur les mesures de prévention prises par les propriétaires pour respecter leurs obligations.

★★ QUARTIER DE CHOIX ★★



GM4607 - COTTAGE JUMELÉ 4 cac, plancher bois franc et céramique, foyer au salon, sous-sol fini, piscine h.t. et beaucoup d'inclus, très propre.

INFORMATIONS :  
**Lucien Beurivage**  
agent immobilier affilié

**MESSIER**  
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

Tél. :  
**(450) 799-4984**  
Vous pensez ACHETER ou VENDRE en toute SÉCURITÉ

**À VENDRE** PAR LE PROPRIÉTAIRE

**GARAGE 14' X 22'**



SUPERBE COTTAGE const. 92, 5 cac, s.d.b. luxueuse, cuisine céramique s.a.m. et salon, foyer, sous-sol fini, 2e s.d.b., planchers merisier, fenêtres man., portes françaises. Garage fini glyroc chauffé.

Tél. : (450) 795-6366  
ou (450) 773-5514 après 17 h

**À VENDRE** PAR LE PROPRIÉTAIRE



Saint-Hyacinthe. Maison toute rénovée 24' x 40', 3 cac, 2 salles de bains plus 1 salle d'eau, planchers bois franc, piscine hors-terre, terrain 6,000 pi.ca. Transfert.

Informations **(450) 771-1236**

1045446

membre S.I.A.

**MESSIER INC.**

**778-2111**

COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ




Paul Messier Francine Messier

**Vous aimeriez vendre votre propriété? Nous avons des acheteurs!**



GM4608 - SUPER DUPLEX avec garage, à deux pas de la rue Girouard, beaucoup de style. Prix très abordable. Inf. : Paul Messier



GM4587 - UNE BELLE MAISON NEUVE : de style, avec grandes galeries, 3 chambres à l'étage, planchers de bois franc et céramique. Crédit de taxes foncières 3 ans. "Place du Parc" rue Mercure, secteur Saint-Joseph. Inf. : Francine ou Paul Messier.



DUPLEX

GM4594 - GRAND RANG ST-FRANÇOIS : sur un grand terrain, belle maison tout brique, avec garage, 6 grandes pièces éclairées. Planchers de bois franc, salle de bains rénovée. Plus, un beau logis de 4 1/2 pièces. Venez visiter. Inf. : Francine Messier.



GM4598 - SAINT-THOMAS-D'AQUIN. Une superbe résidence avec garage, sur un terrain de plus de 20 000 pi.ca. Tous les avantages de la campagne à deux pas de Saint-Thomas-d'Aquin. Inf. : Paul Messier.



GM4603 - MAGNIFIQUE JUMELÉ : belles grandes pièces à aire ouverte, 3 chambres, planchers de bois franc et céramique. Salle familiale au sous-sol avec cheminée. Garage. À ne pas manquer. Inf. : Francine Messier.

BOIS-JOLI



GM4601 - AU 2680, RUE PAGÉ, Saint-Hyacinthe. Une maison en condition A-1, un super terrain de 80 x 120. Site exceptionnel. Inf. : Paul Messier.



GM4605 - BORD DE L'EAU, sur un terrain de plus de 35,000 pi.ca., voisin d'un parc, grande maison avec foyer au salon et combustion lente dans la salle familiale au sous-sol, 4 chambres, 2 salles de bains. Vous recherchez un emplacement spectaculaire? Venez visiter. Inf. : Francine Messier

**La garantie d'être bien représenté**

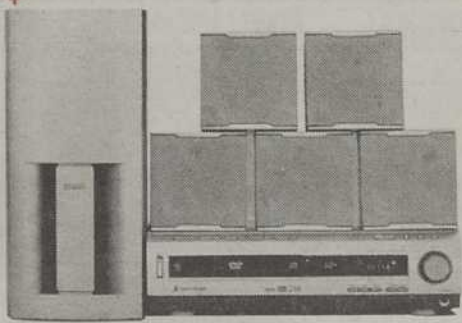


Chez Sears, nous sommes une entreprise assez grande pour avoir ce que vous désirez... mais assez petite pour nous soucier de vous.

Prix en vigueur du 12 au 18 janvier 2003

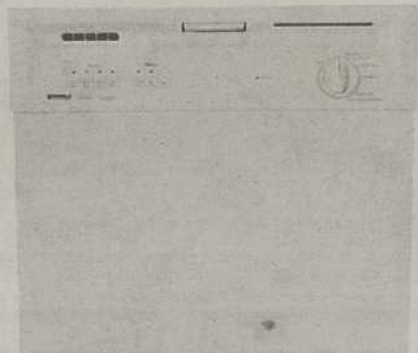
**699<sup>99</sup>\$**

Ensemble cinéma à domicile Sony  
500 W en tout.  
Récepteur pour 5 DVD/CD/SACD.  
6 enceintes.



maintenant **499<sup>99</sup>\$**

Lave-vaisselle Kenmore lavage ultra  
Insonorisation  
QuietGuard™ 'I'. Voyant pour agent de rinçage.  
N° 15522  
Rég. Sears 579,99\$  
Aussi en noir.



**Cuisinière Kenmore**

22/62208

Rég. Sears 649,99\$  
maintenant **\*599<sup>99</sup>\$**



**\*499<sup>99</sup>\$**

Panasonic 27" TV  
N° 57/15412

Aussi 32"  
N° 57/1512 849,99\$



\* modèle peut différer en magasin

**SEARS 3290, rue Cusson, St-Hyacinthe**  
**(450) 773-6601**



**SAINTE-JULIE**



Ch0330 - Cottage de 3 cac, planchers de lattes, bon secteur, à proximité (école, autoroute, arène) à peine 5 min. du pont et tunnel Lafontaine.  
 Inf. : Roland Bernier



\*\*\*\*\*  
**OUVERT AUX VISITEURS**  
 Dimanche 12 janvier 2003 de 14h à 16h  
  
**720 Langelier**  
 Je vous y attend. Votre hôtesse Diane Cooper Bradette  
 \*\*\*\*\*



Profitez des plus bas taux d'intérêt  
 c'est le bon temps d'acheter.  
**Courtier HABITAT**  
 site internet : www.courtierhabitat.com

**COMMERCIAL**



CH5397 - Situé en Montérégie, ce bâtiment d'une capacité de 60 places + terrasse est idéal pour resto / bar ou place d'affaire. Logement pour proprio à l'étage.  
 Inf. : Roland Bernier

**RUE CARILLON**



CH0292 - Résidence clés en main ! Vous n'avez qu'à placer vos meubles. Beaucoup de rénovations faites.  
 Inf. : Diane Cooper Bradette



**2 semaines seulement.**  
**16155 Bienvenue.**  
 Inf. : Michel Lanoix et Diane Cooper Bradette

**BELOEIL**



Ch5406 - Bâtisse Industrielle de 8650 pi.ca., de première qualité, terrain de 160 000 pi.ca., entièrement de pierres concassées, partiellement clôturé, aménagement bureaux : 2000 pi.ca. Située en bordure de la transcanadienne pour une visibilité maximum !  
 Inf. : Michel Lanoix

**SAINT-CÉSaire**



CH5362 - Comprend bâtisse et terrain, droit commercial, professionnel ou résidence avec commerce attenant.  
 Inf. : Roland Bernier

**NOUVEAU PRIX !**



CH3549 - Duplex 2 x 4 1/2, grand terrain, atelier attaché à la maison, abri d'auto. Idéal pour bricoleur.  
 Inf. : Diane Cooper Bradette



CH3546 - Duplex centre-ville, 2 x 4 1/2, grand garage, terrain raisonnable. Logis du proprio vendu complètement meublé.  
 Inf. : Diane Cooper Bradette



Ch5396 - Magnifique édifice à bureaux en bordure de l'autoroute #20, grande exposition. Construction récente plus de 10 500 pi.ca., réaménagé. Idéal pour bureaux, siège social d'entreprise, beaucoup d'extras, thermopompe.  
 Inf. : Michel Lanoix

**LOCATION**



Ch8190 - boul. Casavant, local pour bureaux ou commerces, rez-de-chaussée de 3600 pi.ca. ou moins, site très stratégique.  
 Inf. : Michel Lanoix

**COURTIER**  
**HABITAT**  
 Courtier immobilier agréé  
**773-8880**

1375, Girouard Ouest, St-Hyacinthe  
 Membre du S.J.A. et du Réseau MLS de la Chambre Immobilière du Grand St-Hyacinthe

[www.courtier-habitat.com](http://www.courtier-habitat.com)

**773-8880**

**6 \$**



CH2905 - Nouveau, 6e rang Ste-Cécile-de-Milton, situé après le village de St-Dominique. Bungalow 2 cac, s/sol vaste sur ciment, terrain 78740 pi.ca.  
 Inf. : Micheline Brunelle



**TRIPLEX**



CH3029 - Rue Sicotte, divers rénovations, 1 x 41/2 p., tout rénové et 2 x 2 1/2 p., tous loués.  
 Inf. : Micheline Brunelle

**9 \$**



CH0303 - Bungalow 5 1/2 pces avec revenus, 2 bachelors. Situé à La Providence, terrain 8052 pi.ca.  
 Inf. : Micheline Brunelle

**NOUVEAU 9 \$**



CH2906 - St-Liboire, 55 Parent, cottage de 3 cac. avec s/fam, comb. lente. Faut voir !  
 Inf. : Micheline Brunelle

**UNE VISITE S'IMPOSE**



CH2902 - Ste-Cécile-de-Milton, rue St-Pierre, nouveau développement. Cottage avec 2 garages, 6 cac., 3 sdb. Super terrain.  
 Inf. : Micheline Brunelle et Denis Plamondon



**TERRAIN 82 560 PI.CA.**



CH2898 - St-Dominique, rue Principale, bungalow avec garage, 4 cac, 2 sdb, véranda et beaucoup d'extra.  
 Inf. : Micheline Brunelle et Denis Plamondon

**CH3543 - 2 x 3 1/2 et 4 garages 79 000 \$.**  
**CH3557 - 4 logis seulement 99 000 \$.**  
 Inf. : Denis Beauregard



**BOIS-JOLI**



Ch0327 - Magnifique cottage d'architecture unique, 7 cac vous offrent toute la latitude d'aménagement requis. Cette propriété récemment réaménagée avec des luxueux matériaux, possède de grandes pièces spacieuses et confortables. Grand terrain, garage double, une visite vous convaincra!  
 Inf. : Michel Lanoix



Ch0324 - Maison mobile, intérieur gypse, armoire mélamine blanche. Située aux limites de Douville.  
 Inf. : Daniel Choquette



Ch0333 - Situé sur le bord de l'eau, intérieur fini sur les 2 étages.  
 Inf. : Daniel Choquette



CH6209 - 56 acres, terre agricole et boisé, étendue de 85 x 29 + bâtiment de 85 x 25.  
 Inf. : Pierre Méthot

**NOUVEAU ! NOUVEAU !**



CH5418 - Dépanneur en forte progression, même proprio depuis 10 ans + superbe logis.  
 Inf. : Denis Beauregard

**CONDO**



Ch0276 - 2 cac, grand terrain prive, grande fenestration, finition luxueuse, architecture moderne.  
 Inf. : Michel Lanoix



Ch0331 - Maison mobile de 2 cac., très propre, situé sur terrain loué - à vendre ou à déménager, 3...\$.  
 Inf. : Daniel Choquette



Ch2896 - Maison sur le bord de l'eau avec très grand terrain de 44 000 pi.ca., face à la montagne. Enclos pour chevaux.  
 Inf. : Daniel Choquette

**FRANCHISE VALENTINE**

CH4132 - Un des plus beaux sites, très bon achalandage, rentable.  
 Inf. : Pierre Méthot

**4 LOGIS, GARAGE DOUBLE**

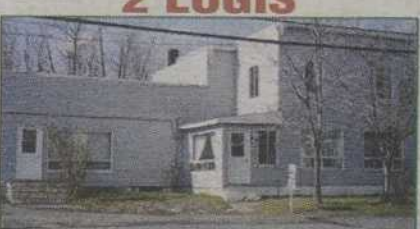


CH3553 - 2 x 5 1/2 bois franc, 2 x 2 1/2. Ils sont rares à ce prix.  
 Inf. : Denis Beauregard



Ch5394 - Soyez votre propre patron. Cabane à sucre de 250 places pour repas + 200 places de réception. Très bien aménagé avec tous les équipements requis. Connus depuis plusieurs années.  
 Inf. : Michel Lanoix

**2 LOGIS**



Ch3537 - 2 logis avec garage de 30 x 60, beaucoup de boiserie et grand terrain !  
 Inf. : Daniel Choquette



Choisir « HABITAT » pour la VENTE ou L'ACQUISITION.  
 C'est s'associer à une équipe dynamique et professionnelle.  
 Nous avons « HABITAT »

présentement en vigueur,  
 ps d'acheter. Faites-vites!  
**450-773-8880**  
 www.courtier-habitat.com



Ch3550 - 5 logis, très bien entretenus, grandes pièces.  
 Ch3551 - 3 logis avec garage double.  
**Les 2 immeubles peuvent être vendus ensemble ou séparément.**  
 Inf. : Pierre Méthot



CH0328 - Qualité supérieure, 3 étages d'habitation, piscine et garage intérieur, immense salon, terrain intime.  
 Inf. : Pierre Méthot

**BORDURE DE LA TRANSCANADIENNE**



commerciale et industrielle de 47 000 pi.ca., terrain de 528 266 pi.ca.  
 Inf. : Paul Dubreuil



Ch0325 - Bungalow avec verrière, beaucoup de boiserie, piscine creusée, garage, très beau paysagement.  
 Inf. : Paul Dubreuil et Francine Choquette

**NOUVEAU**



CH0334 - Joli jumelé de 3 cac., salle de bain luxueuse. Très beau terrain privé avec remise. Faites vite... 9... \$  
 Inf. : Francine Choquette et Pascal Milotte

**NOUVEAU**

**CH8287 - 2 locaux**  
 de 8 400 pi.ca.  
 Sortie centre-ville de Saint-Hyacinthe, face à l'auto-route 20. Occupation rapide, beaucoup de stationnement.  
 Inf. : Paul Dubreuil



industrielle et commerciale de 9 168 pi.ca. + mezzanine avec quai de chargement loué. Situé sur la rue Vanier sur un terrain de 25 215 pi.ca.  
 Inf. : Paul Dubreuil



Ch0299 - Toute coquette, fini sur 2 étages, vue sur la rivière. Belle fenestration.  
 Inf. : Francine Choquette et Jacques Armstrong

**RIVERAINE A LA CAMPAGNE**



Ch2872 - Très belle maison unique en son genre, 3 cac, de très grandes pièces avec un foyer, patio arrière, sur un terrain de 71 000 pi.ca., piscine intérieure + salon + cuisinette. Très beau domaine. À voir absolument!  
 Inf. : Pascal Milotte

**SALLE DE RELAXATION**



Ch5403 - 3 bâtisses : centre géomagnétique, musée et pyramide, stationnement en asphalte, sur terrain de 50 032 pi.ca. Beaucoup de potentiel. Grandes bâtisses : 85 x 29.5 + 36 x 36 + passage : 10 x 38. Libre immédiatement.  
 Inf. : Paul Dubreuil



commercial de 5123 pi.ca. comprenant 5 bureaux +1, mezzanine, atelier, entrepôt, espace d'entreposage, 2 portes basculantes, secteur St-Joseph.  
 Inf. : Paul Dubreuil



Ch2903 - Avec un cachet, de toute beauté. Fenêtre récente, poêle c/lente neuf. Faite vite... 8... \$  
 Inf. : Francine Choquette et Jacques Armstrong



Ch0316 - Cottage bord de l'eau, 2 cac, mezzanine, grandes pièces, toilette en céramique, armoire acajou, 2 salles de bains, piscine creusée, garage 22 x 32 isolé. Très beau terrain de 20 000 pi.ca.  
 Inf. : Pascal Milotte

**COURTIER**  
**HABITAT**  
 Courtier immobilier agréé  
**773-8880**

1375, Girouard Ouest, St-Hyacinthe  
 Membre du S.I.A. et du Réseau MLS  
 de la Chambre Immobilière du Grand St-Hyacinthe

[www.courtier-habitat.com](http://www.courtier-habitat.com)

**773-8880**

**ESPACE EST**  
**POUR VOTRE**  
**PROPRIÉTÉ!**

**À QUI LA CHANCE ?**



Ch3552 - Duplex en brique, fenêtre 1999, toiture 2002. Ne tardez plus... 9... \$  
 Inf. : Francine Choquette et Jacques Armstrong

**AVEC ÉCURIE**



Ch2885 - Garage, hangar, remise avec belle propriété de 4 cac, véranda et grand terrain!  
 Inf. : Francine Choquette et Jacques Armstrong

**NOUVEAU**

**CH3563 -**  
 Très belle propriété de prestige, situé rue Girouard avec revenus.  
 Inf. : Pascal Milotte



**À PRIX SACRIFIKE**



Ch5413 - Bâtiment commercial ou industriel avec plusieurs possibilités.  
 Inf. : Pierre Méthot

**FAITES UNE OFFRE !**



CH2863 - Bungalow moins cher qu'un loyer, taxes très basses, 5 minutes de Saint-Hyacinthe, toiture et fenêtres récentes.  
 Inf. : Pierre Méthot

**5 1/2 LIBRE en MARS**



CH5383 - Très vendeur, 12 appartements + 4 commerces, très en bas de l'évaluation municipale, près de la future salle de spectacle, grande opportunité!  
 Inf. : Pierre Méthot



Ch0321 - Bungalow/split de 3 cac. en bois franc. Très belles pièces, sous-sol avec s/fam., garage. Maison impeccable.  
 Inf. : Pascal Milotte

**REPRISE DE FINANCE**



Ch5391 - Faites une offre! Bâtiment commercial 46 x 102 + logis 5 1/2 au 2e étage. Ancien-épicerie, immense possibilité.  
 Inf. : Pierre Méthot

**52 000 \$ NÉGOCIABLE**



CH2868 - Campagne d'Acton Vale, près de la ville, maison mobile 18 x 66, 2 garages, arbres matures, terrain de 42 500 pi.ca. Taxes mun./scol. = 628.64 \$  
 Inf. : Pierre Méthot

**NOUVEAU PRIX**



Ch5380 - Bâtisse + commerce, très bien situé, commerce rentable + bon revenu avec possibilités de 6 revenus de location à l'étage. Tu cherches dans l'hôtellerie? Appelle-moi!  
 Inf. : Pascal Milotte

**LOCAUX A LOUER**



Ch8278 - Hauteur : 18' clair intérieur, 1 grande porte, quai de chargement, coin Bérard et Choquette à St-Hyacinthe. Site magnifique. Pour plus d'informations...  
 Inf. : Paul Dubreuil

**HABITAT** de votre propriété...  
 associée et professionnelle!  
 Également un **POUR VOUS!**



Ch0283 - Bungalow tout brique. Belle grande propriété de qualité supérieure et beaucoup plus! Une visite s'impose.  
 Inf. : Pierrette L. Aubin



Ch2882 - Bungalow de 3 cac, sous-sol fini, piscine creusée climaturée, poêle c, lente, terrain de 63 000 pi.ca. avec garage.  
 Inf. : Pascal Milotte

**LOCAL A LOUER**



Ch8281 - Local pour bureaux, superficie de 5 200 pi.ca. ST-HYACINTHE.  
 Inf. : Paul Dubreuil



**Bruno Parenteau**

# RE/MAX®

RE/MAX IMPACT INC.  
Courtier immobilier agréé

# 771-7707



*Plus que jamais ...*

*avec Bruno, je déménage bientôt*

Profitez de ma publicité dynamique et efficace  
Évaluation gratuite, c'est le temps de vendre

www.remax-quebec.com/impact

### NOUVEAU SUR LE MARCHÉ DOMAINE À LA CAMPAGNE 13.37 ARPENTS



RE5439 - UNIFAMILIALE tout brique, 4 chambres, bâtiments, lac artificiel, voisins éloignés, endroit de rêve, 299 000 \$. Venez visiter.  
Inf. : Bruno Parenteau 771-7707.

### SECTEUR BOIS-JOLI



RE5409 - SUPER COTTAGE 3 chambres même palier, plancher en chêne, foyer au salon, piscine hors terre, terrain de 9534 pi.ca. situé dans une impasse. Circulation restreinte, idéal pour louer votre famille, secteur de choix. APPELEZ-MOI POUR UNE VISITE  
Inf. : Bruno Parenteau 771-7707.

### NOUVEAU SUR LE MARCHÉ



RE5447 - UNIFAMILIALE 4 chambres, prix compétitif, accès à la 20 et la 116 tout près.  
**Appelez Bruno pour visiter 771-7707**

### REPRISE DE FINANCE



RE5361 - REGION ST-LOUIS, 35 500 \$. À rénover.  
Inf. : Bruno Parenteau 771-7707.

### VILLAGE SAINT-HUGUES CACHET D'ANTAN



RE4915 - COTTAGE 5 chambres à coucher dont 4 à l'étage, garage, près de l'autoroute 20. Venez visiter.  
Inf. : Bruno Parenteau 771-7707.

### 2 LOGIS



RE5309 - SECTEUR SAINT-DOMINIQUE, 2 x 4 1/2, très propre.  
Inf. : Bruno Parenteau 771-7707.

### 2 LOGIS



RE5310 - SECTEUR SAINT-DOMINIQUE, 1 x 5 1/2 et 1 x 4 1/2 avec garage de 36' x 28', plancher de béton.  
Inf. : Bruno Parenteau 771-7707.

*Je vous souhaite à tous une excellente année 2003.*

*Plus que jamais en 2003,*

*"avec Bruno je déménage bientôt". C'est le temps*

*d'inscrire votre propriété sur le marché.*

*Appelez-moi maintenant*

# 771-7707

*Bruno Parenteau*



### POUR CEUX QUI ONT DU GOÛT



RE5206 - SUPERBE COTTAGE boiserie et céramique, construction 1997, très grand terrain. Venez visiter sans tarder.  
Inf. : Bruno Parenteau 771-7707.

### DUPLEX LIBRE IMMÉDIATEMENT



RE5249 - 2 GRANDS LOGIS, un de 4 c.c. et un autre de 5 c.c. Idéal pour propriétaire occupant ou pour revenu. Facile de visiter.  
Inf. : Bruno Parenteau 771-7707.

### 4 LOGIS



RE5311 - 2 X 4 LOGIS secteur La Providence. Pour investisseur ou propriétaire occupant.  
Inf. : Bruno Parenteau 771-7707.



RE5312 - 4 LOGIS secteur La Providence, pour investisseur ou propriétaire.  
Inf. : Bruno Parenteau 771-7707.

### NOUVEAU SUR LE MARCHÉ SAINTE-MARIE-MADELEINE



RE5436 - SUPERBE COTTAGE, 3 chambres à l'étage, const. 1996, de l'espace pour toute la famille. Taxes totales 1 971 \$.  
Inf. : Bruno Parenteau 771-7707.

### VILLAGE SAINT-MARCEL



RE5293 - UNIFAMILIALE 3 chambres à coucher, plancher flottant, terrain de 44 728 pi.ca. + grand bâtiment, idéal pour entreposage.  
Contactez Bruno Parenteau 771-7707.

### BORD DE L'EAU VUE SUR MONTAGNE



RE5266 - SUPER COTTAGE construit en 2001, 3 chambres à l'étage, bois franc et céramique, descente pour bateau, aucun voisin à l'avant.  
Inf. : Bruno Parenteau 771-7707.

### SITE COMMERCIAL



RE5292 - COTTAGE rénové + garages de 45 x 55, endroit achalandé, idéal commerce de voitures, vente antiquités, mécanique ou entreposage.  
Inf. : Bruno Parenteau 771-7707.

### SAINT-HUGUES



RE4995 - SUPER COTTAGE, construction 1997, 3 chambres, atelier de 18 x 24 isolé, chauffé, à l'arrière.  
Inf. : Bruno Parenteau 771-7707.

### SAINT-THOMAS-D'AQUIN



RE5374 - MAISON très luxueuse, grand confort et plusieurs commodités.  
Inf. : Bruno Parenteau 771-7707.

### LA RÉUSSITE A SES RÉCOMPENSES, EN VOICI UNE



RE4937 - RÉSIDENCE DE PRESTIGE dans le secteur Bois-Joli, const. 1995, 4 chambres et 2 salles de bains à l'étage, foyer au salon, salon de coiffure avec entrée privée, terrain de tennis extérieur. JE ME FERAI UN PLAISIR DE VOUS MONTRER CETTE ÉLÉGANTE MAISON.  
Inf. : Bruno Parenteau 771-7707.

RE5359 - COTTAGE pierre des champs, immense garage, très près de l'autoroute.

**Inf. : Bruno Parenteau 771-7707.**

1050617

Vous voulez vendre ou acheter?

**RE/MAX**<sup>®</sup> IMPACT Inc. Courtier immobilier agréé

771-7707

Appelez un agent pour qui le client est important



Maryse Morin



Martine Lafrance



**RE/MAX**<sup>®</sup> RE/MAX IMPACT INC. Courtier immobilier agréé

771-7707

1050617

RE5423 - SUPERBE, 3 chambres, bois franc, céramique, s/sol fini, terrain aménagé. IL FAUT VENDRE : TRANSFERT. Inf.: Maryse Morin 771-7707.



RE5448 - TERRAIN 18 000 pi.ca., 3 chambres à coucher sur même plancher, style ranch, rare dans ce beau secteur. Inf.: Maryse Morin 771-7707.



RE5334 - SAINT-PIE. 1 x 6 1/2 + 2 locaux, 120 000 \$.



RE5339 - SAINT-HYACINTHE. 1 x 3 1/2 + 1 x 5 1/2. 107 000 \$.



RE5371 - SAINT-HYACINTHE. 1 x 3 1/2 + 2 x 4 1/2. 97 500 \$.



Pour inf.: Martine Lafrance 771-7707.

**NOUVEAU**



RE5432 - CONSTRUCTION RÉCENTE. Secteur jeune, piscine creusée, 3 chambres, bois franc et céramique. Inf.: Maryse Morin 771-7707.

**UN BIJOU**

RE5239 - VALEUR DE FORMAT IDÉAL, 3 grandes chambres, intérieur rénové, cuisine avec armoires en érable, bois franc, céramique, salle de bain de luxe élégante, sous-sol 8 pieds, garage + terrain + quartier idéal. Faites vite. Inf.: Maryse Morin 771-7707.



**NOUVEAU**



RE5437 - SUPERBE PROPRIÉTÉ très bien rénovée, 4 chambres, plancher de bois franc, verrière. Terrain très privé. Inf.: Martine Lafrance 771-7707.



RE5355 - SUPERBE RÉSIDENCE avec accès pour fauteuil roulant. Grandes pièces, bois franc, endroit idéal pour bureau de professionnel. Excellente visibilité, à 1 min. de l'autoroute 20. Inf.: Martine Lafrance 771-7707.



RE5385 - COQUETTE, chaleureuse, toute neuve, terrain de 9455 pi.ca., 2 chambres. Idéal pour première maison. Elle est superbe. Inf.: Maryse Morin 771-7707.



RE5252 - BELLES GRANDES PIÈCES en bois franc, céramique, une maison qui respire, elle a de la classe, elle réclame famille avec ses 4 chambres et vous procure la paix sur son terrain à la campagne de 16 150 pi.ca. Inf.: Maryse Morin 771-7707.



RE5287 - BUNGALOW tout briqué, 3 chambres, thermopompe, bal. centrale, garage double. Près des services. 99 000 \$. Inf.: Martine Lafrance 771-7707.



RE5286 - MAISON MODULAIRE 4 chambres, const. 1998, impeccable. Piscine hors-terre. Possibilité d'échange. Inf.: Martine Lafrance 771-7707.

**UNE MAISON ET UN REVENU**



RE5062 - INVESTIR ET ÉCONOMISER, aller chercher le MAX avec cette maison d'époque restaurée avec goût. Les trésors d'hier à la mode d'aujourd'hui. Appelez-moi. Inf.: Maryse Morin 771-7707.



DÉSOLÉ, VENDU

RE5425 - 27, RUE LAPLANTE, Saint-Liboire. Inf.: Maryse Morin 771-7707.



RE5372 - BUNGALOW de 4 chambres, très bien entretenu, possibilité de multi-génération. Const. 1978, près de l'autoroute 20. À visiter absolument! Pour inf.: Martine Lafrance 771-7707.



RE5253 - BUNGALOW 26 x 36, 4 chambres, comb. lente, asp. centrale, échangeur d'air, garage 26 x 32, terrain 90 x 109. Impeccable! Inf.: Martine Lafrance 771-7707.

1050617



**RE/MAX**<sup>®</sup>

RE/MAX IMPACT INC. Courtier immobilier agréé

Le souci des résultats, la qualité du service

771-7707



Grégoire Letarte

**TRANSFERT OBLIGE, DOIT ÊTRE VENDU**

RE5338 - SUPERBE COTTAGE en rangée, très propre et bien entretenu, 3 chambres, armoires en chêne, plancher marqueté, très bien insonorisé. Un bijou à visiter sans tarder. Inf.: Grégoire Letarte 771-7707.



**RUE À FAIBLE CIRCULATION**



RE5349 - BUNGALOW tout briqué, 4 chambres à coucher, sous-sol fini, une aubaine sensationnelle pour bricoleur. QUI DIT MIEUX, SEULEMENT 7...\$. Inf.: Grégoire Letarte 771-7707.

VISITE VIRTUELLE



RE5199 - DES AIRES OUVERTES et beaucoup d'intimité, construction 1994, 3 chambres, garage, cabanon et un terrain pour le laisser libre court à votre imagination. Inf.: Grégoire Letarte 771-7707.

**UN EMPLACEMENT DE RÊVE**



RE5307 - COTTAGE de 4 chambres, grande galerie face à la rivière, s/sol semi-fini, grand terrain intime. Il faut agir vite. Téléphonez dès maintenant. Inf.: Grégoire Letarte 771-7707.

**CANTINE À VENDRE SUR LA ROUTE 116**



RE5393 - COMMERCE de restauration saisonnier, très propre, avec inventaire complet, grand terrain et grand stationnement, pignon sur route achalandée, bon revenu et beaucoup de possibilité. Pour devenir son propre patron et partir dans le Sud en hiver. Inf.: Grégoire Letarte 771-7707.

**VIVRE SUR LE BORD DE L'EAU**



RE5400 - TRÈS GRAND COTTAGE sur magnifique domaine, grand garage, atelier fonctionnel, bachelors, beaucoup de potentiel, vendeur motivé. Faites une offre. Inf.: Grégoire Letarte 771-7707.

**SAINT-AIMÉ**



RE5205 - SERRES (7 tomates, 2 concombres), grange, cotta, équipements, très grand terrain, bonne clientèle, raison de la vente: changement de province. ACHÉTEUR SÉRIEUX. Inf.: Grégoire Letarte ou Bruno Parenteau 771-7707.

**POUR ÊTRE RÉNOVÉ**



RE5218 - COTTAGE à Saint-Louis, le deuxième a subi un incendie. Seulement 2...\$. Emplacement commercial. Visitez et faites une offre. Vendeur motivé. Inf.: Grégoire Letarte 771-7707.

**DE L'ALLURE À BON COMPTE**



RE5272 - MAISON MOBILE 14 x 64, pour se loger à petit prix. 3 chambres, près de tous les services. Seulement 3...\$. Cela vous plaît? Donnez-moi un coup de fil. Inf.: Grégoire Letarte 771-7707.

VISITE VIRTUELLE

**TRIPLEX PRÈS DE TOUTS LES SERVICES**



RE5258 - SAINT-HYACINTHE, rez-de-chaussée, 2 x 3 1/2 et étage 1 x 5 1/2, très bons revenus, garage, sous-sol de 7', emplacement de choix: prix réaliste. Téléphonez et venez voir. Inf.: Grégoire Letarte 771-7707.

**LA COMBINAISON GAGNANTE**



RE5206 - SUPERBE COTTAGE boisé et céramique, construction 1997, très grand terrain. Venez visiter sans tarder. Inf.: Grégoire Letarte 771-7707.

**STOP! VENEZ JETER UN COUP D'OEIL**



RE5050 - LE CHARME et le soleil vous attendent dans ce bungalow de 3 chambres sur le même palier, un grand salon avec foyer et cuisine fonctionnelle, le charme d'une riveraine avec vue sur la montagne. Inf.: Grégoire Letarte 771-7707.

**SAINT-AIMÉ**



RE5135 - GARAGE 30' x 40' commercial, entrée élect. 200 A. avec 220 V., chauffage propane, grand terrain et beaucoup de potentiel. C'est une aubaine... Venez voir vous-même! Inf.: Grégoire Letarte 771-7707.

**UNE BEAUTÉ DANS UN JARDIN**



RE5213 - COTTAGE ANCESTRAL jardin champêtre, atelier 13 x 20', 2 hangars, véranda, serre, vestibule avec toit cathédrale au deuxième. La chaleureuse hospitalité d'une maison traditionnelle. Inf.: Grégoire Letarte 771-7707.

**SAINT-BARNABÉ SUD**

RE5221 - STATION D'ESSENCE et dépanneur (seul poste au village et des environs). Beaucoup de possibilités. Soyez votre propre patron et devenez autonome. Inf.: Grégoire Letarte 771-7707.

Samedi 11 janvier 2003 - Le Clairon Régional - 27

# Problèmes et solutions liés au chauffage au bois

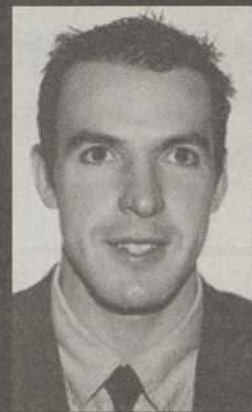
Plusieurs personnes ont considéré l'arrivée des poêles à combustion lente comme une bénédiction : finie l'obligation de se lever 2 ou 3 fois par nuit pour alimenter le poêle. En plus, on économise sur la quantité de bois pour bien chauffer une maison.

Il y a un hic ! On atteint ces résultats en diminuant de beaucoup l'arrivée d'air dans le poêle, ce qui réduit la température de combustion.

Le résultat devient une combustion incomplète. À faible température, par exemple en combustion lente, la combustion

est très incomplète. La combustion du bois produit beaucoup de fumée qui contient plusieurs polluants nocifs pour la santé comme les particules fines, le monoxyde de carbone, les oxydes d'azote, les composés organiques volatiles pour n'en nommer que quelques uns.

Ces polluants peuvent, entre autres, provoquer à court terme des maux de têtes, une toux, une irritation des yeux et de la gorge, mais aussi des problèmes respiratoires graves. L'utilisation des poêles à



# STÉPHANE ARÈS

## 771-7707

*Vend une propriété à tous les 4 jours.  
Pour vendre appelez celui que l'on voit partout !*

**2603, Ste-Anne, St-Hyacinthe**

remax-quebec.com

**RE/MAX IMPACT INC.**  
courtier immobilier agréé

### PROJET DOMICILIAIRE SAINT-DAMASE



Prêt à construire, travaux permanents payés. Venez réserver votre terrain.

Inf. : Stéphane Arès 771-7707

95 000\$



RE5260 BUNGALOW construction très récente, très éclairé, secteur tranquille.  
Inf. : Stéphane Arès 771-7707



RE5238 - BÂTISSE COMMERCIALE, près de l'autoroute 20. 3.600 pi.ca., entrepôt 100 pi.ca., bureau. Endroit idéal, belle visibilité.  
Inf. : Stéphane Arès 771-7707

NOUVEAU



RE5431 - MAISON DE VILLE avec garage, plancher bois franc, 3 chambres à coucher.  
Inf. : Stéphane Arès 771-7707

### SAINTE-ROSALIE



RE5395 BUNGALOW brique et aluminium. Prix demandé : 139 900 \$.  
Inf. : Stéphane Arès 771-7707

### SAINT-THOMAS-D'AQUIN



RE5374 - VENEZ INSTALLER vos meubles, il n'y manque que vous. TRÈS BELLE ET CONFORTABLE.  
Inf. : Stéphane Arès 771-7707

### À VENDRE OU À LOUER



RE5224 BÂTIMENT COMMERCIAL sur emplacement d'une rare qualité, coin Laframboise et Ste-Anne.  
Inf. : Stéphane Arès 771-7707

### BÂTISSE COMMERCIALE

#### RE5358 OBTENEZ

un gros rendement sur votre investissement, sur le boul. Laurier. Appelez-moi!

Inf. : Stéphane Arès 771-7707

### COTTAGE CENTENAIRE



RE5066 - PRÈS DE TOUS LES SERVICES, plusieurs rénovations effectuées. PRIX POUR VENDRE.  
Inf. : Stéphane Arès 771-7707

RE5304 MAISON CENTENAIRE, incroyable, pièces sur pièces, grand terrain.  
Inf. : Stéphane Arès 771-7707



RE5219 MAISON CENTENAIRE avec très beau cachet, près de tous les services.  
Inf. : Stéphane Arès 771-7707

### 4 LOGIS



RE5365 RUE DE LA BRUÈRE, emplacement de choix. Un immeuble de grande qualité.  
Inf. : Stéphane Arès 771-7707

### RE5251

DUPLEX très bien situé, très propre. Faites vite.

Inf. : Stéphane Arès 771-7707

### SAINT-SIMON



RE5359 - MAISON DE STYLE avec boiseries, 3 chambres à l'étage, intérieur impeccable, sous-sol fini, magnifique terrain et beaucoup plus. APPELEZ Stéphane Arès 771-7707.

### RE5363 -

2 LOGIS au centre-ville, énormément de rénovations déjà faite, avec stationnement.

Inf. : Stéphane Arès 771-7707

### 9 LOGIS



RE4973 SECTEUR BOURG-JOLI, très bon revenus, plusieurs importantes rénovations ont été effectuées.  
Inf. : Stéphane Arès 771-7707

RE5207 RUE GILROUARD, centenaire de grande qualité, avec revenu. Venez l'admirer.

Inf. : Stéphane Arès 771-7707

### FERMETTE



RE5246 - SITE TRÈS ENCHANTEUR avec écurie de grande qualité. Appelez-moi.  
Inf. : Stéphane Arès 771-7707

### 2 LOGIS



RE5230 - 79 900 \$. Près de tous les services.  
Inf. : Stéphane Arès 771-7707

**RE5162 - TERRE AGRICOLE** 359 arpents cultivables et boisés.

Inf. : Stéphane Arès  
771-7707



RE5452 - BÂTISSE COMMERCIALE à louer entre 2 000 et 10 000 pi.ca. très facile d'accès à l'autoroute 20.

Inf. : Stéphane Arès 771-7707

### RE5453 - BÂTISSE COMMERCIALE

à louer, 16 000 pi.ca. pouvant être divisé, hauteur de 20 pieds. Située dans le parc industriel.

Inf. : Stéphane Arès 771-7707

### FONDS DE COMMERCE

RE5327 - CANTINE. Soyez votre propre patron.

Inf. : Stéphane Arès  
771-7707

### TERRAIN COMMERCIAL

prêt à construire, plusieurs à louer.

Inf. : Stéphane Arès  
771-7707

bois conventionnels libère ces produits nocifs dans la maison et dans l'air extérieur par la cheminée. Les utilisateurs se polluent eux-mêmes ainsi que leurs voisins. Dans certains quartiers c'est un enjeu important de santé publique.

**Les solutions**

Il existe plusieurs types de solutions. D'abord à la source, chacun peut décider de réduire la quantité de bois de chauffage, car il y a toujours une autre source de chauffage dans les maisons.

Au plan technique, on peut aussi se

procurer un poêle de nouvelle génération, un appareil à haut rendement énergétique attesté par l'Environmental Protection Agency. Ces poêles ont une technologie qui permet d'atteindre des températures élevées; ils peuvent brûler la fumée directement dans la chambre de combustion et ainsi réduire à près de 90% les émissions polluantes. Au bout du compte, on obtient le même rendement avec une économie d'environ un tiers de bois. Voilà pourquoi on les appelle des poêles à haut rendement énergétique.

Voici quelques conseils d'opération :  
 1- Avant d'allumer le bois, faites préchauffer la cheminée en brûlant trois ou quatre feuilles de journal roulées en boule. Cela permet de bien évacuer les gaz toxiques produits au début du feu et évite le retour de ces produits dans la maison.  
 2- À l'allumage, fermez les ventilateurs et la hotte de cuisine afin d'éviter le retour des gaz dans la maison.  
 3- Utilisez du bois bien sec et n'entrez qu'une petite quantité de bûches dans la maison.

**À VENDRE** PAR LE PROPRIÉTAIRE



Maison unifamiliale située à Saint-Liboire, secteur paisible, terrain 74 x 114 pi.ca., 2 salles de bains, 2 chambres, possibilité de trois, sous-sol semi-fini, piscine hors-terre, remise 10 x 14, clôture et haie.

Pour information : 450-793-2585

**Sutton**



Agent immobilier depuis 1984. Oui, vous pouvez me faire confiance

**250-2500**

Jean-Bruno Beaugard  
agent immobilier agréé


**BUNGALOW**



**ST0017 TOUT BRIQUE** à Saint-Paul d'Abbotsford. Bien situé, près de l'église. (Possibilité de commerce à domicile).



**ST0018 4 LOGIS** dans Bois-Joli (près de tous les services). Idéal pour propriétaire-occupant (logis 7 1/2 pièces). Immeuble en très bonne condition. Unique sur le marché. Faites vite, appelez-moi !



**ST0004 DUPLEX** à La Providence avec possibilité de commerce au sous-sol.



**ST0007 TRÈS JOLI COTTAGE** tout brique, terrain paysager, propriété de finition supérieure, piscine creusée.

Groupe Sutton - Avantage  
Courtier immobilier agréé

**Sutton** Louise Desnoyers  
Votre agent immobilier affilié  
**(450) 250-2500**

3425, Martineau Ouest, Saint-Hyacinthe

**Vous la cherchez depuis longtemps!**

<p><b>71 ARPENTS</b></p>  <p><b>ST0002 RÉSIDENCE</b> 1994, cabane à sucre, chalet, bâtiments, 12 arpents cultivés.</p>	<p><b>DUPLEX</b></p>  <p><b>ST0010 LA PROVIDENCE :</b> 1 x 4 1/2 au propriétaire + 1 x 6 1/2 loué 480 \$/mois. Idéal comme premier investissement.</p>
<p><b>GRANBY</b></p>  <p><b>ST0008 COMMERCE</b> vente de revues, journaux, tabac, cadeaux... RENTABLE! Achetez votre emploi!</p>	<p><b>DOUVILLE</b></p>  <p><b>ST0013 JOLI BUNGALOW</b> tout brique avec verrière, piscine creusée, 3 chambres sur le même plancher, fenêtres changées.</p>

Je recherche des propriétés pour acheteurs qualifiés.

Achetez ou vendez avec un agent SUTTON et courez la chance de gagner 10 000 \$

Groupe Sutton-Avantage  
Courtier immobilier agréé

**RE/MAX** RE/MAX IMPACT INC. Courtier immobilier agréé

remax-quebec.com

**771-7707**

**André Daviau**

<p><b>NOUVEAU, 6 LOGIS</b></p>  <p><b>RE5426 - 6 LOGEMENTS</b> de 4 1/2, tous loués, revenu annuel de 26 100 \$, lockers, stationnements. Propriété très propre.</p> <p>Inf. André Daviau 771-7707</p>	<p><b>NOUVEAU, SAINTE-ROSALIE</b></p>  <p><b>RE5445 - BUNGALOW</b> de 5 chambres, grand terrain de 17,630 pi.ca. Planchers de marquetterie et tuiles, piscine hors-terre, comb. lente, taxes intéressantes de 942 \$/an. À voir !!!</p> <p>Inf. André Daviau 771-7707</p>
<p><b>NOUVEAU, SAINTE-ROSALIE</b></p>  <p><b>RE5389 - BUNGALOW</b> brique et vinyle avec garage détaché. Construction récente, combustion lente, bain tourbillon, cheminée en brique et beaucoup plus, travaux permanents payés.</p> <p>Inf. André Daviau 771-7707</p>	<p><b>PROPRIÉTÉ DE CAMPAGNE</b></p>  <p><b>RE5181 - SAINT-JUDE</b>, construction 1993. Propriété impeccable, 3 chambres + 1 bureau, planchers bois franc merisier, terrain de 1,500 m.c., garage 22 x 30 (1997) 10 pieds (hauteur).</p> <p>Inf. André Daviau 771-7707</p>
<p><b>CAMPAGNE</b></p>  <p><b>RE5195 - PROPRIÉTÉ IMPECCABLE</b> et chaleureuse, garage double, beau terrain de 30,000 pi.ca., galerie avant + côté, 4 chambres. Venez admirer son cachet.</p> <p>Inf. André Daviau 771-7707</p>	<p><b>DUPLEX SEULEMENT 58 000 \$</b></p>  <p><b>RE5282 - 2 LOGEMENTS</b> de 3 1/2, loués avec baux, rentable, très propres, peu d'entretien.</p> <p>Inf. André Daviau 771-7707</p>
<p><b>NOUVEAU SUR LE MARCHÉ</b></p>  <p><b>RE5290 - SAINT-DOMINIQUE</b>, construction 1986, propriété vous offrant de grandes pièces dont 4 chambres entièrement rénovées depuis les dernières années. Plusieurs commodités. À découvrir !!</p> <p>Inf. André Daviau 771-7707</p>	<p><b>COMMERCIAL</b></p>  <p><b>RE5291 - 3 LOGIS</b> au centre-ville, rue Girouard, revenus bruts de 25 200 \$, tous loués, propriété ayant beaucoup de cachet.</p> <p>À voir !!!</p> <p>Inf. André Daviau 771-7707</p>

**RE/MAX** RE/MAX IMPACT INC. Courtier immobilier agréé

**Daniel Guertin**  
agent immobilier agréé

Mon but est simple: atteindre le vôtre

Daniel Guertin 771-7707

Vous cherchez de l'efficacité pour vendre votre propriété? Un nom à retenir.

**SAINT-BARNABÉ SUD**



**RE5444 - TRÈS BEAU BUNGALOW** de 30 x 60 pi. Tout sur le même plancher, 4 chambres, garage, beau terrain. À voir absolument! Seulement 94 000 \$.

Inf. Daniel Guertin 771-7707

**SAINT-THOMAS-D'AQUIN**



**RE5369 - RUE PRINCIPALE**, bungalow tout brique, thermopompe, 3 1/2 au sous-sol, peut être converti en bureau, salon de coiffure, etc. 2 garages, terrain commercial 18,000 pi.ca. BEAU-COUP DE POTENTIEL.

Inf. Daniel Guertin 771-7707

**59 000 \$**



**RE5335 - COTTAGE** pour amant de maison d'époque, plancher de bois, plafond de lattes, fenestration originale restaurée, maison réisolée, extérieur en clapboard de bois. À voir!

Inf. Daniel Guertin 771-7707

**94 900 \$**



**RE5235 - COTTAGE** de 10 pièces, possibilité de 3 1/2 à l'étage, garage détaché de 20 x 32, magnifique terrain situé à la campagne.

Inf. Daniel Guertin 771-7707

**72 000 \$**



**RE4785 - TRÈS JOLI COTTAGE** de 9 pièces, situé à la campagne, très bien rénové, beau terrain, garage et beaucoup plus...

Inf. Daniel Guertin 771-7707

**SERRES**



**RE5044 - BELLE PETITE ENTREPRISE** familiale située près de l'autoroute 20, culture de laitue, vendue directement au supermarché et fruiterie de la région. 10,000 pi.ca. de serres équipées + maison.

Inf. Daniel Guertin 771-7707

**SAINT-HYACINTHE**



**RE4967 - LOCAL COMMERCIAL** + 12 logements tous loués, \$\$ en bas de l'évaluation, revenu très intéressant. Bienvenue aux investisseurs.

Inf. Daniel Guertin 771-7707

# Recrutement du personnel estival aux loisirs

Il semble peut-être un peu tôt pour penser aux emplois d'été, mais le moment est quand même bien choisi puisque pendant le temps des Fêtes, plusieurs jeunes adultes étudiant à l'extérieur de la ville reviennent à la maison pendant leur congé. Voici donc plusieurs possibilités d'emplois qui pourraient intéresser certains ou certaines d'entre eux.

## Loisirs de quartier

- **Animateurs responsables** pour les Loisirs d'été
- **Animateurs** pour le Club ados « Boomerang » / activités estivales offertes aux adolescents
- **Animateurs** pour les Loisirs d'été et les services de garde

Le stage de formation « Initiation » est obligatoire pour les nouveaux animateurs. Celui-ci aura lieu le samedi 12 avril et il est à la charge du candidat (environ 20 \$). Une attestation de réussite sera remise. Les entrevues de sélection, dans les quartiers, auront lieu après cette formation.

Les personnes intéressées doivent avoir 16 ans et plus, résider à Saint-Hyacinthe, être disponibles sur un horaire variable et participer à des stages de formation sur fin de semaine. Vous pouvez vous procurer le formulaire de demande d'emploi au Centre communautaire de votre quartier ou vous adresser au coordonnateur en loisir de votre

quartier. Les formulaires devront être retournés à votre quartier de résidence avant le **vendredi 28 mars 2003, à 16 heures**.

## Entraîneurs pour les sports d'été

Les personnes intéressées doivent avoir 16 ans et plus, résider à Saint-Hyacinthe, être disponibles sur un horaire variable et participer à des stages de formation sur fin de semaine. Vous pouvez vous procurer le formulaire de demande d'emploi au centre communautaire de votre quartier ou vous adresser au coordonnateur en loisir de votre quartier. Les formulaires devront être retournés à votre quartier de résidence avant le **vendredi 28 février 2003, à 16 heures**.

## Pour les Services récréatifs et communautaires

- **Préposés** aux terrains de soccer
- **Animateur** en baseball et softball
- **Animateur** en soccer

Les personnes intéressées doivent avoir 16 ans et plus. De plus, il faut résider à Saint-Hyacinthe, être disponible sur un horaire variable, participer à des stages de formation et de perfectionnement sur fin de semaine. Les formulaires de demande d'emploi sont disponibles au secrétariat du centre administratif des Services récréatifs et communautaires (2070, rue Saint-Charles). Ces formulaires devront être retournés avant le **vendredi 28 mars 2003, à 16 heures**, aux Services récréatifs et commu-

nautaires, 2070, rue Saint-Charles, Saint-Hyacinthe, J2T 1V2. Pour renseignements, composez le 778-8333, à compter du 3 janvier, entre 8 h 30 et midi et entre 13 h 30 et 16 h 30.

## Pour les organismes au service de la personne handicapée

- **Accompagnateurs**
- **Animateurs**

- **Entraîneurs** en sports  
- **Intervenants** dans le domaine social  
Les personnes intéressées doivent avoir 18 ans et plus, être disponible sur un horaire variable. Avoir de l'expérience en santé mentale ou en déficience intellectuelle et physique est un atout. On peut se procurer le formulaire de demande d'emploi directement auprès des organismes ci-dessous :

Organisme	Clientèle	Responsable et téléphone
Association des parents d'enfants handicapés de la région maskoutaine 1745, rue Girouard Ouest	6-12 ans Handicap intellectuel et physique	Micheline Martel, 261-8556
Mouvement Action Loisirs inc. (MALI) 1195, rue Saint-Antoine	5-25 ans Déficience intellectuelle	Joël Bélanger, 771-6676
Parrainage civique Région maskoutaine 1745, rue Girouard Ouest	12-55 ans Handicap physique et intellectuel	Diane Beauregard, 774-8758
PHARE (APAMM) 620, av. Robert	0 - 17 ans 18 - 100 ans Maladies mentales	Jocelyne Collard, 773-7202 OU 1-877-773-7202 lephare@cgocable.ca



**Restaurant**  
**A LA BELLE PROVINCE**

Cette saison,  
nous vous invitons à venir  
essayer notre nouveau menu

# 2 pour 1

Et n'oubliez pas, nous avons  
les meilleurs déjeuners en ville  
aux meilleurs prix

1280, rue Johnson, Saint-Hyacinthe Tél. : 261-9559

## AIMERIEZ-VOUS TRAVAILLER DANS L'INDUSTRIE DU BOIS (Aide-ébéniste)


EN COLLABORATION ET FINANÇÉ  
PAR EMPLOI-QUÉBEC MONTRÉGIE

CONTENU : Apprendre le fonctionnement d'outils : banc de scie, dégauchisseuse, toupie sur table etc... Connaître les sortes de bois et les différentes fonctions de fabrication et d'assemblage, ainsi que des notions d'application de laque et autres apprêts, en vue d'occuper un emploi d'aide ébéniste.

LIEU : Saint-Hyacinthe

DÉBUT : Janvier 2003

DURÉE : 620 heures en milieu scolaire et usine-école;  
80 heures de stage en entreprise.



**CRITÈRES D'ADMISSIBILITÉ :**  
être :  
- prestataire de l'assurance-emploi ou;  
- prestataire de l'assistance-emploi ou;  
- personne sans revenu et;  
- être admissible aux critères de repérage d'Emploi-Québec.

**EXIGENCES :**  
avoir :  
- complété et réussi des études de niveau Sec. III;  
- avoir un intérêt marqué pour le travail du bois;  
- une bonne dextérité manuelle;  
- avoir de la minutie.

\*Formation offerte tant aux femmes qu'aux hommes sans emploi

Vous devez vous inscrire à une séance d'information obligatoire, en téléphonant au CLD Les Maskoutains au (450) 773-4232, poste 241.

S.V.P. vous devez apporter votre curriculum vitae et votre dernier relevé de notes lors de cette séance d'information.



Emploi Québec  
Montréal



CLD LES MASKOUTAINS  
Centre local de développement



## C'est ici ma salle de cours

En étudiant à la TÉLUQ, je me joins à un réseau de 17 000 personnes décidées à se perfectionner, à terminer leurs études laissées en plan et... à obtenir des diplômes reconnus !

La TÉLUQ offre 60 programmes d'études universitaires de 1<sup>er</sup>, 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> cycles et plus de 300 cours dans les domaines suivants:

• Administration	• Espagnol	• Informatique	• Relations publiques
• Anglais	• Finance	• Linguistique	• Santé
• Biologie	• Formation à distance	• Littérature	• Santé mentale
• Communication	• Français	• Marketing	• Sciences
• Droit	• Gestion des ressources humaines	• Mathématiques	• Sciences sociales
• Économie	• Histoire	• Philosophie	• Technologies de l'information
• Éducation		• Psychologie	
• Environnement		• Relations industrielles	

Appelez-nous pour obtenir notre brochure  
**1 888 843-4333** poste 731  
[www.telug.quebec.ca/731/concours/](http://www.telug.quebec.ca/731/concours/)

**COUREZ LA CHANCE DE GAGNER**

### 30 BOURSES D'ÉTUDES

+ 1 VOYAGE À PARIS

Tous les détails sur le site.



Université du Québec  
**TÉLUQ**

30 ANS

L'université à distance,  
où je veux, quand je veux.

# Assemblées générales annuelles 2003 des loisirs

Si vous avez à cœur le développement des loisirs, des activités culturelles, communautaires et sportives de votre milieu, vous êtes invité à participer à l'assemblée générale annuelle de votre quartier.

C'est une bonne façon de se renseigner sur les activités ré-

alisées en 2002 et sur les orientations 2003; à cette occasion, on élira les administrateurs et administratrices bénévoles.

Consultez le tableau ci-dessous pour connaître la date de l'assemblée générale de votre quartier.

Quartier	Endroit	Date	Heure	Renseignements
ASSOMPTION	1915, rue Saint-Maurice	5 février	19 h	771-6914
CHRIST-ROI	Angle De la Concorde N et Marguerite-Bourgeoys	18 février	19 h	773-1102
DOUVILLE	385, av. Chapleau	2 février	10 h	773-7811
LA PROVIDENCE	2575, rue Saint-Paul	19 janvier	10 h	773-7711
NOTRE-DAME	2860, rue Saint-Prosper	26 janvier	10 h	773-4559
SACRÉ-COEUR/ SAINT-SACREMENT	2420, rue Bourassa	9 février	10 h	773-1824
SAINT-JOSEPH	780, rue Desranleau Est	19 février	19 h	778-7728
SAINT-THOMAS-D'AQUIN	105, rue Prévert	28 janvier	19 h 30	796-4466

## Loisirs

### LOISIRS LA PROVIDENCE

#### Cours de «Secouristes avertis»

Parce que nous ne sommes jamais trop jeunes pour apprendre à réagir en situation d'urgence, voici un cours pour les enfants de la maternelle jusqu'à la 5e année (ils seront divisés en sous-groupes selon l'âge). Le cours sera offert le 25 janvier prochain au Centre communautaire La Providence. Inscription obligatoire avant le jour du cours, places limitées. Informations et inscriptions : Marie-Hélène Séguin, 773-7711.

#### Stretching

Vous avez envie d'améliorer votre souplesse, vous avez des maux de dos, des maux de tête, vous faites de l'arthrite? Pendant cinq semaines, vous apprendrez une trentaine d'étirements différents. Le nombre de places est limité. Les cours ont lieu le lundi de 19 h 30 à 21 h au Centre communautaire Roméo-Forbes. Pour information et inscription : Marie-Hélène Séguin, 773-7711.

### LOISIRS NOTRE-DAME

#### Cours de conditionnement physique (50 ans et plus)

Une nouvelle session de conditionnement physique débute à tous les mardis matin à compter du 21 janvier. Venez faire de l'exercice adapté à votre condition physique avec un professeur expérimenté. Le coût est de 45 \$ pour 12 semaines de cours. Pour plus de renseignements, veuillez nous contacter au 773-4559.

#### Cours de Yoga

Ce cours met l'accent sur la force et l'endurance musculaire. Le but est d'amener le corps à se détendre tout en exécutant des exercices musculaires. Vous augmenterez votre souplesse et

votre équilibre physique et mental. Dans une ambiance décontractée, ce cours offert à tous ne requiert aucune condition physique particulière. Les cours auront lieu les jeudis de 18 h 30 à 19 h 30 aux Loisirs Notre-Dame (2860, rue Saint-Prosper) à compter du 23 janvier, et ce sur une période de 12 semaines. Le coût est de 60 \$ pour la session. Veuillez prévoir des vêtements confortables et une serviette ou un tapis de sol. Pour plus de renseignements, composez le 773-4559.

#### Centre informatique

Nous tenons à vous rappeler que le centre informatique est accessible à tous, le samedi de 9 h à midi. Pour plus de renseignements, vous pouvez joindre Pierre-Luc Lambert au 773-4559.

### Session Hiver 2003 BALADI

Le Loft

1220 rue des Cascades

Professeurs d'expérience  
Cours de jour et de soir

Initiation classe  
d'essai gratuite  
15 janvier à 18 h

Inscrivez-vous dès maintenant

Autre niveau de cours disponible

Marie-Lise Robert Eiram

Pour inf. : (450) 448-9471

1046282

## Pourquoi pas passer une soirée à la Cité des Jeunes ?

Située au 800, rue Turcot dans le quartier Sacré-Cœur, la Cité des Jeunes offre aux adolescents âgés entre 12 et 17 ans la possibilité de participer à plusieurs activités libres ne nécessitant aucune inscription :

Lundi à 18 h : hockey-balle  
Mardi à 18 h : parc de planche à roulettes intérieur  
Mercredi à 18 h : basket-ball  
Jeudi à 19 h : danse hip-hip  
Un vendredi sur deux : disco Sacré-Cœur (début le 10 janvier)  
Heures d'ouverture : du lundi au vendredi de 11 h 45 à 12 h 45 et en soirée de 16 h à 21 h sauf le vendredi de 16 h à 22 h, le samedi de 13 h à 22 h et le dimanche de 13 h à 21 h. Un animateur surveillant est présent pour les adolescents en tout temps.

#### Un projet multimédia envoûtant

Louis Brouillard chargé de projet multi-

média et Véronick Giroux intervenante jeunesse, vous rappellent qu'il est encore temps d'y participer. Offert aux jeunes âgés entre 12 et 17 ans, le projet permet d'être figurants, scénariste, illustrateurs, cascadeurs, etc. Le thème : la prévention de la criminalité sous différentes formules. Les deux animateurs de l'activité sont présents dans différents quartiers de Saint-Hyacinthe selon l'horaire suivant :

Lundi à 18 h 30 : Pavillon Savoie, quartier Saint-Joseph

Mardi à 18 h 30 : Club Ados de Saint-Sacrement

Jeudi à 18 h 30 : Centre communautaire Assomption

Samedi à 13 h 30 : Rendez-vous à la Cité des Jeunes, pour se rendre au Centre Culturel

Pour obtenir de plus amples informations, contactez Marie-Claude Lapointe coordonnatrice de la Cité des Jeunes au 778-9726.

## ÉCOLE DE KARATÉ GUY BRODEUR ENR.

### TAI-CHI, JIU JITSU, KARATÉ IL N'Y A PAS D'ÂGE POUR FAIRE DU KARATÉ



Guy Brodeur ceinture noire 6e dan

778-7070

AMÉLIOREZ VOTRE  
\*concentration  
\*forme physique  
\*flexibilité  
\*éliminez vos tensions  
\*amusez-vous

STATISTIQUE : En janvier, au Québec, 85% de la population adulte prend entre 10 et 15 lbs et manque considérablement d'énergie pour reprendre la nouvelle année. Laissez le karaté vous aider à vous remettre sur la bonne voie et retrouver votre énergie.

Encore disponible  
cours le samedi pour les  
enfants de 5 à 9 ans

ADOS ET ADULTES EN SEMAINE  
le midi et le soir

370 SAINT-FRANÇOIS, SAINT-HYACINTHE 778-7070 (<http://shotogb.free.fr/>)

1049491

## MEUNERIE MASKA

Dans le cadre de la promotion

### "Gagnez une fin de semaine à Mont-Tremblant"

offert par Meunerie Maska et la compagnie PRISM (nourriture pour chiens et chats), M. Denis Granger, propriétaire de Meunerie Maska a procédé, le 21 décembre dernier en présence de plusieurs clients, à l'attribution de cette fin de semaine. Également, Mme Hélène Ferdaï a mérité 6 mois de nourriture gratuite pour son animal.

Sur la photo, de gauche à droite : M. Denis Granger et le gagnant de la fin de semaine, M. Martin Girard avec son chien Joff.

Merci à nos quelque  
cinq cents participants.



Samedi 11 janvier 2003 - Le Clairon Régional - 31

M. Yvan Pion  
porte-parole

vous invite à devenir

## Écouteur bénévole

à Tel-Aide Saint-Hyacinthe



Yvan Pion

Amorcez une nouvelle carrière, celle du cœur et de l'entraide. Joignez-vous à l'équipe d'écouteurs bénévoles de Tel-Aide Saint-Hyacinthe

Période de recrutement, jusqu'au 17 janvier 2003

Formation débutant en février 2003



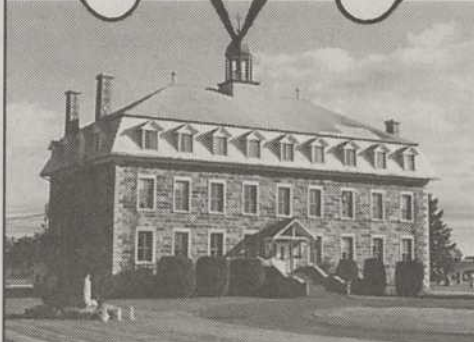
Centre de Bénévolat de  
Saint-Hyacinthe

773-4966

Tel-Aide

1049946

LES TEMPS CHANGENT  
MAIS...



*Nous conservons  
nos valeurs  
traditionnelles....*



*La discipline, le respect de soi  
et des autres, la persévérance et  
l'accomplissement personnel  
dans la réussite, voilà des  
valeurs que nous inculquons à  
un groupe restreint et privilégié  
d'à peine cent élèves.*

*Un environnement champêtre  
remarquable, un encadrement  
structuré, un personnel qui  
favorise le développement  
des jeunes dans une  
atmosphère familiale.*

*À seulement quelques minutes  
de Drummondville*



*Le Juvénat  
Saint-Louis-Marie*

Institution d'enseignement  
de foi catholique  
- Pensionnat pour garçons  
- Internat pour jeunes filles  
- Externat mixte

**Secondaire I-II-III**

96, rue St-Jean-Baptiste,  
Saint-Guillaume, J0C 1L0  
Site web : juvenat.ca  
Tél. : (819) 396-2076  
Fax : (819) 396-3331

**Test d'admission**  
samedi le 18 janvier 2003  
à 14 heures

## Un doublé des Gaulois face à Jonquière

Les Gaulois du Collège Antoine-Girouard ont débuté la nouvelle année avec deux victoires face aux Élite de Jonquière. Des victoires de 8-2 et de 4-3 en fusillade qui ont permis aux Maskoutains de consolider leur première position de la division Koho avec 56 points.

Les meilleurs compteurs du CAG le week-end dernier ont été : Simon Choquet 2 buts 2 passes, Alexandre Imbeault 2 buts 2 passes, Mathieu Aubin 2 buts et 2 passes et Benoît Doucet 1 but 2 passes. Francis Charet n'a pas participé au pointage.

Les deux victoires sont créditées à la fiche du gardien Loïc Lacasse (14-1-1).

Les troupiers de Mario Pouliot comptent un défenseur de moins, Hugues St-Pierre, qui a préféré ne pas poursuivre sa carrière de hockeyeur et Julien Ellis est

présentement avec les Cataractes de Shawinigan de la ligue junior majeur du Québec.

Les Gaulois poursuivront ce week-end sur la route puisque la 30e édition du Tournoi Pee-Wee est présentement en cours.

Ils seront au PEPS de l'Université Laval le dimanche 12 janvier pour y affronter le Blizzard. Rappelons que la joute initialement cédulée pour le mercredi 8 janvier au stade L.P. Gaucher a été reportée au mercredi 22 janvier, dès 19h30.

### À Drummondville

Ils participeront à la fin du mois de janvier au tournoi de hockey de Drummondville en jouant à tour de rôle face à une équipe de Calgary, une autre de St.Johns et une dernière des États-Unis. La finale de ce tournoi aura lieu le dimanche 2 février à 11 h 30.

Pour suivre l'évolution du site internet [www.hockey-club.com](http://www.hockey-club.com) on peut regarder sur le [midgetdrummond.com](http://midgetdrummond.com)



### Champions à Acton Vale

Les Gaulois novice A ont remporté le tournoi d'Acton Vale en fin décembre. L'équipe maskoutaine a vaincu en finale la formation d'Acton Vale par la marque de 6 à 3.

Commençant le samedi  
11 janvier 2003

LE  
**SOLDE**  
DE  
**L'ANNÉE**  
**20 % à 50 %**  
de rabais

sur toute la marchandise

**Agneau... Fourrure... Cuir... Accessoires...**

*Laflamme*  
FOURRURE

421, rue Saint-François, Saint-Hyacinthe  
(450) 773-9797

# Ligue de hockey interquartiers

Les coordonnateurs en loisir de quartier mettent sur pied une ligue de hockey amicale sur les patinoires extérieures pour les 16 ans et plus.

Les matchs se joueront les mardis et jeudis à 19 h, dès le 14 janvier si Dame Nature le veut bien, possibilité de huit parties.

Il importe de posséder un équipement minimum : casque, patins, gants et protège cou. Coût de participation : 20 \$. Pour renseignements ou inscription, communiquez avec votre coordonnateur en loisir de quartier.

ASSOMPTION	Steve Hébert	771-6914
CHRIST-ROI	Martine Bélanger	773-1102
DOUVILLE	André Beauregard	773-7811
LA PROVIDENCE	Marie-Hélène Séguin	773-7711
NOTRE-DAME	Pierre-Luc Lambert	773-4559
SAINT-JOSEPH	Sébastien Cordeau	778-7728
SAINT-SACREMENT/SACRÉ-Cœur	Michel Rouleau	773-1824
SAINT-THOMAS-D'AQUIN	Bernard Leroux	796-4466
SAINTE-ROSALIE	Luc Brassard	799-4145



## Compétition de judo

Voici les résultats des membres du Club de Judo St-Hyacinthe lors de la Coupe de Zone 2 pour la catégorie Cadets-Cadettes tenue à Granby le 8 décembre.

À l'avant, Sandrine Daunais-Girouard, médaille d'or et Marie-Ève St-Amand, médaille d'or. À l'arrière, Jimmy Laplante, bronze, Samuel Graveline, or, Louis Graveline, entraîneur et Louis-Simon Malo, argent.

## Club de marche santé extérieur

Commencez l'année du bon pied et venez marcher au parc Les Salines le mercredi matin à compter du 15 janvier. Chaque mercredi de 9 h 30 à 11 h 30, allez à votre rythme.

La période de marche est toujours précédée d'exercices d'échauffement. Au retour de la marche, il y a séance d'étirements ou musculation légère et une détente.

Coût pour dix semaines : 40 \$. Inscription sur place le premier jour d'activité. Pour renseignements, joindre Huguette Chapdelaine au 774-8425.



Henriette Poirier, Naturopathe diplômée avec plus de 20 ans d'expérience.

# Coin Santé

## JE ME SENS LOURD.....QUE FAIRE ?

Le plaisir, les rencontres et les copieux repas du temps des Fêtes sont agréables mais laissent souvent une **DIGESTION plus DIFFICILE**. Notre foie durant cette période de réjouissances en prend souvent plus qu'il est capable. Notre alimentation plus riche et plus sucrée est un des facteurs qui perturbent les fonctions du foie.

Rappelons que le foie a plus de 500 fonctions et quand le foie ne va pas, plusieurs malaises peuvent survenir : l'**acidité**, la **fatigue**, les **ballonnements**, une sensation de **lourdeur**, des **étourdissements**, une digestion plus **lente**, souvent accompagnés de maux de tête, de diarrhée, de mauvaise haleine ou d'un manque de concentration. Un seul de ces malaises suffit pour vouloir y remédier.

Il existe dans la nature des plantes merveilleuses qui font un travail extraordinaire pour votre foie et cela dans un temps très **rapide**. Voici les plus importantes: le radis noir, l'artichaut, le boldo, le pissenlit, le fume-terre, le chardon-marie et la réglisse qui permettent une vidange de la bile pouvant ainsi **réduire l'engorgement** cause de plusieurs malaises. Dans ce mélange une plante est nécessaire, le **curcuma**, parce qu'il brûle les toxines pour ne pas qu'elles acidifient l'organisme en améliorant le feu digestif, en **éliminant les gaz**, et en faisant fondre les graisses. Ensemble toutes ces plantes protègent et régénèrent le foie.

Ces formules existent en ampoules et en comprimés, prises seules ou une combinaison l'une à la suite de l'autre amèneront un **soulagement efficace** et rapide de ces petits dérangements du temps des Fêtes.

## HERBARAPHANUS ou BILAC DA

Avec Curcuma de Herbasanté

Efficace contre l'**acidité**, les **gaz** ou les **ballonnements**



Rég : 17.99\$  
Spé. 12.99\$

**COIN SANTÉ**  
3040, Choquette, St-Hyacinthe  
450-778-1904

## NOUVEAU À SAINTE-ROSALIE Cardio Kick Boxing

### Horaires

**Lundi et mercredi**  
Jour : 10 h à 11 h  
Soir : 18 h à 19 h / 19 h à 20 h

**Vendredi**  
Jour : 10 h à 11 h  
Soir : 18 h à 19 h

Lucie Desrosiers, entraîneuse

Tél. : (450) 774-1507

✓ Perte de poids    ✓ Anti-stress

✓ Tonus musculaire    ✓ Apport d'énergie

Inscription en tout temps

✓ Endurance physique

3275, boul. Laurier, Sainte-Rosalie

Faites le calcul!

## C'est 50% moins cher que les rasoirs jetables

« Quand j'y pense qu'avant, je rasais mes aisselles 3 fois par semaine... »

Et ça me coûtait deux fois plus cher! »

## Épilation laser

À partir de **39,95 \$\*** par mois pendant 7 mois

35 cliniques partenaires dans la Montérégie



**EPIDERMA**  
le plus important réseau de cliniques d'épilation par laser  
www.epiderma.ca

Dans 60 villes au Québec

Offrez nos certificats-cadeaux

**NOUVEAU: traitements disponibles chez :**  
Esthétique Jardin de la détente, Saint-Thomas-d'Aquin, (450) 796-4846  
Passport Beauté, Saint-Hyacinthe (450) 771-2214

5 partenaires dans la région de Saint-Hyacinthe

**1-877-EPIDERMA (1 877 374-3376)**

SAINT-HYACINTHE  
Clinique de Beauté Francine Rioux 773-7446

Institut Déesse Beauté 773-0083  
Salon Aladin 774-7589

1049367

## LE CENTRE CULTUREL DE DRUMMONDVILLE

Spectacles à venir



Vendredi 17 janvier

**Réal Béland**

Samedi 18 janvier

**L'Homme de la Mancha**



Jeudi 23  
vendredi 24 janvier

**Martin Matte**

Samedi 25 janvier

**Jean-François Dubé et  
Mélanie Renaud**



Jeudi 30 janvier

**Les Lauréats de la  
chanson de Granby**



Vendredi 31 janvier

**Molto Cantabile**



Billetterie:

(819) 477-5412  
1 800 265-5412

Achetez vos billets par le biais d'internet:

www.ovation.qc.ca

FRAIS EN SUS PAR TÉLÉPHONE

# À l'affiche

## HARMONIE VOCALE

L'Harmonie vocale a repris ses activités tous les jeudis à 19 h 15, à l'église Sacré-Coeur (entrée rue Bernier).

Lors de son concert du printemps prévu pour le 27 avril à la cathédrale, le chœur présentera la Messa di Gloria de Puccini sous la direction de James Copland. Une invitation toute spéciale est lancée aux amateurs de chant classique sacré à rejoindre les rangs de la chorale pour cette expérience musicale. Information au 778-0254 ou au 799-5831.

## LES PERS-CLAIRS

Le corps de tambours et clairons les Pers-Clairs de Saint-Hyacinthe reprendra ses activités musicales, pour les jeunes de 9 à 20 ans, le samedi 11 janvier de 13 h à 17 h à la polyvalente Hyacinthe-DeLorme. Pour information Guy au 771-9272 ou Suzanne au 773-2422

## ATELIER DE PEINTURE

Les personnes intéressées à s'initier à la peinture ou à parfaire leur formation en dessin ou peinture sont invitées à s'inscrire pour la période débutant en janvier.

Le médium utilisé est au choix de l'artiste : huile, acrylique, pastel, fusain...

Les cours offerts par l'Atelier libre de peinture débutent le 15 janvier en après-midi à la salle Desrosiers du Centre Culturel.

Des cours sont aussi offerts pour les

enfants de 8 à 15 ans durant la soirée de mercredi au même endroit.

Renseignements : Doris au 250-6874 ou Louise au 773-5181

## LES GRANDS EXPLORATEURS

En janvier, l'Irlande est en vedette aux Grands Explorateurs. Loin des parcours touristiques, le cinéaste Jean-Michel Bertrand est parti à la recherche de l'autre Irlande.

Le cinéaste nous fait voir les mystérieux dolmens, les îles perdues, les colonies d'oiseaux marins de l'Irlande, ses chemins secrets et ses fameux pubs, où l'on savoure une Guinness au son des violons.

À l'auditorium de l'ITA, le vendredi 17 janvier à 19 h 30.

## EXPOSITION À SAINTE-ROSALIE

Lynda Leblanc propose une exposition de ses huiles : une variété de portraits, de paysages et de scènes rurales à découvrir.

L'exposition peut être visitée du 7 au 29 janvier, aux heures normales d'ouverture de la bibliothèque, située au 3205, rue Morrissette, à Sainte-Rosalie. Pour informations : 799-4132.

## TRUDO À T.A. ST-GERMAIN

L'artiste-peintre Trudo propose une exposition de toiles grands formats qui représentent des vieilles maisons québécoises.

Beaucoup de lumière, des fleurs et des ambiances chaleureuses contribuent à rendre encore plus attrayantes les belles d'autrefois. À sa façon, Trudo veut contribuer à ce qu'on remarque un peu plus notre patrimoine architectural, particulièrement riche dans la région. L'exposition sera présentée à la salle d'exposition de la bibliothèque T.A.-Saint-Germain du 4 au 28 janvier.

## ÉCOLE DE LAITERIE

L'exposition de photos sur l'histoire de l'école de laiterie se tient jusqu'à la mi-janvier au Centre de documentation de l'ITA de Saint-Hyacinthe. Les heures d'ouverture au public sont du lundi au jeudi de 8 h 15 à 21 h 00; le vendredi de 8 h 15 à 16 h 30 et le dimanche de 13 h à 17 h.

## EXPRESSION

Du 18 janvier au 23 février, l'exposition *Trans/mission* de Ron Benner, exploite la nourriture, sa distribution et les transactions dont elle fait l'objet. Ses installations photographiques proposent une réflexion historique, culturelle et identitaire.

Le vernissage aura lieu au Centre Expression le samedi 18 janvier à 15 heures.

## BABY SPICE

Les Baby Spice sont de retour à Saint-Hyacinthe le dimanche 2 février à 15 heures à l'auditorium de l'ITA. Billets en vente chez Admission-SDS située au Marché-Centre. Information au 778-3388.

## IMPROVISATION D'AFFAIRES

Avis à tout les hommes et femmes d'affaire de la région, un match d'improvisation se déroulera pour vous le samedi 8 février prochain. Info : Geneviève Brouillard au 250-7862.

## PHOTOGRAPHIES

Du 1er au 30 mars, Céline Messier présente *Réflexion*, une série de photographies géantes d'un sofa drapé d'un voile blanc.

Les jeux de lumière changeants et les parties du corps qui se glissent parfois dans les photographies contribuent à créer une atmosphère empreinte de sensualité et de poésie.

Le vernissage de l'exposition au Centre Expression le 1er mars à 14 h.

## L'organisme Groupe Vision Partage

qui oeuvre à Saint-Hyacinthe depuis plusieurs années, en distribuant de la nourriture via son comptoir situé au 100, rue Concorde Nord, tient à remercier chaque compagnie qui font des dons, soit en argent, soit en aliments ou en commandite. Grâce à vous, nous pouvons faire la différence dans la vie de près de 160 familles en difficulté chaque semaine. Jusqu'à présent nous avons vécu parmi ses gens qui sont devenus notre grande famille. Notre objectif pour 2003 est d'unir nos forces pour rencontrer les besoins criants de notre société.



Martine Barré, directrice, Pierre Verrette, Guy Fafard, président d'honneur, Mario Gadbois, Karine Frédéric, Gilles Moore, Gervais Rousseau, président

Lors du souper des Fêtes qui a eu lieu le 27 décembre dernier, au Domaine de l'Érable, notre président d'honneur et homme d'affaires bien connu, M. Guy Fafard de Volkswagen St-Hyacinthe était là pour accueillir les 210 personnes présentes pour le repas. Un buffet chaud leur a été servi et plus de 160 cadeaux ont été distribués, des plantes vertes et des poinsettias, gracieuseté de la Pépinière les Arpents Verts, du chocolat a été remis à toutes les personnes présentes, par Mario Gadbois, du service technique de la production de Barry Callebaut. Le transport a été possible avec la participation de Location Privilège de Lussier Pontiac Buick, maintenant franchisé Location National. Merci aussi au Domaine de l'Érable pour sa collaboration pour la réussite de cette soirée.

Lors de la dernière distribution, qui a eu lieu le 20 décembre dernier, 230 familles sont venues chercher leurs paniers de provisions du temps des Fêtes. C'est encore grâce à vos dons qu'il y aura toujours de l'espoir pour ses familles.

Pour l'an 2003, que Dieu touche le coeur de chaque famille et vous apporte amour, bonheur et paix.

Gervais Rousseau  
Groupe Vision Partage

### NOS PARTENAIRES PRINCIPAUX

IGA Jodoin  
Plombexel  
Volkswagen St-Hyacinthe

## L'Eau Vive Phase 2

Habitation pour préretraités et retraités  
920, boul. Casavant Est, Saint-Hyacinthe

Réservez maintenant  
**2<sup>e</sup> PHASE**  
Disponible avril 2003



### La belle vie commence ici

- Vaste gamme de services
- Entrée lessiveuse et sècheuse
- Piscine intérieure chauffée
- Stationnement intérieur disponible
- Confort • Sécurité

OUVERT DIMANCHE  
13h à 16h  
ou sur rendez-vous



GROUPE ROBIN  
770, boul. Casavant Ouest,  
Saint-Hyacinthe J2S 7S3  
www.leauevive.ca  
(450) 773-8358



## La pratique... plus que des postures

« De quoi devrait être constituée ma pratique de yoga? » Voilà une question que nous pose bien souvent l'élève intéressé à progresser. La vraie réponse : La pratique doit se modeler aux besoins de l'individu et rencontrer ses exigences au niveau physique, respiratoire, mental et même spirituel.

La pratique physique comprend des postures (asana) qui ont le rôle premier d'équilibrer la sensation de bien-être dans le corps. Un corps tonifié, assoupli et renforcé par le yoga bénéficiera d'une bonne circulation sanguine et d'un meilleur tonus général. Toutes les parties du corps seront en santé. L'intensité de la pratique physique sera élevée pour les personnes jeunes et de plus en plus douce selon l'âge ou les désirs de l'adepte. La pratique physique aide à acquérir la vitalité pour accomplir les tâches quotidiennes. Elle nous aide à dormir et se réveiller frais et dispose le lendemain.

En yoga, asana est peut-être ce qu'il y a de plus spectaculaire mais la posture n'est pas faite pour être vue de l'extérieur; elle doit être vécue de l'intérieur. En fait, la posture est la combinaison d'une attitude physique, d'une qualité respiratoire et d'une présence mentale particulières. S'étirer adéquatement chaque jour au lever en faisant des respirations profondes représente déjà une forme primaire de yoga. Évidemment une pratique structurée ira beaucoup plus loin et influencera des couches profondes de la personne.

La régularité de la respiration (pranayama) indique la qualité de présence dans la pratique. Si la respiration est régulière et profonde, le mental du pratiquant est présent « ici et maintenant ». Si le souffle est court ou accéléré, le mental est « très certainement en train de penser à autre chose que le moment présent ». La respiration est l'outil le plus puissant pour contrer les effets du stress. Pour bien s'y adonner, il faut s'aider de quelques techniques respiratoires simples.

Pendant la pratique ou même dans vos tâches quotidiennes à quoi pensez-vous? Si vous y portez vraiment attention, vous constaterez que votre mental est éparpillé. Votre corps est « ici » et votre mental est « ailleurs », à ruminer le passé ou à projeter l'avenir. Le bhavana est l'outil d'orientation mentale qui accompagne toute pratique sérieuse de yoga. Aussitôt que le mental s'éloigne, le pratiquant le ramène doucement au point d'attention en s'assurant d'une présence totale. En plus d'améliorer grandement la concentration, le bhavana procure la satisfaction de vivre dans le moment présent.

Dans une pratique de yoga sérieuse on finit toujours par découvrir une dimension plus profonde. On cherche une forme de stabilité et de clarté servant de référence pour résoudre les difficultés de la vie. En calmant le mental, le yoga mènera graduellement sur une voie plus claire correspondant aux besoins et aux affinités de la personne. On ne parle pas ici de religion ou de spiritualité déjà modelée, mais plutôt d'une référence personnelle intime qui nous convient à tout point de vue. On parle ici de « notre Voie et notre Voix intérieure ». Avec une pratique régulière, débarrassé des causes de dispersion et de douleur apparaîtra graduellement un chemin heureux que l'adepte trouvera plaisir à suivre : C'est en fait, le début du chemin du yoga!



### Session d'hiver

Soirée d'information gratuite  
Mardi 14 janvier 2003 à 19 h 30

2954, boul. Laframboise,  
Saint-Hyacinthe  
www.leyogacentre.com  
(450) 250-7676

# Expositions 2003 à T.-A.-Saint-Germain

## Trudo

4 au 28 janvier :  
« *Quiétude* ».

Toiles de grandes dimensions, aux allures impressionnistes, ayant pour thème maisons, jardins et fleurs qui nous entourent. Une invitation à prendre conscience des mille beautés de la nature et sur l'importance de préserver notre patrimoine.

## Brigitte Cordeau

31 janvier au 24 février :

« *Bestioles, bonshommes et mondes loufoques* ».

Animaux et visages fantaisistes tirés d'un monde ludique et extravagant. Un imaginaire coloré à découvrir, traduit sur toile ou coton plâtré.

## Julie Lalonde

27 février au 23 mars :

« *La tête dans les nuages* ».

Dessins créatifs sur thèmes variés à l'encre, sur un jeu de taches d'acrylique diluée. Encadrés de façon traditionnelle, ou selon l'inspiration du moment. Personnages naïfs et animaux fantaisistes.

## Thérèse et Madeleine Jodoin

26 mars au 21 avril :

« *ArtisaBois* ».

Objets tridimensionnels décoratifs pour l'intérieur et l'extérieur, fabriqués à partir de bois récupérés ici et là. Personnages attendrissants à découvrir en ce début du printemps.

## École Casavant

24 avril au 17 mai :

« *Conte à rebours* ».

Marionnettes, tableaux oniriques, vitraux, masques de céramiques, histoires racontées sur des objets familiers. Techniques mixtes expérimentées par des jeunes artistes en herbes. Talents à découvrir absolument...

## Alain Charlebois

21 mai au 13 juin :

« *Beauté du Saint-Laurent* ».

Photos sous-marines prises aux Escoumins ou en Gaspésie, en « *proxiphotographie* ». Étoiles de mer, soleils de mer, crevettes striées, anémones, corail, poule de mer... de tout pour faire rêver, à l'approche de l'été.

## Jean Phaneuf

14 juillet au 3 août :

« *Un monde en mouvement par la couleur* ».

Une recherche d'expression du monde par l'huile, l'acrylique ou l'aquarelle. Une libération ici, un recommencement là, enfin, un mouvement perpétuel qui se traduit par une abstraction des plus colorées.

## Brigitte Lemieux

6 au 25 août :

« *RE* ».

Dessins figuratifs et non-figuratifs. Jardins chinois et portées musicales qui se rapprochent par la texture et qui décrivent, en même temps qu'un environnement particulier, l'atmosphère plus intime de l'artiste : RE-découvrir, RE-trouver et RE-connaître.

## Ginette Berthiaume

19 septembre au 12 octobre :

« *Pourqu'oies* ».

Un imaginaire où les oies ont beaucoup de ressemblances avec les humains. Jalousie, snobisme, racisme mais aussi curiosité, entraide et amitiés sont au menu. Questionnement sur la relation de l'homme avec la nature, sur son besoin de dominer. À découvrir en cet automne qui débute.

## Hélène Lussier

16 octobre au 7 novembre :

« *Écrire le féminisme* ».

Hommage à des femmes qui ont travaillé leur vie durant à l'avancement de la condition féminine. Procédés mixtes réalisés sur panneaux de copeaux de bois pressés. Grandes silhouettes, ges-

tuelles fantaisistes, femmes d'actions et guerrières.

## Renée Toussaint

12 novembre au 3 décembre :

« *Des lignes et des pages de lecture* ».

En utilisant des fragments d'écriture, la transcription de poèmes, les répétitions de motifs et les effets de transparence, on retrace les états ambigus et les non-dits que nous procurent nos moments de lecture : secrets, souvenirs et

rêves. Travail minimaliste et esthétique japonaise au rendez-vous.

## Rita Kesselring

6 au 28 décembre :

« *Automne frivole* ».

Plantes emportées par la folie du vent d'automne... Paysages imaginaires se rattachant à leurs derniers rayons de soleil avant que l'ombre d'hiver ne les surpasse. Un univers surréaliste, doux et empreint d'une grande quiétude.



## L'Halloween à Sacré-Coeur

À la suite de la fête de l'Halloween, les élèves de l'école Sacré-Coeur ont apporté leur surplus de bonbons dans le but de les distribuer aux enfants démunis. Un groupe d'élèves a confectionné 75 bonbonnières remises le 5 décembre à M. Roger Martin, responsable du Comptoir Partage La Mie. Les élèves de l'école Bois-Joli/Sacré-Coeur ont aussi apporté des jeux, des jouets usagés, des denrées non périssables, etc. pour la grande opération « Le Grand Partage des Maskoutains ».

## COUPON BONNE



Nil Leblanc  
N.D. Phy.

# RÉSOLUTION

VALEUR DE  
**25\$**



Martine Lachance  
Tech. Alimentation

**À VOTRE  
CHOIX!**

- ARRÊTEZ DE FUMER
- LA SANTÉ
- OU
- PERTE DE POIDS

Sur présentation de ce coupon

# GRATUIT

SUR RENDEZ-VOUS SEULEMENT

Valide jusqu'au  
31 janvier 2003

Quantité limitée

(valeur 25 \$)



Les seuls centres personnalisés!

1375 boul. Choquette  
(face au C.L.S.C.)

**771-6404**

## Centre de l'auto WAL-MART®

### Chute de prix du gérant

Changement d'huile #1 "PENNZOIL"

5W30 ou 10W30 jusqu'à 5 litres

Changement filtre à l'huile "PENNZOIL"

Lubrification du châssis et inspection en 15 points

Spécial **16,97 \$**

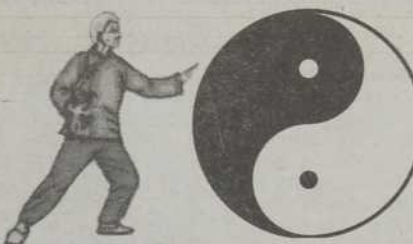
Rég. : 19,97 \$ (Offre valide jusqu'au 17 janvier 2003)

**WAL MART, 3600, boul. Martineau ouest,  
Saint-Hyacinthe**  
Tél. : 796-4009

Personne n'est trop vieux pour les  
Cours de

# Tai-Chi

Le mardi et jeudi  
de 19 h à 20 h



**INSCRIPTION  
en tout temps**

- ☉ Améliorez votre santé
- ☉ Votre respiration
- ☉ Votre contrôle sur le stress
- ☉ Votre flexibilité
- ☉ Votre circulation sanguine
- ☉ Votre détente musculaire
- ☉ Votre vitalité

Informations : 778-7070  
Guy Brodeur

370 Saint-François, Saint-Hyacinthe 778-7070 (<http://shotogb.free.fr/>)

# SDS : des spectacles pour tous

La Société de diffusion de spectacles Saint-Hyacinthe en a pour tous les âges et tous les goûts. Une quinzaine de spectacles sont prévus au cours des prochains mois.

Plusieurs affichent déjà complet : *La-dies' Night* (24 et 25 janvier), Sylvain Cossette (7 février), Les trois ténors de l'humour (8 février), et Lise Dion (16 et 17 février).

## Humour

Après la sortie de son deuxième album *La bulle à Réal, tome 2*, **Réal Béland** (8 mars) fait escale à Saint-Hyacinthe avec son premier *one-man show*. Ses fans y retrouveront son fameux personnage, le *King des Ados*, et la naïveté mêlée d'absurde qui caractérise l'humoriste.

**Laurent Paquin** sera en ville le 2 mai avec son premier spectacle solo, *Première impression*, qui marche très bien

depuis un an. L'humoriste se glisse dans la peau de personnages et se fait tour à tour chansonnier, monologuiste et *stand-up*.

Deux humoristes dont la réputation n'est plus à faire viendront aussi présenter leur nouveau spectacle. Après plus de 300 représentations de son deuxième spectacle **Mario Jean** viendra nous présenter son dernier né, *Mario Jean III*, les 29 et 30 mars. **Claudine Mercier** montera aussi sur scène les 10 et 11 avril, avec un nouveau spectacle qu'on promet plein de surprises.

## Chanson et musique

Plusieurs chanteurs québécois populaires se produiront à l'auditorium de l'ITA, pour interpréter les pièces de leur dernier album.

**France d'Amour** montera sur scène le 1er mars avec des pièces signées Goldman. Le 14 mars, **Kevin Parent** in-

terprétera les chansons de son troisième album *Les vents ont changé*, dans une formule intimiste.

**Bruno Pelletier** offrira ses plus récente chansons, de l'album *Un monde à l'envers*, le 28 mars, et **Éric Lapointe** sera là le 15 mai avec les succès de son dernier disque, *Adrénaline*.

Enfin, le 22 mars, **Les Violons du Roy**, une formation de renommée internationale, viendra ravir les amateurs de musique de chambre. Sous la direction musicale et artistique de Jean-Marie Zeitouni (chef en résidence), la quinzaine de musiciens interpréteront des pièces de l'époque classique à nos jours.

## Pour les jeunes

Le 2 février, les **Baby Spice** reviennent pour les moins de 12 ans avec *BabySitters-Club*. Danses et chansons sont au menu. **Gabrielle Destroismaisons** sera aussi de passage le 26 avril,

avec les chansons de son premier et de son deuxième album.

Le 4 mars, **Lise Maurais** présente une nouvelle aventure à saveur humoristique où le mystère, le fantastique et la parodie font bon ménage. La ventriloque et sa marionnette, baptisée Virus, feront chanter et danser les tout-petits.

## Grands frissons

Du 12 au 29 mars, la compagnie de théâtre Le Boléro présente *L'Exécution*, une pièce policière de Marie-Claire Blais mise en scène par Mario Borges. Dans un collège privé, un meurtre est commis. Une enquête s'ouvre. Qui sera déclaré coupable?

Enfin, l'inclassable **Gary Kurtz**, comblera mentalisme, jeux télépathiques et comédie interactive le 5 avril. Son nouveau spectacle, intitulé *P3* pour « paravox, paradoxe et paranormal », donnera sûrement froid dans le dos!

## Babillard sportif

### PATINAGE LIBRE

En raison de la tenue du Tournoi provincial de hockey pee-wee de Saint-Hyacinthe, les Services récréatifs et communautaires vous avisent que la séance de patinage libre du dimanche 12 janvier au stade Louis-Philippe-Gaucher sera annulée.

### SOCCER INTÉRIEUR

Le challenge de soccer intérieur scolaire féminin a lieu les 11 et 12 janvier au Collège Saint-Maurice.

Un total de 140 joueuses provenant de 26 équipes prendront part à cette



**REMERCIEMENTS**  
AU SACRÉ-COEUR  
POUR FAVEUR  
OBTENUE

Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour les siècles des siècles.  
Amen.

Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées, même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-cœur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

1050116 J.M.B.



**REMERCIEMENTS**  
AU SACRÉ-COEUR  
POUR FAVEUR  
OBTENUE

Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour les siècles des siècles.  
Amen.

Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées, même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-cœur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

1050415 J.P.L.

pee-wee de Saint-Hyacinthe se tiendront le dimanche 12 janvier au stade L.P. Gaucher à 13 heures, pour la catégorie CC; à 15 heures pour le BB et à 17 heures pour le AA.

### LE COUSIN

Le Cousin reçoit les **Royaux de Sorrel**, le vendredi 17 janvier à 20 h 00.

En raison de sa participation à la bagarre générale du 27 décembre dernier face à Saint-Jean, le défenseur **Serge Labelle** a été suspendu pour six rencontres.

Mardi dernier à Verdun, le Cousin s'est incliné 5-2 devant les Dragons. Les marqueurs ont été **David Bernier** et **Martin Duval**, deux bust en avantage numérique.

### LES GAULOIS

Les **Gaulois du Collège Antoine-Girouard** reviennent en sol maskoutain le mercredi 22 janvier à 19 h 30 contre les Élités de Jonquière.

### PARC DESSAULLES

Le vestiaire chauffé et la surface glacée du **parc Dessaulles**, en plein cœur du centre-ville, sont à la disposition des patineurs de 11 h à 21 h tous les jours de la semai-

ne. Pour connaître les conditions quotidiennes de la patinoire du parc Dessaulles, composez le 778-5855.

### LES SALINES

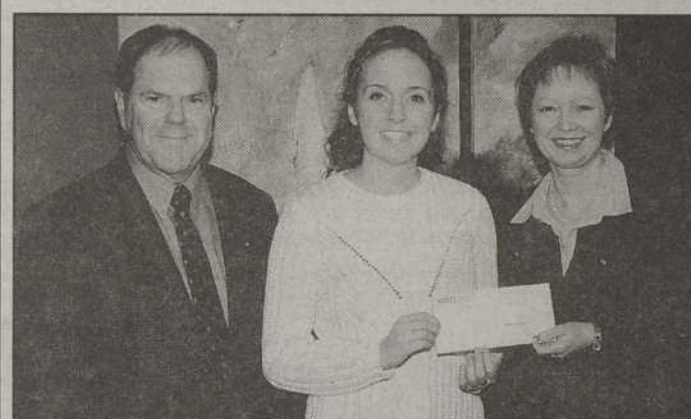
La patinoire du parc Les Salines est appréciée pour son site, puisqu'il peut accommoder toute la famille; pendant que certains patinent, d'autres peuvent glisser, aller marcher, faire du ski de fond ou tout simplement lire près du foyer dans le chalet.

La glissade, le ski de fond et le patinage dépendent évidemment de Dame Nature. On peut profiter des installations tous les jours de 9 h à 21 h. Pour connaître les conditions, composez le 796-2530.

### SOCCER RICHELIEU-YAMASKA

Des Maskoutains ont été couronnés lors du premier gala annuel de l'Association Régionale de Soccer Richelieu-Yamaska.

**Julie Savignac** de l'Inter U-14 a hérité du titre d'entraîneur de l'année dans la catégorie Ballon Cristal. **Andréanne**



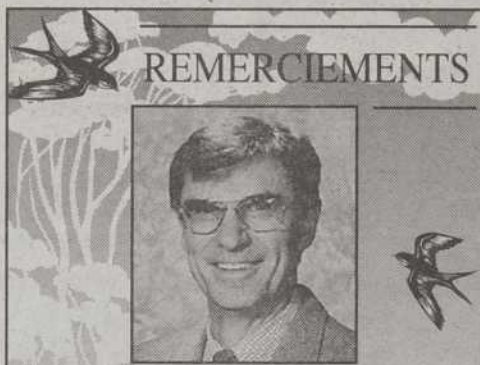
### Bourse Desjardins de 1 000 \$

La Fondation Desjardins a remis une bourse de 1 000 \$ à **Emmanuelle Chicoine** dont la candidature a été retenue parmi 770 inscriptions. Elle étudie en physiothérapie à l'université McGill. Dans l'ordre habituel, **Denis Duguay**, Gouverneur pour la région Richelieu-Yamaska, **Emmanuelle Chicoine** et **Rita Toussaint**, directrice générale de la Caisse populaire Desjardins Les Salines.

**Gagné** de l'Inter U-14F AAA a remporté les honneurs dans la catégorie athlètes Espoirs féminin.

Chez les hommes, **Vincent Cournoyer** a raflé les honneurs dans la catégorie athlète Espoir masculin. Il s'aligne avec le club de Soccer Patriotes Richelieu-Yamaska U-18M AAA.

Deux personnalités impliquées dans le soccer maskoutain ont également été récompensées. Le directeur technique de l'Inter de Saint-Hyacinthe **Rémi Lecours** et le responsable du soccer au regroupement interquartier, **Sylvain Savoie**.



### Frère Réginald Racine Frère Mariste 1939-2002

À l'occasion du décès du frère Réginald Racine Mariste d'Iberville, survenu le 7 novembre 2002, à l'âge de 63 ans et 10 mois, sa famille, ses confrères Maristes, sa mère Laurence Guertin (feu Aimé Racine), ses frères et sœurs : Jean-Paul (Fernande Mathieu), feu Gaston (Béatrice Lamoureux), Réal (Pierrette Chevalier), Camille (Thérèse Dubé), Jeanne D'Arc (Julien Carboneau), Gérard (Cécile Trudeau), Mariette, Roland (Solange Lussier), Aurèle (Simone Carrière), Georgette (Victor Cusson), André (Céline Borduas), Guy (Odette Angers), Léon (Colette Gingras), Thérèse (feu Jacques Gingras), Agathe (Dr Gilles Bouvier), ses neveux et nièces remerciant sincèrement les personnes qui ont témoigné de la sympathie, soit par cartes, visites, assistance aux funérailles ou toute autre façon que ce soit. Que chacun considère ces remerciements comme personnels. Un merci sincère à Mgr François Lapière de Saint-Hyacinthe et à tous les prêtres présents. Merci à la communauté des Frères Maristes d'Iberville, au Supérieur Général de Rome Frère Sean Sammon, au provincial du Québec Frère Réal Cloutier, à l'assistant Provincial d'Iberville Frère Bernard Beaudin. Merci à la communauté Mariste de l'Hermitage St-Chamond en France, spécialement au Frère Michel Morel pour sa présence et les bons soins prodigués ainsi que pour les suivis par courriels lors de la maladie de Réginald.

1050413

### 50<sup>e</sup> ANNIVERSAIRE



En l'honneur de notre 50<sup>e</sup> anniversaire de mariage, Marie-Jeanne Ferron et Rosaire Beaucage.

Nos enfants, Denise, Michel, Denis, Diane et leurs conjoints (es), nos petits-enfants et arrière-petite-fille, parents et amis partagent cette fête. Merci infiniment de vos vœux chaleureux de bonheur et santé.

"On vous aime tous"

### PRIÈRE INFAILLIBLE À LA VIERGE MARIE

Fleur toute belle du Mont-Carmel, vigne fructueuse, splendeur du ciel, mère bénie du fils de Dieu, assistez-moi dans mes besoins. Ô étoile de mer, aidez-moi et montrez-moi ici même que vous êtes ma mère. Ô Sainte-Marie, mère de Dieu, reine du Ciel et de la terre, je vous supplie du fond du cœur de m'appuyer dans cette demande. (Formuler ici la demande). Personne ne peut résister à votre puissance. Ô Marie conçue sans péché, priez pour nous, (3 fois) Sainte-Marie, je remets cette cause entre vos mains (3 fois). Faites cette prière 3 jours de suite et vous devez ensuite la publier. La faveur demandée vous sera accordée.

1050414 J.C.L.

### PRIÈRE INFAILLIBLE À LA VIERGE MARIE

Fleur toute belle du Mont-Carmel, vigne fructueuse, splendeur du ciel, mère bénie du fils de Dieu, assistez-moi dans mes besoins. Ô étoile de mer, aidez-moi et montrez-moi ici même que vous êtes ma mère. Ô Sainte-Marie, mère de Dieu, reine du Ciel et de la terre, je vous supplie du fond du cœur de m'appuyer dans cette demande. (Formuler ici la demande). Personne ne peut résister à votre puissance. Ô Marie conçue sans péché, priez pour nous, (3 fois) Sainte-Marie, je remets cette cause entre vos mains (3 fois). Faites cette prière 3 jours de suite et vous devez ensuite la publier. La faveur demandée vous sera accordée.

1050117 J.M.B.

### REMERCIEMENTS M. Dominique Filion

Mme Agathe Filion Cordeau, Mme Rose-Hélène Filion Deslandes, ses deux belles-sœurs, ainsi que ses neveux et nièces remerciant sincèrement toutes les personnes qui ont témoigné de la sympathie à l'occasion du décès de M. Dominique Filion, survenu le 26 décembre 2002, à l'âge de 80 ans, soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, visites, dons, assistance aux funérailles ou de toute autre façon que ce soit. Les personnes qui ont omis de s'inscrire sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

1050735

## TARIF

**739\$**  
25 MOTS  
+ TAXES = 8.50\$

(450) 771-0677  
TÉLÉCOPIEUR: 773-3115  
RIVE-SUD: (514) 875-1948

Le mot additionnel 28¢ + taxes

LES ANNONCES CLASSÉES SONT  
PAYABLES À L'AVANCE

Les cartes de crédit sont acceptées par téléphone  
ou sur place. Il suffit de donner le numéro  
et la date d'expiration de votre carte.



L'heure de tombée pour les annonces  
classées est le jeudi 16h30. Après cette  
heure, elles sont automatiquement  
reportées à la parution suivante.

## INDEX DES RUBRIQUES

### A VENDRE

- 100 AMEUBLEMENT
- 105 ANTIQUITES
- 110 ARTICLES MENAGERS
- 120 ARTICLES DE SPORTS MOTORISES
- 125 ARTICLES DE SPORTS
- 126 TENTES-ROULOTTES - ROULOTTES
- 130 MACHINERIES ET PIÈCES AGRICOLES
- 140 ANIMAUX
- 145 OUTILLAGE
- 150 DIVERS
- 160 MUSIQUE
- 170 VÊTEMENTS
- 175 MATERIAUX DE CONSTRUCTION
- 180 BOIS DE CHAUFFAGE
- 185 VENTE DE GARAGE

### PROPRIETES

- 200 DE CAMPAGNE
- 210 A REVENUS
- 220 UNIFAMILIALES-VILLE
- 230 UNIFAMILIALES-EXTERIEUR
- 240 COMMERCES
- 250 CONDOMINIUMS
- 260 MAISONS MOBILES
- 270 FERMES-TERRES
- 275 GARAGES ET ENTREPÔTS
- 280 TERRAINS
- 290 CHALETS

### VEHICULES

- 305 AUTOMOBILES
- 310 CAMIONS - CAMIONNETTES
- 320 AUTOMOBILES - GARAGES
- 340 PIÈCES CAMIONS-AUTOS

### A LOUER

- 400 APPARTEMENTS 1 - 1 1/2 ET 2 - 2 1/2
- 404 APPARTEMENTS 3 - 3 1/2
- 406 APPARTEMENTS 4 - 4 1/2
- 410 CHAMBRES / CHAMBRES ET PENSION
- 421 A PARTAGER
- 422 LOGEMENTS 2 - 2 1/2
- 424 LOGEMENTS 3 - 3 1/2
- 426 LOGEMENTS 4 - 4 1/2
- 428 LOGEMENTS 5 ET PLUS
- 430 PROPRIETES
- 440 MAISONS DE CAMPAGNE
- 450 BUREAUX-LOCAUX
- 460 CHALETS
- 470 MAISONS MOBILES - ROULOTTES
- 475 GARAGES ET ENTREPÔTS
- 480 CONDOMINIUMS
- 490 DIVERS

### SERVICES

- 500 OFFRES D'EMPLOIS
- 510 ASTROLOGIE
- 520 COURS
- 530 SANTE
- 540 GARDERIE
- 550 PERDU-TROUVE
- 560 OCCASIONS D'AFFAIRES
- 570 RECHERCHE DIVERS
- 575 IMPÔT
- 580 SERVICES DIVERS
- 585 VOYAGES
- 590 AMITIE - RENCONTRES

### PRIÈRES

- 600 PRIÈRES
- 650 REMERCIEMENTS

### AVIS PUBLICS

- 700 AVIS LEGAUX
- 720 ENCANS

### AVIS AUX ANNONCEURS

Le Clairon Régional ne se tient pas financièrement responsable des erreurs typographiques pouvant survenir dans les textes publicitaires, mais il s'engage à reproduire la partie du texte où se trouve l'erreur. Le journal se réserve le droit de refuser toute publicité ne convenant pas à sa politique.

Nos annonceurs sont priés de prendre note que toutes les annonces doivent être publiées en conformité avec la Loi sur la protection du consommateur, article 242, qui stipule: "Aucun commerçant ne peut, dans un message publicitaire, omettre son identité et sa qualité de commerçant." Les annonceurs sont priés de vérifier la première parution de leurs annonces. Notre journal se rend responsable d'une seule insertion erronée. Toute correction à apporter ou tout retrait d'une annonce classée doit parvenir au bureau du journal avant 16 h 30, le jeudi. Après ce moment, l'annonce sera facturée comme entendue.

## 100 AMEUBLEMENT

**\$\$\$ACHAT-VENTE** d'ameublements de maison récent ou antique. Aussi faille, succession et balance d'inventaire. Ameublements Chicoine 774-5959 ou 778-6387.

**SACHATS** de ménages complets, antiquités, outils, meubles, jouets, marchandises de hangar, faille, succession, etc... Payons bons prix. Normand Blais 774-6297 ou 223-3009.

**\*ACHAT-ACHAT\*** Antiquités. Succession. Meubles usagés, de tout ou presque de la cave au grenier. Raymond Beaupré 799-4306 ou 261-6803 en tout temps.

**2 CAUSEUSES** Elran en tissu bleu, 800\$ l'ensemble; Unité murale pour TV avec colonne vitrée éclairée, espace de rangement et bar, + tables assorties comprises, 550\$. Inf. 774-9910.

**ACHETERAIS** téléviseurs, vidéos en bon ordre ou non. 778-1415.

**BIBLIOTHEQUE** 3 sections 7' mélamine/vitre 200\$; chaise de bureau 15\$; mob. chambre modulaire complet 450\$; coffre à jouet en bois 15\$; 3 étagères; bureau de travail et rangement et autres articles. 774-8618.

**DIVAN** 3 sections + fauteuil 1 place avec repose-pieds, très propre. Après 18h au 795-3433.

## 100 AMEUBLEMENT

**FERMETURE** définitive! Nouveau propriétaire. Avons plusieurs centaines d'objets et meubles de toutes sortes. Super liquidation. Meuble antiquité Granby et électro, au 784-788 Dufferin à Granby. 24 000 pi.ca de trouvaillie. Inf. (450) 777-6060.

**LIT ELECTRIQUE** réglable (cyclo massage), positions multiples, modèle Ajasta Magic, neuf, n'a jamais été utilisé. A été payé 3 700 \$, prix demandé, aubaine 3 200 \$. 774-9829.

**LIT SUPERPOSE** avec module penderie, étagère et table de travail au bas, couleur noyer. Lit simple à baldaquin en bois blanc. Divan-lit en métal blanc avec boules de porcelaine aux 4 coins. Inf. (450) 774-2161 ou (450) 774-0666

**LIT SUPERPOSE** noir, avec 2 matelas, très propre, 225\$. Inf. 771-1094.

**MOB. SALON** divan, sofa et chaise bergante, style Colonial. Aussi bureau secrétaire avec chaise sur roulettes. Le tout très propre et en bon état. Autres articles. Inf. 773-1265 laissez message.

## 105 ANTIQUITES

**\*\*ACHAT\*\*** Payons les meilleurs prix. Sylvain Gélinau 796-2886.

**ACHAT** achat - achat. Antiquités, anciens jouets, meubles à restaurer ou non, annonces publicitaires, poupées, ménages complets, succession. Payons comptant. Inf. Maurice Rainville (450) 796-2179 ou sans frais 1-866-796-2179.

## 110 ARTICLES MENAGERS

**4 ELECTROS** : cuisinière, réfrigérateur, lessiveuse et sècheuse, de marque GE, blancs, très propres, 800\$ nég. Inf. (514) 440-3783 ou (450) 584-1306.

**ACHAT ET VENTE** de lessiveuses et sècheuses, cuisinières et réfrigérateurs. Bon prix et garantis. Demandez Michel au 799-4699.

**CUISINIÈRE** de marque Hotpoint, de couleur blanc, très propre. Inf. 771-4017.

**CUISINIÈRE** et réfrigérateur Bélanger, 195\$ l'ensemble; lessiveuse Kenmore nouveau modèle, grande capacité, blanche, 245\$; Sècheuse blanche Kenmore 50\$. Tél: 799-2299 laissez message.

**FOUR GE** électronique en très bonne condition, 195\$; Lessiveuse Inglis amande, 175\$; sècheuse amande GE 50\$. Inf. 209-0220.

**JCR ELECTRO.** Achat et vente d'appareils ménagers à prix compétitif. Garantie pièces et main-d'œuvre. Réparations à domicile. Livraison disponible. Service rapide. Spécial étudiants. Votre technicien, Carlo 796-4988.

## 110 ARTICLES MENAGERS

**LES ELECTROS SYLVAIN INC.** Réfrigérateurs à partir de 97\$; cuisinières à partir de 97\$; lessiveuses à partir de 165\$; sècheuses à partir de 97\$; ensemble lessiveuse-sècheuse à partir de 299\$. Tous nos appareils sont garantis. Service à domicile 19\$. 774-1826, 795-3299.

**LESSIVEUSE**-sècheuse de marque Frigidaire blanches; aussi purificateur d'air. Tél: 549-5955 ou 549-6002.

**LESSIVEUSE**-sècheuse Hotpoint, couleur amande, en bonne condition. Prix demandé: 200 \$ négociable. Tél: (450) 792-3806.

**REFRIGERATEUR**, cuisinière, lessiveuse-sècheuse, amande, 490\$; Mini-lessiveuse sècheuse superposées 280\$. Lave-vaisselle 175\$. Congélateurs 5-7-10 et 22pi.ca.; Aspirateur Electrolux 175\$. Livré chez vous. (450) 464-9843.

**SECHEUSE** amande 75\$. Inf. 796-5652.

## 120 ARTICLES DE SPORTS MOTORISES

**4 ROUES** Suzuki Quad Sport 230, 1986, 2 ensembles de roues, moteur refait, très propre, 1 350\$ nég. Inf. 791-2272.

**ACHETE** motos et VTT de tous genres. Payons meilleur prix. Plus de 50 motos en inventaire. Tremblay Motos, 252 Laurier, secteur Douville, 771-9247 ou résidence 773-5028.

## 120 ARTICLES DE SPORTS MOTORISES

**MOTONEIGE** Bombardier Grand Touring 583, 1997, électrique, 7 500km, prix : 3 200\$. Demandez M. Côté au 773-3738.

**MOTONEIGE** Skidoo Formula III, 1996, 14 750 km, moteur changé à 11 000km, parfaite condition. Inf. 771-1227.

**VTT YAMAHA** Wolverine 2001, 4x4, 350cc, seulement 700km, poignée et pouce chauffant, mécanique A-1, 5 800\$. Paget au 450-223-6286.

## 125 ARTICLES DE SPORTS

**CARABINE** poudre noire, Thomson calibre 50, très bon état, prix à discuter. Après 17 h au 773-4627.

## ★ ★ ★ ★ ★

**SNOWBOARDS**, snowblades, skis, vêtements. Grandelliquidation! \*\*Du jamais vu en région\*\* Les plus grandes marques au meilleur prix. Plus de 300 000 \$ à liquider (neufs ou usagés). **Poubelle du ski 771-2966.** ★ ★ ★ ★ ★

## 130 MACHINERIES ET PIÈCES AGRICOLES

**ACHETONS** tracteurs de ferme de toute marque, "Bulldozer", pépines, "skider", machinerie forestière, engin stationnaire, etc... (819) 364-2666 Yvan ou (819) 364-2021 Gervais. Payons bon prix comptant.

**BULDOZER** petit année 1957, traction 70 %, en très bonne condition, idéal pour terre à bois, avec cylindre pour soulever billots. Inf. Jean-François 450-772-2596 ou Michel au 772-5249.

**URGENT BESOIN** Achetons : pépines, bulldozers, "skiders", remorques avec chargeuse et tracteurs de ferme. Payons bon prix comptant. Inf. (819) 353-1777.

## Travailleurs - Construction

**Cours de sécurité** pour les chantiers de construction pour l'obtention de la carte de sécurité **Seulement 4 jours !!!**

DÉBUT : 15 FÉVRIER 2003 (2 fins de semaine)

APCHQ Haute-Yamaska (450) 777-3177

1047358

## BESOIN D'UNE AUTO?

### 2<sup>e</sup> chance au crédit

VEHICULES NEUFS OU USAGÉS

- \* FAILLITE
- \* DIVORCE
- \* 1ER CRÉDIT
- \* RETARDS
- \* AVEC OU SANS COMPTANT

LES AUTOMOBILES SIMARD

Demandez Richard (450) 773-6657

# 771-0101 ACURA Casavant

**TOYOTA TERCEL 1998**

**Seulement 8 495\$**

5 vitesses, servodirection, balance de garantie

**HONDA CIVIC SI-G 1998**

**Seulement 10 995\$**

5 vitesses, climatiseur, tout équipé, toit, mags.

**HONDA CIVIC EX-G 1997**

**Seulement 10 995\$**

5 vitesses, climatiseur, tout équipé, balance de garantie.

**TOYOTA COROLLA 1999**

**Seulement 11 995\$**

automatique, climatiseur, 65 000 km.

2995 ave. Sainte-Catherine, Saint-Hyacinthe, [www.acuracasavant.com](http://www.acuracasavant.com)

• Vente • Achat • Échange • Financement sur place •

00589401

Samedi 11 janvier 2003 - Le Clairon Régional - 37

**145**

OUTILLAGE

**PERCEUSE** à colonnes 225\$ et génératrice Power Pack 4 000 watts, avec moteur Briggs & Stratton, 500\$. Tous en bon état, comme neuf. Inf. 771-2455.

**SCIE A RUBAN** 550 volts, 3 hp, 30 pouces de dégagement, bon état, 1 100\$ rég. Inf. 774-2698.

**150**

DIVERS

**\*ACHAT-VENTE** mobiliers de bureau usagés. SPÉCIAL 100 chaises pliantes, table de conférence 12', table à dessin professionnelle, bureaux, classeurs, chaises à bas prix. Surplus d'office 950, Villeneuve O, sect. St-Joseph, les jeudis, vendredis et samedis ou sur rendez-vous 774-4521.

**4 PNEUS** d'hiver 205/70R15 Michelin Arctic Alpin, peu utilisés, 250\$. 4 pneus d'hiver Goodyear Ultragrip, 215/70R15, presque neufs, 250\$. Inf. (450) 773-5121 ou (450) 209-0065.

**4 ROUES** de mags Suzuki Sidekick 160\$. Fournaise à l'huile 133 000 BTU à 135\$. Chauffe-eau au propane à air pulsé et une chauffe-eau électrique, idéal pour garage ou atelier. Inf. 772-2724.

**A BAS PRIX!** 50 % de nos produits sont réduits; plus 20 % sur la peinture, moulures, outils manuels Tomak, articles de cuir; 10 % sur les outils électriques et sans fils Tomak. Valide du 11 au 18 janvier. Matériaux à Bas Prix 450-799-1970.

**ACHETE** billot pour sciage : frêne, érable, plaine, chêne, merisier, cerisier, pin, cèdre, etc. Pour diamètre et longueur accepté, téléphonez Dorés au 450-779-6012.

**150**

DIVERS

**AMEUBLEMENT** de coiffure en stratifié gris pâle, 2 tables de travail, 1 comptoir pour lavabo, 1 bureau de réception, 1 armoire de vente de produits. Propre et en bon état. Prix à discuter. Inf. 793-4838.

**AQUARIUM** 10 gallons, complet, comprend : pied, filtreur, décorations, chauffe-eau, 150\$. 773-5121 ou (450) 209-0065 cell.

**DIRECTEMENT** du manufacturier Bois Francs Notre-Dame inc. Plancher bois franc préverni de très grande qualité. Résiste à votre laine d'acier. Chêne, érable, merisier, bois exotique. Ouvert du lundi au samedi, jeudi/vendredi jusqu'à 18 h. Inf. 450-446-12888 ou 1-877-446-1888 Beloeil 116, boul. Sir-Wilfrid Laurier ou 450-777-8011 ou 1-866-307-0314 au 677, rue Douville à Granby.

**DIRECTEMENT** du manufacturier Bois Francs Notre-Dame inc. Plancher bois franc préverni de très grande qualité. Résiste à votre laine d'acier. Chêne, érable, merisier, bois exotique. Ouvert du lundi au samedi, jeudi/vendredi jusqu'à 18 h. Inf. 450-446-12888 ou 1-877-446-1888 Beloeil 116, boul. Sir-Wilfrid Laurier ou 450-777-8011 ou 1-866-307-0314 au 677, rue Douville à Granby.

**EQUIPEMENT** de pose d'ongles et manucure; mannequin de couture; téléviseur couleur 21" avec vidéo; valise; cafetière et fauteuil berçant. Tuxedo. Causeuse 2 places et 1 place. Tél: 549-5955 ou 549-6002.

**150**

DIVERS

**FABRICATION** de remorque de tous genre sur mesure. En inventaire : 2000 lbs dompeur, 3500 lbs dompeur et côté sur peinture, 7 000 lbs, 4 côtés amovibles et essieu double. Inf. 450-798-2967.

**MACHINE** à boules recon-ditionnées. Vente et achat. Bonne et mauvaise condition. Demandez Pierre au (450) 795-3103.

**MACHINE** Attila et machine RCR pour traitement de cellulite. Aussi table de massage. Inf. 778-1486 ou 223-7786.

**MATELAS** et sommier de grandeur queen 60x80, 1 an d'usage, avec un ensemble de drap. Moitié du prix coûtant. Inf. 773-5753.

**MATELAS** lot de matelas légèrement endommagé dans le transport, 1er qualité, prix incroyablement bas, quantité limitée. Faites vite. Inf. 514-571-0050.

**MATELAS.** Lot de matelas légèrement endommagé dans le transport, 1er qualité, prix incroyablement bas, quantité limitée. Faites vite. Inf. 514-571-0050.

**ORDINATEUR** complet, idéal pour Internet, son, modem 56k, réseau haute vitesse, écran, Office, 395\$. Inf. 771-1608.

**ORDINATEUR** vente et service. Divers ordinateurs et portables usagés. Systèmes neufs à partir de 565\$. Service de mise à jour et de réparation. www.ramtech.qc.ca 3547, boul. Laurier, Ste-Madeleine. 450-795-6173.

**150**

DIVERS

**PENTIUM II** 266 Mmx, carte Sound Blaster et réseau Ethernet, Modem, CD-Rom 24X, Modem, clavier, souris, pas d'écran, Windows 98 Deluxe, Office 2000 Premium, 350\$. Pentium 166 Mmx Sound Blaster, modem, CD Rom 24X, clavier, souris, écran 14" SVGA, haut-parleurs, micro, Windows et Office Pro 98 Deluxe 225\$. Inf. 773-1368.

**PHOTOCOPIEUR** à vendre en très bon état, prix à discuter. Inf. (450) 778-2084

**PLANCHER** bois franc, brut et pré-verni. Liquidation. Economisez de 30 à 70 % du prix régulier. Plus de 350 000 pieds carré à liquider. Faites vite, appelez 819-475-9002.

**PLANCHER** bois franc: Érable, frêne, hêtre, chêne blanc, chêne rouge, cerisier merisier, 2 1/4, 3 1/4, 4 1/4 x 3/4 épais. Prix d'usine à partir de 99¢ pi.ca. non verni. Nouveau bois exotique, cerisier du Brésil à partir de 5,75\$ préverni premium. Longueur varie entre 14" et 5-6 pieds. Autres spéciaux en magasin. Au 128, rue Authier, St-Alphonse-de-Granby. Ouvert de 9 h à 17 h, du lundi au samedi. Inf. 1-866-770-8787 sans frais ou 770-8787.

**POELE A BOIS** Drolet Le grand duc, tout isolé, en bon état. Inf. (450) 798-2715.

**POELE** combustion lente directement du manufacturier, à partir de 250\$. Porte de fonte, de verre, tuyau, cheminée. Dépositaire de poêle au gaz, huile. (450) 798-2686 ou www.poelcdm.com.

**REMORQUE** utilitaire 4 X 8 en métal, idéale pour VTT, demande 450\$ Inf. Paget au (450) 223-6286.

**150**

DIVERS

**SCIERIE PORTATIVE** 4 995\$. Le tout nouveau Super LumberMate 2000. Des capacités plus larges et plus d'options. Les Industries Norwood inc., fabricant de scieries portatives, de délignieuses et de "skidders" pour VTT. Renseignements gratuits. 1-800-408-9995, ext.: 400-QN.

**TABLE DE MASSAGE** presque neuve, à très bas prix : 320\$. Demandez Luce 771-7161.

**UNITE MURALE** fait sur mesure, 3 sections en mélamine blanche de qualité, très propre, 300\$. Inf. 799-5434.

**VIANDE** de cerf rouge à vendre par l'éleveur. Possibilité de vendre à la livre ou en quartier. Inf. (450) 546-3707 laissez message.

**160**

MUSIQUE

**BATTERIE** neuve à partir de 279,99\$, usagée à partir de 199\$, guitare à partir de 99,99\$. Très grand inventaire d'instruments. Locaux de répétition équipés, tarif horaire. Ecole de musique, financement disponible. Percussions Rive-Sud Centre Musical. (450) 928-3738.

**CHANTEUR(EUSE)** : Bandes instrumentales. Plus de 20 000 titres. Vente ou amélioration de vos propres séquences. Qualité professionnelle. Livraison sur CD, cassettes, disquettes. Inf. 773-6088 ou paget 261-5772.

**170**

VÊTEMENTS

**FRIPERIE:** Vêtements de toutes tailles pour toute la famille de 1\$ à 5\$ le morceau. Cause : fermeture. Sur rendez-vous au 771-0127 ou 792-2396.

**170**

VÊTEMENTS

**MANTEAU** de fourrure Norvégien, blanc, taille médium, propre, 450\$. Inf. (450) 549-2296.

**MANTEAU DE FOURRURE** renard norvégien, belle qualité, très propre, long, petite taille. Toujours entreposé. 773-5105.

**175**

MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

**MATERIAUX** neufs. Aubaine : 3 350 pi.ca de recouvrement de pierres de béton 4 formats, gris argenté. Porte de jardin avec imposte de 6". Inf. 771-1421 ou 514-239-1507.

**PLASTIQUE RECYCLÉ** Florent Chagnon inc. Grande variété de matériaux construction en plastique recyclé de toute sorte et d'épaisseur, en 10 couleurs, ainsi qu'escaliers et rampes. (450) 773-3130, 416 ch. St-Pie à St-Dominique, site Web: www.ntic.qc.ca/~florent

**180**

BOIS DE CHAUFFAGE

**BOIS FRANC** 8 pi. plaine et merisier, 200\$/corde; Plaine 16 po. sec, 55\$/corde. Hêtre 16po. sec 65\$/corde; Hêtre, érable et merisier 12" à 15" à 63\$, 16" tremble 40\$/corde. Livré. Tél: (450) 794-2519.

**BOIS** franc plaine/merisier fendu et bois rond 55\$. Tremble fendu 40\$. Bois franc vert 4pi. plaine et bouleau 100\$. Hêtre/merisier/plaine fendu 16po, vert, 50\$. Livraison comprise. (450) 794-2174 ou paget 223-6097.

**BOIS FRANC** sec érable, merisier, etc. entreposé sous abri à St-Barnabé Sud, 55\$/la corde pris sur place et 60\$ livrée. Inf. 514-388-5423 ou paget (514) 741-9107

**180**

BOIS DE CHAUFFAGE

**ERABLE SEC** 16 pouces. Livraison région Saint-Hyacinthe et environ, 60\$/corde (minimum de 2 cordes). Jacky au 772-6256.

**200**

PROPRIÉTÉS UNIFAMILIALES À VENDRE

**3KM D'ACTON VALE** (ville). Maison de campagne (30 ans) en brique blanche, 25x40, terrain 100 x 200, 3 c.c., grand sous-sol. Fenêtres, toiture, champ d'épuration refait à neuf. (450) 546-4025 ou cell. 779-5889.

**210**

PROPRIÉTÉS À REVENUS À VENDRE

**IDEAL** pour propriétaire occupant. 4 logis en brique, avec des grands 5 1/2, planchers bois franc, secteur St-Sacrement, pour personnes sérieuses. Informations sur rendez-vous (450) 250-6432.

**220**

PROPRIÉTÉS UNIFAMILIALES VILLE À VENDRE

**MAISON** en brique avec verrière 4 saisons, sous-sol et garage fini. Située près du centre-ville. Inf. Jour 796-2910 ou après 18 h 796-4491.

**ST-THOMAS** (Village), 3 c.c., 2 s.d.b., salle à diner, sous-sol fini, revêtement aluminium, construction 1975, terrain 85 x 110 pieds, arbres matures, remise de jardin. Inf. 796-5750.

**STE-ROSALIE**, rue Jolibois. Bungalow 4 c.c., 2 s.d.b., véranda. Prix : 129 000\$. Inf. 799-5075.

**230**

PROPRIÉTÉS UNIFAMILIALES EXT. À VENDRE

**1,2,3...CLIC!** Vendu. Sinon possibilité de remboursement complet. Avec www.clicmaison2000.com, achetez, vendez rapidement et sans commission. Vente garantie parce que nous annonçons dans 134 journaux chaque semaine! Vente garantie parce que nous avons 20 000 visiteurs par mois sur notre site. Visibilité maximum grâce à 17 photos propriété sur Internet. Notre concept: 9 à 17 photos, texte descriptif complet, 1 pancarte et la garantie que vous vendez! Certaines conditions s'appliquent. A partir de 249,99\$. (514) 990-2542.

**LA PRESENTATION.** Maison à vendre par le propriétaire, avec salon de coiffure au sous-sol et entrepôt de 22 x 40 à l'arrière. Au 495, rue Principale. Sur rendez-vous au 796-3477.

**ST-DAMASE** village. Maison de style victorien (1997), située au 217, Blanchard, avec garage, terrain 60 x 100, vue sur mont Rougemont, 4 c.c., 2 s.d.b. complète + 1 salle d'eau, plancher en lattes au rez-de-chaussée/céramique, sous-sol entièrement aménagé avec combustion à l'huile, plancher flottant/céramique. Système d'alarme et air climatisé, belle décoration récente partout (2001). Sans agent. Francine au 450-797-9945 ou 514-758-5470.

**ST-PIE** bord de l'eau, 3 c.c., marquetterie, chauffage électrique, comb. lente, chambre froide, garage et remise, terrain 75 x 100, cour asphaltée, 89 500\$. Inf. (450) 772-5733.

**ST-THOMAS**, Grand rang. Maison en brique, sous-sol fini, 4 c.c., plancher bois franc, véranda, abri d'auto, garage 18 x 28, terrain de 24 418 pi.ca. Inf. 796-5096.

Confection maillots de bain

**Besoin de COUTURIÈRES**

d'expérience disponibles maintenant

- Postes à combler
- Jour et soir
- Postes à temps plein

Téléphonez pour rendez-vous ou présentez-vous au 1700 boul. Laframboise, 3e étage (450) 223-1778 entre 8 h 30 à 17 h du lundi au vendredi

**Avis public**

Régie des alcools, des courses et des jeux

**Avis de demandes relatives à un permis ou à une licence**

Toute personne, société ou association au sens du Code civil peut, dans les trente jours de la publication du présent avis, s'opposer à une demande relative au permis ou à la licence ci-après mentionné en transmettant à la Régie des alcools, des courses et des jeux un écrit assermenté qui fait état de ses motifs ou intervenir en faveur de la demande, s'il y a eu opposition, dans les quarante-cinq jours de la publication du présent avis.

Cette opposition ou intervention doit être accompagnée d'une preuve attestant de son envoi au demandeur ou à son procureur, par courrier recommandé ou certifié ou par signification à personne, et être adressée à la Régie des alcools, des courses et des jeux, 1, rue Notre-Dame Est, bureau 9.01, Montréal (Québec) H2Y 1B6.

NOM ET ADRESSE DU REQUÉRANT	NATURE DE LA DEMANDE	ENDROIT D'EXPLOITATION
Guignier William pour une compagnie à être formée LE ZARICOT CAFÉ ACOUSTIQUE 1450, des Cascades Ouest Saint-Hyacinthe (Québec) J25 3H5 Dossier : 1381-508	1 Bar avec spectacles sans nudité 1 Bar sur terrasse	1450, des Cascades Ouest Saint-Hyacinthe (Québec) J25 3H5
4128117 CANADA INC. A/S Me Patrick Bourbeau LAVERIE DE BILLY SNC 1, place Ville-Marie, bureau 4000 Montréal (Québec) H3B 4M4	Permis d'entrepôt (bière) aux fins de l'agent	6600, boul. Choquette Saint-Hyacinthe (Québec) J25 8L1

Québec

**TENCO**

Un manufacturier d'équipement de déneigement de la région est présentement à la recherche d'un(e):

**coordonateur(trice) aux ventes internes**

Les principales fonctions de ce poste sont l'entrée de commandes clients, être le lien entre les clients, les distributeurs et la production, la préparation de divers rapports.

- Le bilinguisme (parlé, lu et écrit) est un critère de base de sélection.
- Connaissances de Word, Excel, Outlook un atout.
- Le ou la candidat(e) aura une expérience en milieu manufacturier et connaissance hydraulique

Faire parvenir c.v. par la poste, par fax ou e-mail à l'attention de Ginette Lépine

Les Machineries Tenco (CDN) Ltée  
1318 Principale, St-Valérien-de-Milton, QC J0H 2B0  
fax: 450-549-2410 • e-mail: mktg@tenco.ca

La PIAZZETTA de St-Hyacinthe... Ouverture en février

Joignez-vous à notre équipe!

FINE PIZZA

LA PIAZZETTA

Pour le nouveau Ristorante La Piazzetta, nous recherchons des collaborateurs dynamiques et passionnés de la restauration pour occuper les postes suivants :

**monteurs(euses) de pizza**  
**plongeurs(euses)**  
**serveurs(euses)**

Vous devrez avoir de l'expérience, être responsable, enthousiaste et ambitieux(se). Une formation en restauration serait un atout. De plus, une formation d'une semaine sera offerte aux candidats(tes) retenus(es), avant l'ouverture. Faites parvenir votre C.V. au plus tard le 13 janvier à l'attention de Francine Mazerolle à l'adresse suivante : 707, rue St-Jean, Québec (Québec) G1R 1R1

Nous offrons des avantages très intéressants et des salaires compétitifs.

Notre mission est de contribuer à améliorer la qualité de vie des gens, de faire le bonheur de nos invités et de notre personnel.

**230** PROPRIÉTÉS UNIFAMILIALES EXT. À VENDRE

**STE-HELENE**, coquette maison 24 x 35, 2 c.c., 1 s.d.b. rénover, comb. lente, garage 16 x 24, terrain 69 x 150, patios en bois et ciment, end. tranquille. Arrière boisé, pas voisin avant, 64 900\$. Inf. 791-2557.

**240** COMMERCES À VENDRE

**PERMIS** de Taxi Belloeil avec ou sans auto. Cause de vente : maladie. Inf. Écrire à : C.P. 124, Belloeil, J3G 4T1.

**250** CONDOMINIUMS À VENDRE

**CONDO** en rangée, unité de coin, situé au 345 des Seigneurs. 2 chambres, plancher latte bois franc, salle de bain céramique, bain podium, douche séparée. Sous-sol semi-fini, balayuse centrale et système d'alarme. Inf. 773-7055 (agent s'abstenir).

**250** CONDOMINIUMS À VENDRE

**TRES BEAU CONDO** près de la rivière, 4 1/2 très ensoleillé, plancher lattes chêne, s.d.b. luxueuse, plafond 12', piscine creusée chauffée, terrasse sur le toit, etc. 94 500\$. Inf. 774-7447 ou 771-5532.

**270** FERMES-TERRES À VENDRE

**PETITE CABANE** à sucre tout équipé, avec évaporateur stainless et garage sur terre à bois, 7,5 arpents chasse à l'arc ou poudre noire. Côteau St-Pie, 59 500\$ non négociable. Mario 1-800-361-0388 ou 1-514-247-6149.

**TERRE** 196 arpents cultivables, dans le 5e rang de Saint-Bernard. Inf. 792-2313.

**280** TERRAINS À VENDRE

**A BELOEIL**, McMasterville, à proximité de la gare et parc de villégiature, terrains 5 000 à 10 000pc, incluant infrastructure à 100 %, à partir de 33 000 \$. Inf. (450) 447-1419.

**280** TERRAINS À VENDRE

**RUE DENONVILLE**, secteur Douville. Terrain 111 x 106 pieds, 3 600\$ taxes (travaux permanents pendant 4 ans). Particulier : 29 000\$. Chantal au 773-4380.

**SEIGNEURIE** St-Hilaire, terrains 6 500 à 14 000 pi.ca, infra 100%, à 1/2 km de la gare, contigu et non contigu au golf. Inf. 514-235-2000 ou 514-990-0897.

**305** AUTOMOBILES

**A CEUX** qui veulent une voiture, financement instantané, aucun crédit refusé, pas d'enquête de crédit, pas d'endosseur, plusieurs autos en inventaire. La solution : Transit-Location RM (1998) 450-347-5622.

**A VOIR** Autos, camions 4x4. Financement maison. Aucun cas refusé. Voiture 1995 à 2001, léger dépôt, aucun endosseur. Automobiles Brissou (514) 894-2236.

**305** AUTOMOBILES

**A VOIR** Autos, camions 4x4. Financement maison. Aucun cas refusé. Voiture 1995 à 2001, léger dépôt, aucun endosseur. Automobiles Brissou (514) 894-2236.

**ACHAT ET VENTE** d'autos usagés. Aussi effectuée réparations à bon prix. Demandez Tommy 773-6126.

**ATTENTION** besoin d'un véhicule, aucune enquête de crédit, aucun endosseur, plus de 40 véhicules. Condition 30% de dépôt. Permis de conduire et assurance obligatoire. Transco2000limité. (450) 446-2800.

**ATTENTION** besoin d'un véhicule, aucune enquête de crédit, aucun endosseur, plus de 40 véhicules. Condition 30% de dépôt. Permis de conduire et assurance obligatoire. Transco2000limité. (450) 446-2800.

**BESOIN D'UNE AUTO?** Problèmes de crédit? Financement maison. Aucun cas refusé. Appelez-nous au (514) 830-0098 demandez Robert

**305** AUTOMOBILES

**CAVALIER** 1986, automatique, 4 portes, très propre, 142 000km réel, pas de rouille, plusieurs pièces neuves (radiateur, freins, pneus d'hiver, etc). Très bonne auto et économique, seulement 1 175\$ tx inc. Inf. (450) 546-5509.

**CAVALIER** 1991, 4 portes, automatique, 6 cyl., 1 300\$ ferme. Inf. 796-4614.

**CAVALIER Z22** 2000, automatique, 2 portes, 18 000km, gris pâle, antidémarrage, antipatinage, comme neuve, bal. garantie, 10 000\$. Inf. 799-5286.

**CAVALIER Z24** 1997, manuelle, vert, 2 portes, 108 000km, radio/CD, rég. vitesse, air climatisé, 6 800 \$ nég. Inf. 778-0160 laissez message.

**CHEVROLET** Cavalier 1994, automatique; Hyundai Sonata 1993, automatique; Dodge Spirit 1991, automatique, très propre. Inf. (450) 799-5858.

**CHEVROLET CAVALIER** 2002, automatique, bleu, 4 portes, 1 200km, brun, air climatisé, CD, groupe électrique, 10 000\$ nég. Inf. 791-2555.

**305** AUTOMOBILES

**DODGE STRATUS** 2000, édition spéciale, V6, Shift-tronic, int. cuir, ABS, freins à disques aux 4 roues, mags 15", lecteur CD 6 disques + lecteur cassette, volant inclinable, rég. vitesses, vitres/portes/sièges électriques, 21 000km. Aubaine, 11 695\$ sans TPS. Inf. (450) 372-6363.

**FORD FOCUS** 2000, automatique, 4 portes, 52 000km, bal. garantie sept. 2003; Hyundai Accent 1999, 2 portes, manuelle, 64 000km, bal. gar. juin 2004; Mazda Protégé 1996, automatique, 4 portes, 52 000km, très propre. Inf. 223-9498.

**GOLF** 1999, 4 portes, manuelle 5 vitesses, garantie transférable, prix négociable. Inf. 230-2769 ou 223-7283.

**HONDA CIVIC** 1990, blanc, manuelle 5 vitesses, 4 portes, vitres, miroirs, verrouillage portes, rég. vitesses électriques, 2 350\$. Demandez Junior au 774-8775.

**305** AUTOMOBILES

**HONDA CIVIC** 1990, bleu, 4 portes, manuelle, bonne mécanique 1 600\$; Sonata 1995 Spécial édition, 4 cyl., 4 portes, automatique, faites vite!; Toyota Tercel 1991, 4 portes, 1 600\$. Inf. 261-6726.

**HONDA CIVIC** 1993, automatique, 3 portes, noire, démarreur distance, lecteur CD, roues de mags, 160 000km, pas de rouille, très bon état, prix à discuter. Un seul propriétaire (femme). Après 16 h 773-7084.

**HONDA CIVIC LX** 1999, automatique, 4 portes, 62 000km, silver, 9 200\$. Inf. 450-584-3653 (St-Charles).

**HYUNDAI ELANTRA** 1992, 4 portes, automatique, 162 000km, excellente condition, ne consomme pas d'huile, noire, aileron, pas de rouille, 1 850\$. Inf. 261-7354.

**INTREPID** 1999, tout équipé, intérieur cuir, 68 000 km, 15 000 \$ nég. Tél: 778-0160 laissez message.

**305** AUTOMOBILES

**MAZDA PROTEGE SE** 2000, automatique, 4 portes, 43 000km, 4 pneus d'hiver et 4 d'été, lecteur CD, garantie 3 ans, 17 000\$. Après 14 h 261-9274.

**OLDSMOBILE** Cutlass 1985, 2 portes, automatique, vitres électriques, très propre, 800\$. Julie au 796-4855.

**PLYMOUTH** Acclaim 1990, beige, 4 portes, automatique, 142 000km, 1 200\$ nég. Inf. 771-1227.

**PLYMOUTH VOYAGER** 1994, 7 passagers, automatique, très propre, 3 700 \$ négociable. Tél: 796-4620.

**PLYMOUTH VOYAGEUR** 1993, V6, air, vitres teintées, toit, 7 passagers, freins/pneus d'hiver neufs, pas de rouille, 3 200\$ nég. Tracker 1989, 4x4, 4 pneus d'hiver neufs, 1 400\$. Inf. 261-6726.

**PONTIAC** 6000 1987, mécanique A-1, pas de rouille, 700\$. Inf. 799-1370.

**Groupe Focus Temp International**

Nous sommes à la recherche de **JOURNALIERS** pour la production

**Exigences :**  
Habilité à travailler en équipe, travail de jour, soir, fin de semaine.  
Faire parvenir votre curriculum vitae par fax : 450-796-4365 ou par la poste au

520, rue Martineau  
Saint-Hyacinthe, Qc. J2S 8B1

PROVINCE DE QUÉBEC  
**LA MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE COMTÉ DES MASKOUTAINS**

**AVIS PUBLIC**  
(révisé)

Est donné par le soussigné, Me Stéphane Forest, secrétaire-trésorier adjoint de la municipalité régionale de comté des Maskoutains, que le mercredi, 11 décembre 2002, en la salle des délibérations du Conseil, située au 2200, avenue Pratte, bureau 200, à Saint-Hyacinthe, le conseil a adopté le règlement n° 02-119. Ce règlement a pour but de prévoir les modalités de l'établissement des quotes-parts de la Partie IV (transport adapté) et de leur paiement par les municipalités pour l'exercice financier 2003.

Toute personne intéressée peut prendre connaissance dudit règlement au siège social de la MRC des Maskoutains ou à l'hôtel de ville des municipalités membres de la MRC des Maskoutains, aux heures régulières d'ouverture.

Ce règlement entre en vigueur le jour de sa publication.

Cet avis remplace celui donné le 18 décembre 2002 et publié le 21 décembre 2002.

DONNE À SAINT-HYACINTHE, ce huitième jour du mois de janvier deux mil trois.

Me Stéphane Forest, secrétaire-trésorier adjoint.

**Transport Cabaie**

Recherche **UN CHAUFFEUR**  
Québec-Ontario

**Exigences :**  
25 ans et plus  
3 ans de classe 1  
Expérience sur flat-bed  
Bon dossier de conduite

Inf. :  
**(450) 778-1222**

**METRO**  
GAËTAN RIENDEAU INC.  
Recherche **ASSISTANT-GÉRANT**  
Département des fruits et légumes

Minimum 3 ans d'expérience  
40 heures / semaine

S.V.P. faites parvenir votre C.V. au :  
2030, des Cascades Est  
Saint-Hyacinthe (Québec) J2T 1K7  
A/S : Michel Leblanc  
télécopieur : **(450) 774-4185**

**VENEZ PROFITER DU PLUS GRAND CHOIX DE VÉHICULES USAGÉS INSPECTÉS ET GARANTIS DE LA RÉGION AUCUNE OFFRE RAISONNABLE NE SERA REFUSÉE**

**HYUNDAI SONATA GLS 1999 V6**



auto., tout équipé, cuir, toit ouvrant, aileron, "fogs", bal. garantie 5 ans/150 000 km Hyundai.

**Spécial 12 495 \$**

**HYUNDAI ACCENT GL 2002**



5 vitesses, air climatisé, 6 500 km seulement

**Spécial 13 895 \$**

**HYUNDAI ELANTRA FAMILIAL 1999**



automatique, air climatisé, radio laser, bal. de garantie, bas km.

**Seulement 54<sup>36\$</sup>/sem.**

\* Fin. 60 mois. 0 \$ comptant. Tout inclus, clés en main.

**HYUNDAI ACCENT GSI 2001**



5 vitesses, air climatisé, bas km, balance de garantie.

**Seulement 53<sup>28\$</sup>/sem.**

\* Fin. 60 mois. 0 \$ comptant. Tout inclus, clés en main.

**HYUNDAI ACCENT GS 2002**



5 vitesses, mags, laser, vitres teintées, 19 500 km

**Spécial 11 895 \$**

**HYUNDAI ELANTRA GL 1998**



automatique, dém. à distance, bal. de garantie.

**Seulement 48<sup>95\$</sup>/sem.**

\* Fin. 60 mois. 0 \$ comptant. Taxes incluses. Tout inclus, clés en main.

**HYUNDAI ACCENT 1999**



5 vitesses, radiocassette, enjoliveurs, bas km

**Seulement 45<sup>29\$</sup>/sem.**

\* Fin. 60 mois. 0 \$ comptant. Taxes incluses. Tout inclus, clés en main.

**HYUNDAI ACCENT L 1999**



automatique, radiocassette, enjoliveurs, 27 000 km, bal. de garantie.

**Seulement 46<sup>24\$</sup>/sem.**

\* Fin. 60 mois. 0 \$ comptant. Taxes incluses. Tout inclus, clés en main.

**TOUS NOS VÉHICULES SONT INSPECTÉS ET GARANTIS**

Facile de s'y rendre, facile de s'y entendre!

**HYUNDAI Casavant**  
SAINT-HYACINTHE

www.hyundaicasavant.com

200, rue Johnson, Saint-Hyacinthe (à côté de l'Hôtel des Gouverneurs)

Montréal **856-7878** Local **774-6344**

(514) **856-7878** (450) **774-6344**

**305** AUTOMOBILES

**PONTIAC GRAND PRIX** 1988, 2 portes, automatique, 168 000km, gris, pas de rouille, entièrement équipée, démarreur/verrouillage portes distance, mags, moteur V6, 2.8 l, très fiable, 1 350\$. Inf. 261-7354.

**PONTIAC SUNBIRD** 1990, automatique, 4 portes, 137 000km, 1 000\$. Inf. 772-5856.

**PONTIAC SUNFIRE** 2001, automatique, 2 portes, 21 000km, bleue, air climatisé, CD, rég. vitesses, serrures/valise électr., 1 an garantie, 10 200\$ nég. Inf. 791-2555.

**SHADOW** 1990, 4 portes, automatique, propre, 163 000 km, 950\$. Tél. 779-8208.

**SUZUKI** ou Géo Métro ou Firefly (20 autos), automatique ou manuelle 5 vitesses, à partir de 1992 à 1998. Au 166, rue de l'Église à Roxton Falls, Inf. 450-531-7264 ou 450-521-7899.

**TOYOTA COROLLA** 1990, manuelle, 4 portes, 233 000km, batterie neuve, 300\$. Inf. 774-7526.

**TOYOTA COROLLA** 2001, 63 000 km, manuelle, air, 12 000 \$. Garantie 2 ans ou 40 000 km. Automobiles Bousquet (450) 773-2366.

**TOYOTA COROLLA** 2001, automatique, air, 34 000 km, 12 000 \$. Garantie 2 ans ou 40 000 km. Automobiles Bousquet (450) 773-2366.

**TOYOTA COROLLA** 2002, automatique, air, 25 000 km, 13 000 \$. Garantie 2 ans ou 40 000 km. Automobiles Bousquet (450) 773-2366.

**TOYOTA COROLLA LE** 2001, automatique, 4 portes, air climatisé, tout équipé, 10 000km, avec roues de mag, garantie 2 ans ou 40 000km, 14 500\$. Automobiles Bousquet (450) 773-2366.

**TOYOTA TERCEL** 1990, transmission manuelle, 2 portes, 200 000km, bonne condition, 950\$. Inf. 773-4634.

**305** AUTOMOBILES

**TOYOTA TERCEL DX** 1990, charcoal, 2 portes coupé, manuelle 5 vitesses, pneus d'hiver, bon état, 1 250\$. Inf. 779-8208.

**VOLKS JETTA** 1990, blanche, 4 portes, manuelle, 137 000km, mags, propre, mécanique A-1, 1 900\$ nég. Inf. 793-4255.

**310** CAMIONS CAMIONNETTES

**CAMION CUBE** 16 pieds Ford Econoline 350, 1990, moteur 460 au gaz, 130 000km, très bonne condition. Inf. 450-549-2442.

**DODGE CARAVAN** 2000, V6, 4 portes, air climatisé, 53 000km. Etat impeccable, balance de garantie. Une bonne occasion! Inf. 793-4119.

**DODGE GRAND CARAVAN** Sport 2000, moteur 3.8, automatique, tout équipé, sièges bacquets, 2 chauffeuses/2 air climatisés, 73 000km, garantie 24 mois ou 40 000km, 15 500\$. Automobiles Bousquet 773-2366.

**DODGE RAM** 2500, 1994, automatique, turbo diesel, 4x4, transmission refaite, peinture neuve, aileron, marche-pieds, mags, pneus d'hiver à clous neufs, excellente condition. Inf. (450) 798-2967.

**EAGLE SUMMIT** 1992, moteur défectueux, mécanique A-1, très bon état, 1 000\$ nég. Inf. (450) 779-7031 ou 799-3817.

**FORD BRONCO** 1990, bonne mécanique, 1 600 \$. Tél. 791-2826.

**FORD RANGER** Splash 1998, 4 cyl., 2.5 L, manuelle 5 vitesses; Ford Ranger 1997, 4 cylindres, 2.3 L, automatique; GMC Chevy van 1986, 350, 8 cyl., automatique, bonne condition mécanique. Inf. L.T.S. (450) 799-5858.

**310** CAMIONS CAMIONNETTES

**FORD WINDSTAR SEL** 2000, moteur 3.8, automatique, tout équipé, sièges bacquets, 33 000km, balance de garantie Ford 2004 ou 60 000km, 15 500\$. Automobiles Bousquet 773-2366.

**PICK-UP CHEVROLET** 1500 king cab, 2x4, boîte courte, 1990, moteur 5 litres, très propre. Inf. 450-797-2383 ou 450-771-6393.

**320** AUTOMOBILES GARAGES

**ANNEXE AUTO SERVICE** "30 ans" Transport 1999-1994; Protégé SE 2000; Toyota Camry 1998; Suzuki Esteem familiale 1998; Pontiac Sunfire 2000-1998; Toyota Tercel 1997; Néon 1997; Cavalier 1997-1994; Shadow et Caravan 1993. Inf. (450) 773-1244.

**CENTRALE AUTO** 758, des Cascades Ouest, St-Hyacinthe, 774-6266. Chevrolet Tracker 4x4, 1998, 45 800km; Ford Escort 1997, 4 portes, aut.; Honda Civic DX 1993, aut.; Honda Civic SI 1993, manuelle; Nissan Sentra 1995, aut., 2 portes; Nissan Quest 1995; Saturn SL1, aut., 1997, 4 portes; Toyota Tercel 1997, rouge, manuelle; Honda Civic DX-G 1998, noire, manuelle. Inf. 774-6266 ou cell. 230-0080.

**FORD FOCUS SE** 2001, automatique, 59 071km; Hyundai Accent GS 2001, manuelle, 42 236km; Chrysler Intrépid 2000, automatique, tout équipé; Chevrolet Venture LS 1999 (van), tout équipé; Ford Escort SE 1999, automatique, 50 499km; Dodge Stratus 1999, automatique; Chevrolet Cavalier 1999, automatique, 41 464km; Ford Taurus LX 1998, automatique; Mercury Mystique 1998, automatique; Chevrolet Cavalier Z22, 1997, manuelle; Ford Contour 1997, manuelle; Pontiac Grand Am SE 1996, automatique. Ces véhicules ont une garantie. Financement sur place. Garage L.T.S. auto Enr. 650, 5e rang, Ste-Rosalie, (450) 799-5858.

**400** APPARTEMENTS

**1 1/2 ET 2 1/2** meublé, chauffé, éclairé, frais peint, buanderie, verticaux. Situé près de la Gare. Libre immédiatement. Inf. 774-4354 ou 771-4252.

**1 1/2 ET 2 1/2** meublé, chauffé et éclairé, salle de bain privé, lessiveuse/sécheuse communautaire, au 576 rue Mondor. Pour visiter au 773-8363.

**1 1/2** style studio, meublé, chauffé, éclairé, moderne, buanderie et conciergerie sur place. A deux pas du Cégep. Disponible en avril. Inf. : 773-8358 ou visiter notre site : grouperobin.com

**1090 GAUTHIER** face à l'hôpital, 1 1/2, meublé, chauffé, éclairé, service de buanderie et conciergerie, stationnement, etc... 771-7507 ou 797-2230

**2 1/2** avec cuisinière et réfrigérateur. Chauffé et éclairé, chambre fermée. Situé au 1324, rue des Cascades (centre-ville), 295\$/mois, libre immédiatement. Tél. 774-7076.

**2 1/2** meublé, moderne, propre, avec service de buanderie, secteur paisible. Tél. 773-6339 ou 774-1689.

**2 1/2** meublés, chauffés, éclairés, stat. privé, buanderie/conciergerie. Très propre. Endroit tranquille. Près centre d'achat et hôpital. Libre 1er février. Références demandées. 360\$/mois. Inf. 450-261-8762.

**2 1/2** situé sur boul. Laurier, Ste-Rosalie. Tout inclus, meublé + lessiveuse/sécheuse, 380\$/mois. Libre immédiatement. Inf. (450) 799-3907.

**AU CENTRE-VILLE** 1 1/2 et 2 1/2 chauffés, éclairés, meublés, pour personnes tranquilles. Prix raisonnable, conciergerie sur place. Place Saint-Antoine. Inf. 774-1398.

**400** APPARTEMENTS

**AU GRAND CHATEAU** 1395 Girouard O. App. 1 1/2 - 2 1/2 pièces. Sécuritaire, avec ascenseur, service de conciergerie et buanderie, salle de rencontre, restaurant sur place, etc. Autres disponibles. 773-5766.

**CENTRE-VILLE** 1 1/2 et 2 1/2 pièces, meublées, chauffées et éclairées, endroit tranquille. Références demandées. 285\$/mois à 350\$/mois. Inf. 771-7501.

**COIN CHOQUETTE** et Cartier, 2 étages, 2 1/2 meublé, chauffé, éclairé, buanderie, stationnement, libre immédiatement. Inf. 778-0466 ou 778-0008.

**404** APPARTEMENTS

**3 1/2** meublé, chauffé, situé au 535 Lemire, 300\$/mois, service buanderie sur place, stat., libre février. Inf. (jour) 773-6532 ou (soir) 773-5114.

**3 1/2**, 1er étage, meublé avec solarium, buanderie sur place, au 2223, rue Sicotte, 310 \$/mois, libre 1er février. Tél. 250-4141.

**410** CHAMBRES/CHAMBRES ET PENSION

**BELLE** chambre, parfaite pour étudiant(e), incluant cuisinière, réfrigérateur et chauffage. Près Cégep, ITA, Olymel. Inf. : 774-4772 ou 779-2534.

**BELLE** chambre, parfaite pour étudiant(e), incluant cuisinière, réfrigérateur et chauffage. Près Cégep, ITA, Olymel. Inf. : 774-4772 ou 779-2534.

**BELLES CHAMBRES** ensolées dans résidence de personnes âgées, au même étage que cuisine, disponibles immédiatement. Mariette ou Réal (450) 771-4071 ou cell 779-8224.

**BOIS-JOLI** près Gal. St-Hya., hôpital, école prof., chambre non fumeur avec lavabo, utilité incluse, sortie tél., câble inclus, entrée privée, sect. résidentiel, prix raisonnable, 1275 Prince. 773-3875.

**410** CHAMBRES/CHAMBRES ET PENSION

**CENTRE-VILLE** au 1230 des Cascades, près de tous services, chambres rénovées, non fumeur, plancher bois, câble fourni, frigo, micro-ondes, tranquille, 260\$/mois. Libres imm. réf. demandées. (450) 771-7501.

**CENTRE-VILLE**, Résidence Les beaux jours, pour personnes âgées autonomes. Foyer, bain tourbillon, nourriture, etc. 2 chambres disponibles. Inf. 771-0512 ou page 1-877-468-6023.

**CHAMBRE A LOUER** pour personne seule, tranquille. Près du terminus d'autobus. Service de buanderie, conciergerie et câble, à partir de 195\$/mois. Inf. 771-4252 ou 774-4354.

**CHAMBRE** et pension. Nourri, logé, avec accès à toute la maison, près de tous services, secteur Douville. Inf. 778-3266.

**CHAMBRE** meublée dans maison privée, accès cuisine et au salon et câble inclus. Endroit tranquille. Inf. 773-3435.

**CHAMBRE** pour étudiant, rue du Cégep (Boullé), 210\$/mois meublé, chauffé et éclairé, lavabo, lessiveuse et sècheuse. Inf. 261-9779.

**CHAMBRE** pour personne âgée autonome ou semi-autonome, avec toilette privée, ascenseur, soins à domicile, surveillance 24 hres, service d'autobus à proximité. Située secteur Douville. Inf. 778-3381.

**CHAMBRES** 1 1/2 pièces meublées, chauffées, éclairées, salle de lavage sur place, endroit tranquille, câble inclus. Au 1495 St-Antoine, Centre-Ville, à partir de 230\$/mois. 209-1777 ou 778-1049.

**CHAMBRES** avec lavabo, disponibles immédiatement, dans résidence pour personnes âgées, secteur Bourg-Joli. Inf. 774-1756.

**410** CHAMBRES/CHAMBRES ET PENSION

**CHAMBRES** rue Concorde, centre-ville. Meublées, chauffées, éclairées, câble fourni, cuisine commune, salle de bain avec lessiveuse/sècheuse... 60\$/semaine et plus. Libres immédiatement. Inf. 278-2199.

**DOUVILLE**. Etudiant(e). Meublé ou non, chauffé, éclairé, cuisine, salle de lavage/grande salle de séjour, inst. câble + téléphone. Libre immédiatement, 180\$ à 225\$/mois. Inf. 450-771-4157.

**RESIDENCE LECLERC** (personnes retraitées). Nouvelle chambre avec téléphone et câble fournis, sonnette d'urgence, 1er plancher. Surveillance 24 hres. Au 16315 St-Augustin, La Providence. Tél.: 771-6620.

**SUPER** appartement sur 2 étages, près hôpital, 2 s.d.b., lessiveuse/sècheuse et lave-vaisselle, 2 frigos, alarme. A voir absolument, 75\$ tout inclus. Francis, après 18 h (450) 230-1375.

**5 1/2** à partager. Tout inclus: lessiveuse, sècheuse, etc. Si vous êtes intéressés, me téléphoner au 888-0021.

**A ST-LIBOIRE** Maison à partager (homme seulement), travaillant, autonome, chauffé, éclairé et possibilité d'être nourri. Inf. 793-4151.

**BEAU GRAND 4 1/2** près de tous les services, à partager avec personne sérieuse et responsable, 285\$/mois (loyer, tél. et électricité inclus). Inf. 250-6757.

**4 1/2** 13000, rue Henri, Sainte-Rosalie, 1er plancher, inst. less-séch., ordures et déneigement inclus, libre 1er juillet. 774-8440.

**4 1/2** neuf, rue des Seigneurs à St-Joseph, libre immédiatement. Idéal retraité ou semi-retraité. Style condo, foyer au gaz, bal. centrale, 2 places stationnements. Inf. 774-4155.

**422** LOGEMENTS

**GRAND 2 1/2** à Douville près de tous services et de la route 116, endroit paisible. Buanderie, antenne TV, micro-ondes, meublé ou semi-meublé, 1 stat., sous-sol avec grandes fenêtres, 290\$/mois. Libre 1er février. Inf. 773-4687.

**424** LOGEMENTS

**3 1/2** meublés, chauffés, éclairés, stat. privé, buanderie/conciergerie. Très propre. Endroit tranquille. Près centre d'achat et hôpital. Libre 1er février. Références demandées. 460\$/mois. Inf. 450-261-8762.

**3 1/2** semi-meublé, chauffé, éclairé, frais peint, buanderie, verticaux. Situé Bourg-Joli, libre immédiatement. Inf. 771-4252 ou 250-8950.

**3 1/2** semi-meublé, chauffé, éclairé + eau chaude incluse. Disponible 1er février, secteur Bourg-Joli, au 620 Rouleau. Inf. (450) 795-6241.

**GRAND 3 1/2**, salon double, 1 chambre fermée, balcon avant, au 1er étage, chauffage électrique, 320\$/mois. Inf. 774-4387.

**RECHERCHE** grand 3 1/2, près d'une épicerie à Saint-Hyacinthe. 771-4144 demandez Solange.

**426** LOGEMENTS

**4 1/2** 13000, rue Henri, Sainte-Rosalie, 1er plancher, inst. less-séch., ordures et déneigement inclus, libre 1er juillet. 774-8440.

**4 1/2** neuf, rue des Seigneurs à St-Joseph, libre immédiatement. Idéal retraité ou semi-retraité. Style condo, foyer au gaz, bal. centrale, 2 places stationnements. Inf. 774-4155.

**Des professionnels**

**Maitre piscinier** Piscines et Spas Maska Inc. 2770, boul. Laurier, Sainte-Rosalie www.piscinesetspasmaska.com Tél. : (450) 250-8500

**Maitre billard** Plusieurs modèles en montre

**BRUNSWICK**

Déjà deux ans à votre service

**ÉCOLE DE MUSIQUE MEZZO PLAN mp**

affiliée à l'Académie de Musique de Québec

— cours de chant, piano et théorie musicale

Julie Goupil Diplômée Université Laval

Chantal Létourneau Diplômée Conservatoire de musique de Québec

1191, rue des Cascades Ouest, Saint-Hyacinthe, Qc. J2S 3G9 (450) 771-4444

**GÉRARD RACICOT** VENDEUR "ÉLITE"

**Baril Ford Lincoln**

331, boul. Laurier, C.P. 98 St-Hyacinthe, Qc. J2S 7B2 Tél. : (450) 773-7070 Mtl. : 875-1966 Rés. : 773-7882

**MAL AU DOS?** Consultez Chantal Théberge ORTHOTHÉRAPEUTE

Spécialiste des muscles et articulations

massothérapie • kinésithérapie • orthothérapie

Pour rendez-vous

**796-3566**

MEMBRE DE L'Ordre des Orthothérapeutes

122 Boulanger, Saint-Thomas-d'Aquin

**SPÉCIAL HIVERNAL**

Pour tous vos travaux d'intérieur, que ce soit pour votre :

- sous-sol
- salle de bains
- salon
- cuisine
- chambre
- planchers flottants et bois franc
- etc...

Faites confiance aux spécialistes de la rénovation, le tout à bon prix

**ESTIMATION GRATUITE**

**C S F**

**STÉPHANE FOURNIER** Entrepreneur général résidentiel, commercial et industriel

1-866-848-4775 (sans frais)

Tél. : (418) 867-4775 - Fax : (418) 867-9937

Cellulaire : (418) 868-7302

Licence RBQ 8105-2599.45

Pour une 2e année, nous sommes de retour dans votre ville

**Au plaisir de vous connaître**

**École de Musique Mélodie Enr.**

643, rue Piette Sainte-Marie-Madeleine (Limite secteur Douville)

Cours privés Piano, chant, orgue, clavier

**(450) 261-8885**

Lucie Phaneuf

**BESOIN D'ESTAMPES OU DATEURS?**

Avant d'acheter

Vérifiez, nos prix sont imbattables, car nous sommes manufacturier.

Fabriquons sceau corporatif

**Les Estampes G.N.I. Enr.** En affaires depuis plus de 20 ans. J'attends votre appel

demandez Nicole

Tél. : (450) 799-3454

Fax : (450) 799-1786

**LESTAGE & FILS AUTOS**

VENTE DE PIÈCES USAGÉES

MÉCANIQUE GÉNÉRALE - REMORQUAGE

PEINTURE - DÉBOSSÉLAGE

ACHAT & VENTE D'AUTOS (USAGÉES ET ACCIDENTÉES)

ACHETONS AUTOS POUR FERRAILLE

190, boul. Laurier (Douville) Saint-Hyacinthe, Qué.

Tél. : (450) **773-2822**

**426** LOGEMENTS 4-4 1/2  
4 1/2 rue Drouin, édifice récent, ascenseur, près de tous les services et du centre d'achat, grandes pièces, moderne, plancher flottant et céramique, disponible immédiatement, câble inclus. Inf. : 773-8358 ou visiter notre site : grouperobin.com

**426** LOGEMENTS 4-4 1/2  
**STE-ROSALIE**, 4 1/2, plancher de bois flottant, insonorisé, frais peint, très grande galerie, remise, 2 stationnements, libre janvier, 450\$/mois. Inf. 799-7685.

**428** LOGEMENTS 5 ET PLUS  
**RUE PAPINEAU**, bail au mois, 1er étage, 2 logis non récents, 475\$/mois, libre 1er février. Autres pour juillet : récents, 525\$/mois et plus, plancher marquetière. Références nécessaires. Inf. (450) 799-3900.

**428** LOGEMENTS 5 ET PLUS  
**TRES TRES** grand 5 1/2, sect. Douville, sous-sol d'une grosse canadienne, terrasse privée et clôturée, deux stat. Si désiré, stores et rideaux inclus. Elect. et chauffage inclus. 525 \$/mois, libre 1er juillet. Tél. : jour 774-6127, soir 774-2338.

**430** PROPRIÉTÉS À LOUER  
**TA3374-MAISON** à louer. Jolie propriété centenaire, 2 c.c., avec très grand terrain, au cœur du village de St-Simon, 525\$/mois. Inf. Céline Tanguay, Trans-Action Multi-Services inc. courtier, 773-8424.

**440** MAISONS DE CAMPAGNE À LOUER  
**ST-LIBOIRE** près de la rivière Noire, rang Berline, maison 3 c.c., chauffage électrique, avec garage, libre 1er février, 425\$/mois. Après 17 h au 796-5516.

**450** BUREAUX-LOCAUX À LOUER  
**2780 RAYMOND**, Saint-Hyacinthe. Bureaux à louer, à partir de 275\$/mois, chauffé, éclairé et climatisé. Disponible immédiatement. Demandez M. André Godin au (450) 467-4456.

**475** GARAGES ET ENTREPÔTS  
**ENTREPOT** 40 x 60, plancher béton, porte 12' hauteur, entrée électrique 200 amp., chauffage air chaud, gaz naturel, libre immédiatement. Appellez Beauregard (450) 773-8424.

**475** GARAGES ET ENTREPÔTS  
**GARAGE** à 80\$/mois. Pour remisage d'autos, motos, bateaux, VTT, etc. Secteur Ste-Rosalie. Inf. 773-2122 (jour).

**480** CONDOMINIUMS À LOUER  
**MONT STE-ANNE**, Condo à louer, semaine du 16 janvier au 2 février, à la journée ou à la semaine. Inf. 797-2392.

**475** GARAGES ET ENTREPÔTS  
**MUSIQUE** local de 300 pieds carrés, chauffé, éclairé, sécuritaire, libre immédiatement. Secteur Bourg-Joli. Inf. (450) 795-6241.

**475** GARAGES ET ENTREPÔTS  
**ENTREPOSAGE** général pour bateau, véhicule récréatif, mobilier etc. Entrepôt neuf, chauffé. Aussi entrepôt en acier, humidité contrôlée. Entrepôt ext., déneigée. Tous protégés. Tarif variable 771-7951.

**475** GARAGES ET ENTREPÔTS  
**ENTREPOSAGE**. Locaux de différentes grandeurs, chauffés, propres et sécuritaires, situés rue Nichols, St-Hyacinthe. Tél. : (450) 278-0846 ou (450) 796-2910 ou (450) 796-4491.

**500** OFFRES D'EMPLOIS  
**AGENT(E)** de télémarketing. Temps plein 38 hrs/semaine. Salaire entre 8 \$ et 12 \$ l'heure. Appelez au 778-2669.

**500** OFFRES D'EMPLOIS  
**ATTENTION** travail à la maison, sans effort et sans expérience. Quelques heures/semaine. Demandez Tammy au 778-2204.

**500** OFFRES D'EMPLOIS  
**ATTENTION**, difficultés à payer vos factures à la fin du mois. Urgent besoin. Temps plein ou partiel de la maison. Pour rendez-vous, demandez Jean au 1-877-266-6595.

**500** OFFRES D'EMPLOIS  
**CHOCOLAT** Qualité de luxe, souvent imité, jamais égalé depuis 1982. Vends tablettes de chocolat et fait-toi FULL \$\$\$ pour acheter ce que tu veux. Gérants d'équipe avec expérience recherchés. Possibilités levées de fonds (514) 277-0083 ou 1-800-561-2395.

**500** OFFRES D'EMPLOIS  
**COIFFEUR(EUSE)** demandé(e) pour nouveau salon de coiffure dans le secteur Borg-Joli, près de l'hôpital. Indf. 774-1689 ou 223-5338.

**500** OFFRES D'EMPLOIS  
**COURS** de préposés aux bénéficiaires de l'Association des préposés aux bénéficiaires du Québec. Temps partiel de soir. Région: St-Lambert, début: 13 janvier et St-Hubert: début 20 janvier (de jour). Prix: 650\$ tx inc. et déductible d'impôt. Inscription au 1-800-653-0855.

**500** OFFRES D'EMPLOIS  
**COURS** de préposés aux bénéficiaires de l'Association des préposés aux bénéficiaires du Québec. Temps partiel de soir. Région: St-Lambert, début: 13 janvier et St-Hubert: début 20 janvier (de jour). Prix: 650\$ tx inc. et déductible d'impôt. Inscription au 1-800-653-0855.

**500** OFFRES D'EMPLOIS  
**COUSINIER** demandé avec expérience sur pizza et sous-marin etc, aussi livre possédant petite voiture (jeudi-vendredi-samedi et dimanche). Se présenter au 126, St-Patrice à St-Liboire au Restaurant Le Lib et prendre rendez-vous au (450) 793-4430.

**500** OFFRES D'EMPLOIS  
**COUSINIER(ERE)** pour le Restaurant Le Géant Timothée, Travail temps partiel, environ 20 h semaine (fin de semaine). Personne sérieuse, ponctuelle et avec expérience. Inf. 778-7752.

**500** OFFRES D'EMPLOIS  
**COUSINIÈRE (ERE)** demandé(e), de jour du mardi au vendredi, 20 h/semaine, avec ou sans expérience. Bistro Douville, Julie 773-9169 ou Mich au 223-9142.

**500** OFFRES D'EMPLOIS  
**ENTRETIEN CHAMBRES**, travail occasionnel, disponible semaine et fin de semaine. Hôtel Le Dauphin. Se présenter lundi 13 janvier à 10 h au 1250, Johnson Ouest (Hôtel Le Dauphin).

**500** OFFRES D'EMPLOIS  
**HANDICAPÉE** dame (sclérose en plaques) recherche personne pour soins divers tout en étant rémunéré. La personne doit demeurer sur place. Dame fiable seulement. Inf. 773-0978.

**500** OFFRES D'EMPLOIS  
**JOURNALIERS** demandés pour des rénovations et construction de bâtiments de ferme. Sylvain ou Collette (450) 799-5387.

**500** OFFRES D'EMPLOIS  
**MA RÉOLUTION** du nouvel an : Etre financièrement indépendant, avoir plus d'énergie, avoir plus de masse musculaire, avoir un poids santé. Pour rendez-vous 1-888-806-2059 ou robertherb@hotmail.com

**500** OFFRES D'EMPLOIS  
**POMPISTE** demandé(e) temps plein et temps partiel de soir. Station d'essence avec service à St-Thomas. Inf. 796-4966 ou se présentez au 3625 boul. Laframboise.

**500** OFFRES D'EMPLOIS  
**PREPOSES(ES)** à la caisse pour station libre-service/dépanneur. Poste temps partiel (fin de semaine). Salaire et avantages sociaux intéressants. Apportez C.V. au 3295 boul. Laframboise Péro-Canada.

## Des professionnels

**Clinique d'Orthothérapie Paradis**

Gilles Paradis, orthothérapeute

354, Des Cigales Otterburn Park (Québec) (450) 446-5933

2455, Sainte-Catherine Saint-Hyacinthe (Québec) Sur rendez-vous seulement

Consultation **GRATUITE**

Financement disponible

**Denturologiste** (450) 773-6000

Nicole Aubé, D.D.

Prothèses partielles - Prothèses complètes Implants - Réparations

2685, boul. Casavant Ouest, bureau 245 Saint-Hyacinthe (Québec) J2S 8B8

**Karine St-Germain**

Massothérapeute Orthothérapeute Diplômée

• Certificats-cadeaux • Formule d'assurance

Sur rendez-vous

2440, rue Derome, App. 2 Saint-Hyacinthe (Québec) J2S 8G2

Tél. : (450) 261-1137

Pag. : (450) 223-5744

Membre de L'Ordre des Orthothérapeutes A.M.S. Inc.

**Johanne Harvois**

Membre Massothérapeute & Infirmière

Sur rendez-vous entre 9 h et 19 h

Cell: (450) 230-4701 (Saint-Hyacinthe)

Reçu disponible

**Transport • Prix compétitifs**

755, ch. des Petits Trentes Saint-Jean-Baptiste J0L 2B0

(450) 795-6514

Remorquage 795-6514 JPIL

**TRANSMISSIONS POTVIN** AUTOMATIQUE & MANUELLE INC.

DIFFÉRENTIEL BOÎTE DE TRANSFERT EMBRAYAGE

Jean-Simon Potvin Lionel Potvin TECHNICIENS

Nouvelle adresse

209 Boul. Laurier Saint-Hyacinthe, Qc J0H 2A0

Tél. : (450) 261-9663

**Louise Fontaine**

Huigiéniste en soins de pieds Réflexothérapeute Infirmière diplômée

pour vous aider (450) 261-9111

Amincissement et/ou coupe des ongles

Callusités

Exérèse de durillons, de cors

Prévention des ongles incarnés

Service à domicile

Utilisation des produits Gehwol

Honoraire professionnels défrayés par assurances collectives

**Venez vous ressourcer en Estrie.**

Formez un petit groupe de 3 à 5 personnes et venez suivre un ou l'autre de ces ateliers (Date : le week-end qui vous convient)

Choix : L'enfant intérieur rieur, ou - Rêve et art thérapie ou - Renaître à nouveau ou - Les leçons de la prophétie des Andes ou - L'initiation à l'énergie de guérison (Reiki)

Aussi, pour le prix d'une séance, participez à une rencontre "M" - Toi!

3 heures, comprenant :

"M" pour Massage ou Reiki

"M" Médiation ou Rituel

"M" Messages de l'âme

Bienvenue dans ce contexte de CALME et de PAIX

**Laurie Fontaine** PSYCHOTHÉRAPEUTE MAÎTRE REIKI approche corporelle ou art thérapie

CENTRE MÉDICAL 450-261-4164 450-297-0389

**INFORMATIQUE MOBILE À DOMICILE**

Installation, résolutions de problèmes formation, service aux entreprises programmation, web, conseils, internet jeux, windows, réseaux, logiciels

Téléphone : 450.772.5555

Sans frais : 1.888.295.3555

Cellulaire : 450.230.1042

Télévendeur : 450.771.5297

Plus de vingt ans d'expérience pour vous servir

**Soyez lu 52 semaines**

avec les professionnels du milieu

**Le Clair régional** DE SAINT-HYACINTHE

Luc Desrosiers publicitaire

655, avenue Sainte-Anne Saint-Hyacinthe J2S 5G4

Téléphone: (450) 773-6028

Montréal: (514) 875-1948

Télécopieur: (450) 773-3115

Courriel: ldesrosiers@courrierclairon.qc.ca

**WOW COIFFURE CSNO ÉTOILES WOW**

**COIFFURE POUR ELLE ET LUI**

Rabais 20% - Permanente - Coupe - Peinture - Mise en plis

Valide jusqu'au 1 mars 2003

AVEC OU SANS RENDEZ-VOUS

**Ouvert le lundi**

Bienvenue aux hommes Coiffeuse : Annie

2654, ave. Saint-Joseph, Saint-Hyacinthe

Tél.: 223-1414

**Soyez lu 52 semaines**

avec les professionnels du milieu

**Le Clair régional** DE SAINT-HYACINTHE

Paul Paradis v.a. publicitaire

655, avenue Sainte-Anne Saint-Hyacinthe J2S 5G4

Téléphone: (450) 773-6028

Montréal: (514) 875-1948

Télécopieur: (450) 773-3115

Courriel: pparadis@courrierclairon.qc.ca



# Vente pour non paiement des taxes

1050743

AVIS PUBLIC est par les présentes donné par le soussigné, conformément à l'article 1027 du Code municipal, que les biens immeubles ci-après désignés, seront vendus à l'enchère publique, au lieu ordinaire des séances du Conseil de la MRC des Maskoutains, au 2200, avenue Léon-Pratte, bureau 200, à Saint-Hyacinthe, JEUDI, LE 13 MARS DEUX MILLE TROIS (13 mars 2003), à DIX HEURES DE L'AVANT-MIDI, pour défaut de paiement des taxes municipales et/ou scolaires, ou autres impositions, dues sur ces biens immeubles, si ces taxes et impositions ne sont pas payées, avec les frais encourus, avant la vente.

L'adjudicataire devra payer immédiatement, soit en argent comptant, soit par chèque visé, le prix de son adjudication. Il devra aussi s'identifier et fournir une ou des preuves à cet effet.

NOM ET ADRESSE DU CONTRIBUABLE INSCRIT AU RÔLE		NUMÉRO DE LOT	TAXES MUNICIPALES (INTÉRÊTS ET FRAIS)	TAXES SCOLAIRES (INTÉRÊTS ET FRAIS)	TOTAL INCLUANT AUTRES FRAIS AU 7 janvier 2003	NOM ET ADRESSE DU CONTRIBUABLE INSCRIT AU RÔLE		NUMÉRO DE LOT	TAXES MUNICIPALES (INTÉRÊTS ET FRAIS)	TAXES SCOLAIRES (INTÉRÊTS ET FRAIS)	TOTAL INCLUANT AUTRES FRAIS AU 7 janvier 2003
<b>DANS LA CIRCONSCRIPTION FONCIÈRE DE SAINT-HYACINTHE</b>						<b>PAROISSE DE LA PRÉSENTATION</b>					
Les lots énumérés sont du cadastre officiel de la Paroisse de La Présentation.						15796 Canada Inc. 740-175 et 737-121 57,65 \$ 130,61 \$ 193,99 \$ A/s Léon Greinberg 59 Croissant Alfred Hamstead, Québec H3X 3J2					
Jean-Louis Adant 318-1-1 57,25 \$ 0,00 \$ 62,98 \$ In trust C.P. 318, Succ. Montréal-Nord Montréal-Nord, Québec H1H 5L4						<b>Désignation cadastrale:</b> An emplacement situé dans la Municipalité de la Paroisse de Ste-Pie, South-West Range of the East Branch of the Yamaska River (Haut de la Rivière Côté Sud), connu et désigné sur le Cadastre officiel de la Paroisse de Ste-Pie (Registration Division of Saint-Hyacinthe) as being composed of: a) Lot number ONE HUNDRED AND TWENTY-ONE of the Official Subdivision of Original Lot number SEVEN HUNDRED AND THIRTY-SEVEN (737-121) on the said Official Cadastre, and b) Lot number ONE HUNDRED AND SEVENTY-FIVE of the Official Subdivision of Original Lot number SEVEN HUNDRED AND FORTY (740-175) on the said Official Cadastre, without building. The vendor declares that the Immoveable is not subject to any servitude, save the following: -Subject to the servitude affecting the public utilities in favour of La Coopérative d'Électricité de St-Jean-Baptiste de Rouville as stipulated in Deed registered at Bagot under the number 1001229. -Subject to certain engagements restrictions, servitudes as stipulated in Deed registered at Bagot under number 135459. -Subject to the servitude of passage as established in Deed registered at Bagot under the number 124124.					
<b>MOINS ET À DISTRAIRE DUDIT LOT 318-1 :</b> Un immeuble situé dans la Municipalité de la Paroisse de La Présentation, étant la subdivision DEUX de la subdivision UN du lot originaire numéro TROIS CENT DIX-HUIT (318-1-2) au cadastre officiel de la Paroisse de La Présentation contenant en superficie mille huit cent cinquante-neuf mètres carrés et six dixièmes (1859,6 m. car.). Avec bâtisses y érigées et notamment une maison portant le numéro civique 147 Chemin du Rang Salvail Est, La Présentation, province de Québec, J0H 1B0. Tel que le tout se trouve présentement avec toutes les servitudes y attachées. Succession de feu Emile Bouvier P-237 2,41 \$ 0,00 \$ 8,14 \$ A/s Conrad Bouvier exécuteur testamentaire 184 Montcalm Boucherville, Québec J4B 2G3						15796 Canada Inc. P-740 et P-737 56,74 \$ 157,45 \$ 219,92 \$ A/s Léon Greinberg 59 Croissant Alfred Hamstead, Québec H3X 3J2					
<b>Désignation cadastrale:</b> Un immeuble situé dans la municipalité de la Paroisse de La Présentation étant connu comme un lopin de terrain de forme triangulaire faisant partie du lot numéro DEUX CENT TRENTE SEPT (ptie no. 237) au même cadastre, dont la base à cinquante pieds de longueur et la hauteur vingt pieds, le tout à la mesure anglaise et plus ou moins, limité à sa base, par la rivière Salvail telle qu'élargie et des deux côtés par parties dudit lot no. 73 appartenant à M. Bouvier, ce terrain étant l'ancien lit de la rivière Salvail avant qu'elle soit redressée.						<b>Désignation cadastrale:</b> An emplacement situé dans la Municipalité de la Paroisse de Ste-Pie, South-West range of the East Branch of the Yamaska River (Haut de la Rivière Côté Sud), connu et désigné sur le Cadastre officiel de la Paroisse de Ste-Pie (Registration Division of St-Hyacinthe) as being composed: a) Part of Original lot number SEVEN HUNDRED AND THIRTY-SEVEN (pt.737) on the said Official Cadastre; bounded as follows: to the South-west by Lot number 737-92 (street), to the North-West by part of Lot 740 hereinafter described and by Lot numbers 737-121 and 737-120 and to the North-East and to the South-east by a part of Lot 740. b) Part of Original lot number SEVEN HUNDRED AND FORTY (pt. 740) on the said Official Cadastre; bounded as follows: to the South-west by Lot 740-174 (street), to the North-West by Lot 740-175, to the South-east by part of the Lot 737 hereinafter described, this part of Lot 740 is of triangular figure. The whole without building. The said Lots are contiguous to Lot numbers 740-175, 737-121 and 737-120 of the said Cadastre and measure sixty feet (60') in width by a depth of one hundred and thirty-five feet (135'), English Measure and more or less. As the said Immoveable now subsists with all its rights, members and appurtenances, servitudes actives and passive, occult and apparent, the whole without exception or reserve on the part of the Vendor. The vendor declares that the Immoveable is not subject to any servitude, save the following: -Subject to the servitude affecting the public utilities in favour of La Coopérative d'Électricité de St-Jean-Baptiste de Rouville as stipulated in Deed registered at Bagot under the number 1001229. -Subject to certain engagements restrictions, servitudes as stipulated in deed registered at Bagot under number 135459. -Subject to the servitude of passage as established in Deed registered at Bagot under the number 124124.					
<b>MUNICIPALITÉ SAINT-HUGUES</b> Le lot énuméré est du cadastre officiel de la Paroisse de Saint-Hugues Stéphane Hamel 555-1 1061,83 \$ 624,63 \$ 1692,19 \$ Sergine Lucas 1 369 4e Rang St-Hugues, Québec J0H 1N0						John Zakas 740-21, 740-22, 740-23, 740-24 et 740-25 404,50 \$ 90,11 \$ 500,34 \$ 65 Marie Anne Ouest MONTREAL Québec H2W 1B7					
<b>Désignation cadastrale:</b> Un immeuble situé dans la paroisse de Saint-Hugues, étant la subdivision UN du lot originaire numéro CINQ CENT CINQUANTE-CINQ (555-1) au cadastre officiel de la Paroisse de St-Hugues, circonscription foncière de St-Hyacinthe. Avec bâtisses y érigées, et notamment une maison portant le numéro civique 1369 chemin du 4e rang, St-Hugues, province de Québec, J0H 1N0, circonstances et dépendances.						<b>Désignation cadastrale:</b> Un emplacement situé à St-Pie, connu et désigné comme étant les subdivisions VINGT ET UN et VINGT-QUATRE du lot originaire numéro SEPT CENT QUARANTE (740-21 et 24) au plan et livre de renvoi officiel de la Paroisse de St-Pie; ayant une superficie totale de neuf mille cent quarante pieds carrés (9 140 p.c.). Un emplacement situé à St-Pie, connu et désigné comme étant les subdivisions VINGT-DEUX et VINGT-TROIS du lot originaire numéro SEPT CENT QUARANTE (740-22 et 23) auxdits plan et livre de renvoi officiel; ayant une superficie totale de neuf mille quatre cents pieds carrés (9 400 p.c.). Tel que le tout se trouve présentement avec toutes les servitudes actives et passives, apparentes ou occultes attachés auxdits emplacements. Un emplacement situé à St-Pie, connu et désigné comme étant la subdivision VINGT-CINQ du lot originaire numéro SEPT CENT QUARANTE (740-25) aux plans et livre de renvoi officiel de la Paroisse de St-Pie. Tel que le tout se trouve présentement avec toutes les servitudes actives et passives, apparentes ou occultes attachés aux dit emplacement.					
<b>MUNICIPALITÉ DE LA PAROISSE DE SAINT-PIE</b> Les lots énumérés sont du cadastre officiel de la Municipalité de la Paroisse de St-Pie 15796 Canada Inc. 740-9 et 740-10 615,01 \$ 166,20 \$ 786,94 \$ A/s Léon Greinberg 59 Croissant Alfred Hamstead, Québec H3X 3J2						<b>MUNICIPALITÉ DE SAINT-BARNABÉ-SUD</b> Le lot énuméré est du cadastre officiel de la Municipalité de St-Barnabé-Sud Danielle Villemare P-222 493,66 \$ 238,24 \$ 737,63 \$ 164 rue Belle Rose Laval (Vimont), Québec H7K 1S7					
<b>Désignation cadastrale:</b> Un terrain situé dans la municipalité de la Paroisse de Saint-Pie, Rang Sud-Ouest de la Branche est de la rivière Yamaska (Haut de la Rivière Côté Sud), connu et désigné au Cadastre officiel de la Paroisse de Saint-Pie (circonscription foncière de St-Hyacinthe) comme étant composé des subdivisions NEUF et DIX du lot originaire SEPT CENT QUARANTE (740-9 et 740-10), sans bâtisse.						<b>Désignation cadastrale:</b> Un immeuble situé dans la Municipalité de la Paroisse de Saint-Barnabé-Sud, étant partie du lot numéro DEUX CENT VINGT DEUX (P. 222) au cadastre officiel de la Paroisse de St-Barnabé, mesurant environ deux cents pieds (200') de largeur par toute la profondeur qu'il peut y avoir entre les terres de la Paroisse de St-Hyacinthe-Le-Confesseur d'une part et la Rivière Yamaska d'autre part, bornée au sud-ouest par les terres Paroisse St-Hyacinthe-Le-Confesseur (P.1); au Nord-Est par la Rivière Yamaska, d'un côté au nord-ouest par P. 222 (Armand Brouillard) et au sud-est par une autre partie du lot 222 appartenant à Laurette Lussier. Avec chalet y érigé, circonstances et dépendances, portant le numéro civique 1050 Grégoire.					
<b>À DISTRAIRE DESDITS LOTS 740-9 ET 740-10 :</b> Les lisières de terrains expropriés par le Ministère de la Voirie pour fins d'élargissement du Chemin public, suivant documents datés du vingt-sept février mil neuf cent soixante-dix (27 février 1970) et publiés sous le numéro 120146 (Bagot), le tout ayant été suivi d'une quittance-cession par Roger Fortier audit Ministère de la Voirie, suivant acte reçu devant Me Yves Béland, notaire, le dix-huit mai mil neuf cent soixante et onze (18 mai 1971) et publié sous le numéro 50320 (Bagot) des radiations, telles lisières distraites de chacun desdits lots 740-9 et 740-10 contenant chacune une superficie de 470 pieds anglais carrés ou 0.013 d'arpent carré, le tout plus ou moins. Pour les fins de publicité et conformément à l'article 3037 du Code civil du Québec, cette partie du lot 740-9 présentement affectée est borné en front au Sud-Ouest par une partie du lot 740-9 (emprise du Chemin public), en profondeur au Nord-Est par le lot 740-38, d'un côté au Sud-Est par partie du lot 740-10, et de l'autre côté au Nord-Ouest par partie du lot 740-8, et cette partie du lot 740-10 présentement affectée est bornée en front au Sud-Ouest par partie du lot 740-10 (emprise du Chemin public), en profondeur au Nord-Est par le lot 740-37, d'un côté au Sud-Est par partie du lot 740-36, et de l'autre côté au Nord-Ouest par partie du lot 740-9. L'immeuble est affecté des servitudes suivantes : -Subject to the servitude affecting the public utilities in favour of La Coopérative d'Électricité de St-Jean-Baptiste de Rouville as stipulated in Deed registered at Bagot under the number 1001229. -Subject to certain engagements restrictions, servitudes as stipulated in Deed registered at Bagot under number 135459. -Subject to the servitude of passage as established in Deed registered at Bagot under the number 124124.											

**PROGRAMME amaigrissant**, rapide et facile, tout en débordant d'énergie. Cette méthode est extraordinaire. Essayez-la. Délicieux et naturel. Appelez sans frais au 1-866-306-7137.

**PROGRAMME amaigrissant**, rapide et facile, tout en débordant d'énergie. Cette méthode est extraordinaire. Essayez-la. Délicieux et naturel. Appelez sans frais au 1-866-306-7137.

**RECHERCHE** personne sérieuse et d'expérience pour faire repas et entretien ménager dans résidence pour personnes âgées les fins de semaine. Mariette ou Réal (450) 771-4071 ou cell 779-8224.

**510 ASTROLOGIE**

**8 MINUTES** gratuites! Je suis Justine, j'ai 43 ans d'expérience en voyance, tarot et numérologie, mes collègues sont: Claudette: Voyance et Cartomancie, Mindy: médiumnité, rêves et voyance. Nous sommes de véritables voyantes hautement qualifiées. Vous serez surpris par l'extrême précision de nos prédictions. Message important: pour les gens qui sont à la recherche d'une ligne de voyance hautement compétente, sachez que 90% de nos appelants sont fidèles à nous depuis 1995. Les gens reviennent toujours vers la qualité. Amour, bonheur, santé, argent, naissance, etc., 24 h, 3,79\$/min. 1-900-451-5276.

**A LA MAISON** Jo Soleil. Voyantes expérimentées à votre écoute en direct 24 h/24, 7 jrs/7, 18 ans+, pour seulement 4,25\$/min. Vous serez enchanté des résultats obtenus par votre consultation, que ce soit sur le plan **SANTÉ-ARGENT-AMOUR-TRAVAIL-PROTECTION**. Définition des rêves ainsi que vos numéros chanceux de loterie personnels. Prévion annuelle et mensuelle. Composez dès maintenant le 1-900-451-8883 pour consultation en direct. Info gratuit ou consultation privée 514-869-8435. Page web: http://pages.infinit.net/josoleil

**A LA MAISON** Jo Soleil. Voyantes expérimentées à votre écoute en direct 24 h/24, 7 jrs/7, 18 ans+, pour seulement 4,25\$/min. Vous serez enchanté des résultats obtenus par votre consultation, que ce soit sur le plan **SANTÉ-ARGENT-AMOUR-TRAVAIL-PROTECTION**. Définition des rêves ainsi que vos numéros chanceux de loterie personnels. Prévion annuelle et mensuelle. Composez dès maintenant le 1-900-451-8883 pour consultation en direct. Info gratuit ou consultation privée 514-869-8435. Page web: http://pages.infinit.net/josoleil

**APPEL-SOLUTION** Aide et soutien psychique. Astrologie réputée, voyance naturelle, plus de 20 ans d'expérience. Mme de Gaspé, 2,99\$/min., 18 ans et plus... Possibilité de minutes gratuites au 1-900-643-5779.

**ASTRO-CLUB** ligne de voyance en direct 24 h/24 seulement 2,85\$/min. Consulter dès maintenant nos astrologues et nos tarologues d'expérience au 1-900-830-6767. Clinique d'ésothérisme du Québec. Louise Haley (madame minou) 1-900-561-1212, pour consulter Mme Minou faites l'extension 2079, 4,89\$/min. Gratuit (514) 768-2000 ou 1-800-799-6395 (gens de l'extérieur). Visa, master, 2,59\$/min. (+ taxes). www.predictions2000.com.

**ATTENTION!** 9 minutes gratuites! EH oui, en composant le 1-900-451-6675 vous pourrez parler avec des spécialistes dans le domaine du tarot, de la numérologie, de l'astrologie, et la voyance pure. Ils pourront répondre à vos questions d'amour, d'argent, de bonheur, et encore plus! Profitez-en pour savoir ce que vous réserve l'année 2003. Eh oui 9 minutes gratuites! Composez dès maintenant l'Ere du Verseau au 1-900-451-6675 à 3,79\$/min. seulement 18 ans et plus. 1-900-451-6675.

**ATTENTION!** 9 minutes gratuites! EH oui, en composant le 1-900-451-6675 vous pourrez parler avec des spécialistes dans le domaine du tarot, de la numérologie, de l'astrologie, et la voyance pure. Ils pourront répondre à vos questions d'amour, d'argent, de bonheur, et encore plus! Profitez-en pour savoir ce que vous réserve l'année 2003. Eh oui 9 minutes gratuites! Composez dès maintenant l'Ere du Verseau au 1-900-451-6675 à 3,79\$/min. seulement 18 ans et plus. 1-900-451-6675.

**AVEZ-VOUS** jamais fait face à la vérité des prophéties? Non? C'est parce qu'il y a trop de charlatans. Faites-moi confiance et vous en frissonnez. Sur les événements de votre passé, les événements actuels et votre futur. Inf. 1-900-561-8728 (3,99\$/min. 18 ans et +).

**CLAIRVOYANTE**, astrologue, lignes de la main. Venez me rencontrer chez moi ou aux encans de la ferme. Pour consultation: Lise B. Mailloux 778-2550. Aussi j'offre miel casse-grippe, arthrite et autres.

**DIANE VOYANTE** plus de 25 ans d'expérience vous attend à Rougemont pour: tarot, cartomancie et géomancie. Pour rendez-vous (450) 469-0749.

**POUR TOI** qui cherche une réponse, laisse-moi t'éclairer par la voyance et la cartomancie. Au plaisir de t'accueillir. Lise 261-0805.

**Sylvie TREMBLAY**, Cartomancienne, 25 ans d'expérience. Cartes, Tarot, Gypsies, Numérologie, Cours de chakra. Inf. et rendez-vous au 799-3881.

**TELE VOYANCE** avec Céleste. Tel que vu à la télévision sur les ondes de TQS et de TVA. Spécial Visa/Mastercard, seulement 2,99\$ la minute au 1-866-voiance et aussi payable par Western Union. Nouveau: consultation en personne avec Céleste 1-866-voiance. Consultez dès maintenant nos astrologues ou tarologues d'expérience pour vos questions d'amour, de travail, de finances... Réponse rapide et précise, 4,49\$ la minute (+ taxes) au 1-900-561-3000.

**VOTRE AVENIR** par la voyance! Voyance pure, tarot, cartomancie. Je peux vous aider à résoudre vos questionnements. Aussi j'ai un don pour le transfert énergétique. Saint-Valérien (450) 549-2669.

**520 COURS**

**COURS DE GUITARE** et basse. Méthode d'accompagnement à l'oreille, facile et rapide, accessible à tout âge. Possibilité de location de guitare. Disponible jour et soir. Clermont Gilbert 771-9008.

**CREATIVITÉ** et croissance. Se découvrir à travers la création artistique, reconnaître sa différence et goûter le plaisir de créer, 10 rencontres hebdomadaires. Atelier d'expérimentation (7\$): 20 janvier. Informations et inscriptions: 450-798-2266.

**520 COURS**

**DEVENEZ** un auteur à succès avec notre cours d'écriture par correspondance. Recevez gratuitement notre brochure 1-800-267-1543 ou www.qualityofcourse.com, brochure@qualityofcourse.com. L'école de rédaction 659-38 av. McArthur, Ottawa, Ont., K1L 6R2

**EVEIL DE L'AME.** Le fil de l'énergie. Tarot médiéval. Tarot de l'avenir et Tarot Lys blanc. Lignes de la main et carte du ciel. Reiki niveau I au maître. Cours individuel ou en groupe. Lise B. Mailloux 778-2550.

**520 COURS**

**FORMATION** Passeur de lumière (Lumino-Energétique), permet le mieux-être, joie de vivre, estime de soi, transformations, nouvelles aptitudes, ouverture de conscience et du cœur, maîtrise du pouvoir créateur, contact avec votre Lumière. Technique harmonisant corps, âme, esprit. Inf. (450) 835-0863.

**PEINTURE** Cours de dessin et peinture pour enfants et adultes, débutants à avancés. Début des cours: mi-janvier 2003. Demandez Ginette Berthiaume, professionnelle au 799-5211.

**530 SANTÉ**

**DONNEZ** à votre corps l'opportunité de bénéficier d'une saine alimentation tout en perdant du poids et en gagnant de l'énergie. Complément pour les sportifs et idéal pour un gain de poids. Inf. 1-866-306-7149.

**MASSAGE** Suédois. Professionnel sans érotisme. Sur rendez-vous de 9 h à 21 h. Durée 1 h pour 30\$. Diane 778-2615.

**540 GARDERIE**

**A QUI LA CHANCE** 1 place disponible. Garderie en milieu familial à 5\$ recherche enfants de 0 à 5 ans. A St-Valérien. Chantal au 549-2047.

**540 GARDERIE**

**GARDERAI** à votre domicile, enfants de 0 à 5 ans. Inf. (450) 223-1697.

**GARDERIE** en milieu familial rue Bourassa, près Parc des pins et écoles. Je m'appelle Carol-Ann, j'ai 4 ans et j'aimerais avoir des amis(es) avec qui m'amuser. J'ai une grande salle de jeux, de beaux jouets, une grande cour avec un carré de sable et des balançoires. Pour rire, chanter, bricoler et surtout t'amuser... n'hésite pas à appeler au 778-1996.

**Le journal de montreal URGENT BESOIN**

**CAMELOTS MOTORISÉS et CAMELOTS NON-MOTORISÉS**

Pour information : **Sylvie 1-877-395-2937**

**Garage Carry & Fils**

**Débosseneur**

Pour information : **Beloeil 450-467-0877**

**OFFRE D'EMPLOI**

**Les Équipes Stéphane Deroy**

cherchent des personnes pour attraper et charger du poulet vivant, à l'année.

- Expérience serait un atout
- Temps plein
- Salaire selon compétences
- Transport fourni

Entre 9h et 17h. Téléphonnez ou faxez votre cv au **(450) 788-2626**

**Télévendeurs**

Personnel demandé pour vente de publicité par téléphone à notre bureau de Beoeil.

Temps plein de jour  
Commissions intéressantes  
Formation sur place

**Appelez au (450) 536-2156 poste 256**

**CANADA PROVINCE DE QUÉBEC MRC DES MASKOUTAINS**  
Le 7 janvier 2003

## Vente pour non paiement des taxes

AVIS PUBLIC est par les présentes donné par le soussigné, conformément à l'article 1027 du Code municipal, que les biens immeubles ci-après désignés, seront vendus à l'enchère publique, au lieu ordinaire des séances du Conseil de la MRC des Maskoutains, au 2200, avenue Léon-Pratte, bureau 200, à Saint-Hyacinthe, JEUDI, LE 13 MARS DEUX MILLE TROIS (13 mars 2003), à DIX HEURES DE L'AVANT-MIDI, pour défaut de paiement des taxes municipales et/ou scolaires, ou autres impositions, dues sur ces biens immeubles, si ces taxes et impositions ne sont pas payées, avec les frais encourus, avant la vente.

L'adjudicataire devra payer immédiatement, soit en argent comptant, soit par chèque visé, le prix de son adjudication. Il devra aussi s'identifier et fournir une ou des preuves à cet effet.

NOM ET ADRESSE DU CONTRIBUABLE INSCRIT AU RÔLE	NUMÉRO DE LOT	TAXES MUNICIPALES (INTÉRÊTS ET FRAIS)	TAXES SCOLAIRES (INTÉRÊTS ET FRAIS)	TOTAL INCLUANT AUTRES FRAIS AU 7 janvier 2003
<b>VILLE DE SAINT-PIE</b>				
Le lot énuméré est du cadastre officiel de la Ville de Saint-Pie.				
Curateur Public du Québec	629-11 et 638-4	1622,30 \$	242,74 \$	1870,77 \$
Es qualité de Jean Couture, réf. 4231115 600, René-Levesque Ouest Montréal, Québec H3B 4W9				
<b>Désignation cadastrale:</b>				
Un terrain situé dans le Village de St-Pie, sur le côté Nord-Est de la rue St-Jean-Baptiste composé de :				
Un terrain connu et désigné comme étant le lot numéro QUATRE de la subdivision officielle du lot originaire numéro SIX CENT TRENTE-HUIT (No. 638-4) au cadastre officiel de la Paroisse de St-Pie, division d'enregistrement de St-Hyacinthe.				
Un terrain connu et désigné comme étant le lot numéro ONZE de la subdivision officielle du lot originaire numéro SIX CENT VINGT-NEUF (No 629-11) au cadastre officiel de la Paroisse de St-Pie, division d'enregistrement de St-Hyacinthe.				
<b>MOINS ET À DISTRAIRE DUDIT LOT 629-11 :</b>				
La partie appartenant autrefois à Rosalie Martin (veuve d'Albert Robert) et ayant été vendue par elle à Raymond Rodier, suivant un acte reçu devant Me Jean-Robert Choquette, notaire, le 13 août 1974 et enregistré à Bagot (maintenant St-Hyacinthe), sous le numéro 131609, telle partie à distraire appartenant aujourd'hui à Harold Butler et décrite comme suit :				
Un terrain connu et désigné comme étant une partie du lot numéro ONZE de la subdivision officielle du lot originaire numéro SIX CENT VINGT-NEUF (P. 629-11) dudit cadastre, mesurant une largeur de cinquante huit pieds (58') sur toute la profondeur qu'il y a entre la rue St-Jean-Baptiste et le lot 618, le tout mesures anglaises et plus ou moins et borné en front au Sud-Ouest, par la rue St-Jean-Baptiste (lot 629-9); En profondeur, au Nord-Est ou à l'Est, par le lot 618; d'un côté au Nord-Ouest par le lot 629-10 et de l'autre côté au Sud-Est, par la continuation du lot 629-11 appartenant à Alouette Amusement Canada inc. Ou représentants.				
En conséquence, la partie restante dudit lot 629-11 et faisant l'objet des présentes est bornée comme suit : En front au Sud-Ouest, par la rue St-Jean-Baptiste (lot 629-9); en profondeur au Nord-Est ou à l'Est, par le lot 618; d'un côté au Nord-Ouest, par la continuation du lot 629-11 appartenant à Harold Butler et de l'autre côté au Sud-Est par le lot 638-4.				
Le tout avec toutes les constructions y érigées, notamment un édifice portant le numéro civique 339 rue St-Jean-Baptiste à St-Pie et avec toutes les servitudes y attachées.				
NOM ET ADRESSE DU CONTRIBUABLE INSCRIT AU RÔLE	NUMÉRO DE LOT	TAXES MUNICIPALES (INTÉRÊTS ET FRAIS)	TAXES SCOLAIRES (INTÉRÊTS ET FRAIS)	TOTAL INCLUANT AUTRES FRAIS AU 7 janvier 2003
<b>DANS LA CIRCONSCRIPTION FONCIÈRE DE RICHELIEU MUNICIPALITÉ DE SAINT-LOUIS</b>				
Les lots énumérés sont du cadastre officiel de la Paroisse de Saint-Louis.				
Jean-Claude Genest 495 Rang Thiersant St-Louis-sur-Richelieu, Québec J0G 1K0	P-175	2138,18 \$	0,00 \$	2143,91 \$
<b>Désignation cadastrale:</b>				
Un immeuble situé en la Municipalité de St-Louis, circonscription foncière de Richelieu, connu et désigné comme étant une PARTIE du lot originaire numéro CENT SOIXANTE QUINZE (partie 175) au cadastre officiel de la Paroisse de Saint-Louis, décrite comme suit :				
BORNÉE en front, à l'est, par la rue Principale, tel que montrée à l'originaire, mesurant le long de cette limite douze mètres et quatre vingt seize centimètres (12,96 m); d'un côté au sud par une autre partie dudit lot 175 appartenant à Rose Blanche Desrosiers, mesurant le long de cette limite cinquante huit mètres dix-sept centimètres; À la profondeur, à l'ouest, par une autre partie dudit lot 175 appartenant à Mario Méthot, mesurant le long de cette limite treize mètres et dix neuf centimètres (13,19 m); Et de l'autre côté, au nord, par une autre partie dudit lot 175, appartenant à Denis Gagnon, mesurant le long de cette limite cinquante huit mètres et dix-sept centimètres (58,17 m).				
La limite Nord dudit immeuble étant situé à une distance de cinquante neuf mètres et soixante dix huit centimètres (59,78 m) de la ligne de division des lots 175 et 176, distance mesurée le long de la limite ouest de la rue Principale, tel que montrée à l'originaire.				
Avec bâtisses dessus érigées, numéro 725 rue Principale à Saint-Louis, Province de Québec, J0G 1K0. Avec toutes les servitudes existantes contre et en faveur de cet immeuble, et tous droits non publiés dont pourrait bénéficier HYDRO-QUÉBEC.				
Avis et liste préparés, le mardi 7 janvier 2003 et donnés pour publication, ce mardi 7 janvier 2003. Publié dans le journal Le Clairon le 11 janvier 2003.				
SIGNÉ À ST-HYACINTHE CE 7 JANVIER 2003. Me Stéphane Forest, avocat Secrétaire-trésorier adjoint				

540

GARDERIE

**GARDERIE** en milieu familial sect. Bourg-Joli, école St-Sacrement. 1 place disponible, 2 1/2 à 5 ans, 2 jours semaine. Chaleureux, sécurisant, dynamique, éducatif. Repas équilibrés. Cours RCR et premiers soins. Geneviève 773-8874.

**GARDERIE FAMILIALE** 2 1/2 à 5 ans. Endroit propre et sécuritaire, RCR, activités éducatives, bricolage, plein air, salle de jeux pédagogiques, collation, repas santé. Amis(es) sur place de 7 h 30 à 18 h, secteur La Providence. Nicole (450) 774-2994.

540

GARDERIE

**GARDERIE** familiale à La Présentation pour 2 enfants de 18 mois à 36 mois. Temps plein ou partiel. Cours RCR et développement d'enfants 0-3 ans. Thérèse au 796-1353.

**LA P'TITE ÉCOLE** Enfantine Pré-Maternelle et service de gardé 2 à 5 ans. Temps plein ou partiel. Voisin de l'aréna L.P. Gaucher. Une petite école où l'enfant est heureux d'apprendre à son rythme tout en s'amusant. Débutant en août. Pour informations ou inscription, en tout temps : 778-1345. Ouvrir son cœur à l'enfance!

**NOUVELLE GARDERIE** à Saint-Simon, ouvert 24 heures. Demandez de tous âges. Demandez Caroline au 798-2454.

540

GARDERIE

**ST-VALERIEN**, garderie dans petit rang isolé, non fumeuse, ambiance saine et enrichissante, cours de RCR, de 7 h à 17 h, du lundi au vendredi, 15\$/jour. Enfants de 1 an et plus. Stéphanie au 793-2298.

560

OCCASIONS D'AFFAIRES

**CHAUFFEUR** classe I USA /CAN, 1 an d'expérience. Aucun cmptant requis. \* Deviens propriétaire. \* Plan de location GDC. Des restrictions s'appliquent. 1-888-282-5560 ext. 2233 ou 1-800-363-4216 demandez Guy Lamontagne.

560

OCCASIONS D'AFFAIRES

**CHAUFFEUR** classe I USA /CAN, 1 an d'expérience. Aucun cmptant requis. \* Deviens propriétaire. \* Plan de location GDC. Des restrictions s'appliquent. 1-888-282-5560 ext. 2233 ou 1-800-363-4216 demandez Guy Lamontagne.

570

RECHERCHE DIVERS

**ACHETERAIS** à prix raisonnable, disques 33 tours, en bon état, de Charles Aznavour (Paris au mois d'août). Ecrire à C.P. 293, Saint-Hyacinthe, Qc. J2S 7B6.

570

RECHERCHE DIVERS

**ACHETERAIS** rouleau de broche pour clôture, de bonne qualité. Aussi besoin de barils pour quai ou le quai complet. Clôture en fer de 4 pieds de haut. Inf. 778-7570.

**RECHERCHE** Guide de l'auto 1967 à 1990, en bonne condition. Inf. 230-0080.

580

SERVICES DIVERS

**ACCORDEZ-VOUS** un cadeau en or! Faites transférer vos disques vinyles préférés sur CD pour seulement 30\$ chacune. Demandez Jean au 261-1214.

**ARGENT** à prêter. Prêt de 500\$ remboursé à 50\$/semaine. Aucun crédit refusé. Inf. (450) 770-3996.

**ARTISAN** menuisier 25 ans d'expérience offre ses services pour rénovation tous genres, remise, toiture bardeaux, patio, portes, fenêtres, céramique, gypse et peinture. Prix compétitifs. 771-4071 ou 779-8224.

580

SERVICES DIVERS

**ATTENTION** Besoin d'aide. Proposition de consolidation de carte de crédit, impôts, tps, tvq, hydro, saisie, 5 000\$ et +. Consultation gratuite. Fin du harcèlement. Qualité de vie rétablie. Aucun dépôt d'ouverture de dossier. De 8 h à 10 h, 7/7 jours. Service d'aide financier commercial et personnel. Inf. 819-687-6633 ou 514-395-4679.

**ATTENTION** Besoin d'aide. Proposition de consolidation de carte de crédit, impôts, tps, tvq, hydro, saisie, 5 000\$ et +. Consultation gratuite. Fin du harcèlement. Qualité de vie rétablie. Aucun dépôt d'ouverture de dossier. De 8 h à 20 h, 7/7 jours. Service d'aide financier commercial et personnel. Inf. 819-687-6633 ou 514-395-4679.

**AU BOUT** du rouleau? Vous avez des difficultés financières? Vous avez trop de dettes? Vous cherchez une solution à vos problèmes? N'hésitez pas à nous contacter pour une consultation sans frais. Phil Bell Syndic de faillite 514-285-0066.

580

SERVICES DIVERS

**AU MASCULIN:** Vous voulez passer de bons moments avec une dame agréable. Du lundi au dimanche, de 9 h à minuit. Téléphonez-moi au 261-9043 (St-Hyacinthe).

**CAMION-USINE** nettoyage de tapis, divans. Intérieur d'autos, roulettes et motorisés "scotch guard" inclus. Nettoyage tapis des Mascoutains (Nous sommes dans vos pages jaunes). Alain Mailhot au 1-877-922-1438 (sans frais), samedi/dimanche ou (514) 704-1438.

**CHAUFFEUR** privé offre service pour transport avec ou sans voiture? Inf. 261-4284 (paget).

**CLAUDIA** 33 ans, blonde, yeux bleus. Super massage. Thaïlandais. Aussi besoin de masseuse. Inf. 450-465-4451.

**CLAUDIA** 33 ans, blonde, yeux bleus. Super massage. Thaïlandais. Aussi masseuse demandée. Inf. 450-465-4451.

580

SERVICES DIVERS

**DAME** responsable offre ses services pour entretien ménager dans résidence privée. Disponible du lundi au vendredi. Références sur demande. Inf. 796-3799 après 16 h.

**DISPONIBLE** pour divers travaux intérieur (peinture, joint, assemblage de meuble, etc). Aussi fabrication de meuble sur mesure (unité murale, vanité, armoires de cuisine, etc). Inf. 796-4033.

**ENTRETIEN M.L.** Travaux de peinture, joints, pose céramique, rénovations tous genres, planchers flottants, revêtement extérieur. A l'heure, contrat. Estimation gratuite. Prix compétitifs. Cell. (450) 778-4088

**ENTRETIEN MENAGER** résidentiel. 5 ans d'expérience. Responsable et respectueuse. 10\$/heure. Inf. 798-2454.

## SECRÉTAIRE-RÉCEPTIONNISTE

Accueil des clients, réception et transfert des appels téléphoniques, suivi de différents dossiers, gestion de la petite caisse, gestion des différents courriers, bilinguisme oral et écrit, maîtrise des logiciels Word et Excel, capacité de travailler en équipe, expérience en comptabilité sera un atout.

## TECHNICIEN (NE) en ADMINISTRATION

Bilinguisme oral & écrit, support administratif aux différents départements, connaissances informatiques des différents logiciels. Salaire à discuter selon expérience.

## MÉCANICIEN

### en MACHINERIE LOURDE

Formation pertinente et expérience, souci du travail bien fait.

**Comeau**  
LES ÉQUIPEMENTS  
G. COMEAU INC.

**CASE**

**TAKEUCHI**

**Link-Belt**  
EARTHMOVING & FORESTRY  
MATERIAL HANDLING EQUIPMENT

Si vous êtes prêt à relever le défi, faites parvenir votre curriculum vitae en spécifiant le poste, à l'attention du directeur des opérations

Les Équipements G. Comeau Inc.  
206, rue Principale  
Saint-Thomas-d'Aquin, Qc. J0H 2A0

Par télécopieur : 450-796-2534

Par courriel : sauger@comeau.cc

Nous souscrivons au principe d'équité en emploi. Seules les candidatures retenues seront contactées.

1050350

les serres  
**Rosaire Pion**

## SAISON 2003

### Plusieurs emplois disponibles dans les secteurs suivants :

#### Production - poste saisonnier à compter de février

- Aide à la plantation
- Aide à l'arrosage et à l'entretien
- Préposé à la phytprotection\*
- Aide au transport et à la manutention
- Préposé aux semis, boutures et division

#### Vente au détail (magasin et centre jardin) - poste saisonnier à compter de mars

- Chef d'équipe\* pour plusieurs secteurs
- Commis jardinier pour plusieurs secteurs
- Commis à l'emballage
- Commis vendeur\* pour plusieurs secteurs
- Préposé à l'information horticole\*
- Commis à la caisse\*
- Préposé à l'accueil

#### Préparation des commandes - poste saisonnier à compter d'avril

- Aide à la préparation des commandes

#### Vente en gros et transport - poste saisonnier à compter d'avril

- Commis à la facturation
- Commis marchandisage et entretien des plants
- Camionneur (classe 3) (régions de Montréal, Ottawa et Québec)
- Aide à l'inspection finale des commandes

L'emploi du genre masculin ne se veut aucunement discriminatoire ni restrictif mais n'a pour but que d'alléger le texte.

#### \*Poste exigeant une formation ou des connaissances en horticulture.

Être disponible à travailler sur des horaires de soir et de fin de semaine.

- Temps plein
- Temps partiel
- Étudiant

Veuillez cocher le (s) poste (s) pour lesquels vous avez un intérêt ainsi que vos disponibilités et faites parvenir ce formulaire avec votre C.V. à l'attention du service des ressources humaines par télécopieur : (450) 796-2121 ou par la poste :

Les Serres Rosaire Pion & Fils inc.  
171, Grand Rang  
Saint-Thomas-d'Aquin, Qc  
J0H 2A0

site web : <http://www.serrespion.com>

les serres  
**Rosaire Pion**  
& Fils inc.

1049296



Facile de s'y rendre, facile de s'y entendre!

**Honda Casavant**  
SAINT-HYACINTHE

recherche

**MÉCANICIEN (NE) AUTOMOBILE**

Minimum requis : 1 an d'expérience

**Exigences :**

- Souci de la qualité du travail
- Dynamisme et esprit d'équipe

**Nous offrons :**

- Emploi à temps plein
- Excellents programmes de formation
- Possibilité de s'intégrer à une équipe dynamique
- Avantages sociaux intéressants

**Appelez Alexandre Lambert**  
**(450) 774-2020**  
(Sur rendez-vous seulement)

1060251

Nous sommes à la recherche de camelots pour livrer

## Le Courrier

tous les mercredis matin avant 7 heures

secteur:  
**Bourg-Joli**

Cartier à Casavant

Désaulniers à Dumesnil

Appelez au 773-6028 et demandez Carole

1041952

FONDÉ EN 1855  
**Le Courrier**  
DE SAINT-HYACINTHE

Leader mondial en ressources humaines, **Adecco** compte un réseau de 5 500 bureaux à travers le monde, dont 12 dans la province de Québec.

Récipiendaire!

**Le Palmarès 2002**  
des meilleurs employeurs du Québec

Notre client, un chef de file mondial dans son domaine, est à la recherche d'une personne dynamique pour combler le poste suivant :

## Technicien(ne) en génie industriel

### Division tissus

En poste à notre usine en Montérégie et relevant du responsable du service technique et maintenance, vous devrez élaborer et gérer les indicateurs de performance de l'usine. En plus de réaliser des études de temps, vous effectuerez l'entrée de données concernant la mise à jour du prix de revient et mettrez en place des projets d'amélioration du processus de fabrication. La réalisation d'études de rentabilité concernant l'achat de nouvelles machineries fera aussi partie de vos tâches.

Titulaire d'un DEC en technologie du génie industriel, vous possédez 2 ans d'expérience pertinente et connaissez l'environnement Windows. La connaissance de SAP et du tissu constitue un atout.

Ce poste vous intéresse?  
Faites-nous parvenir votre CV sans plus tarder!

**Adecco Saint-Hyacinthe**  
430, rue Sainte-Anne  
Saint-Hyacinthe (Québec) J2S 5G2  
Télécopieur : (450) 771-4949  
[adecco.st-hyacinthe@decouvrez.qc.ca](mailto:adecco.st-hyacinthe@decouvrez.qc.ca)

**Adecco**  
[www.decouvrez.qc.ca](http://www.decouvrez.qc.ca)

1050803

580 SERVICES DIVERS

**ENTRETIEN MENAGER.** Vous êtes à la recherche d'une personne fiable, honnête et discrète pour s'occuper de l'entretien de la maison. Je suis disposée à vous aider. Brigitte au 771-2470.

**INFOGRAPHIE** Services offerts pour c.v., formulaires, cartes d'affaire, publicité, brochures, dépliants et menus. Demandez Jonathan au (450) 797-2448.

**MASSAGE CALIFORNIEN** Je pratique depuis 3 ans, j'offre mes services professionnels, aucun érotisme. Durée 1 h 15 pour 25\$. Reçus. Chantale, membre de la Fédération québécoise des massothérapeutes, 250-8728.

**MASSAGE** Suédois à domicile donnée par une professionnelle. Pour un massage de détente, téléphonez-moi, Jannick au 501-2463.

**MASSAGE** suédois et Reiki, durée : 1 h 15 pour 35\$, donné par mains expertes. Endroit discret. Marieville, Inf. (450) 460-4336

**MASSAGE THERAPEUTIQUE** Suédois et Californien. Pour elle et lui. De 8 h à 22 h, 7/7 jours. Inf. (450) 773-3450.

**MEGAN** 40 ans, très belle l'offre chaleur et douceur pour un massage. 450-465-2444.

**MEGAN** 40 ans, très belle l'offre chaleur et douceur pour un massage. 450-465-2444.

**MONICA** 50 ans, de belle apparence et élégante, cheveux noirs aux yeux noisettes. Pour un massage, viens me rencontrer. 450-465-4946.

**MONICA** 50 ans, de très belle apparence, cheveux noirs aux yeux noisettes. Pour un massage sublime, viens me rencontrer, tu seras impatient de revenir. 450-465-4946.

580 SERVICES DIVERS

**ORDINATEURS** Service de réparations. Installation de systèmes. Formataje. Partition. Installation réseau. Partage connexion Internet. Pentium IV et Celeron neufs à vendre. 450-773-4135

**PEINTRE.** Travaux de peinture extérieure/intérieure. Prix compétitifs! Demandez Pierre au (450) 773-1493

**RENOVATION** et construction. Entrepreneur général. Résidentiel et commercial. Tus genres de travaux. Prix abordable et garanti. Estimation gratuite. Service rapide. Licence RBQ 8280-4212-12. Inf. 514-237-5292 (jour).

**RENOVATIONS** de tous genres. Intérieur et extérieur, sous-sol, salle de bain, peinture, céramique, etc. Inf. 773-6088 ou paget 261-5772.

**RENOVATIONS tous genres (sous-sol, fenêtrés, plancher, etc.)** Travail professionnel. Prix compétitifs. R. Prince 514-229-6987 cell. ou 450-446-0329.

**RÉNOVEZ** de A à Z sans vous tracasser. Pour toutes vos rénovations, compagnie réputée. Estimation et devis des projets gratuits. Prix compétitifs. Service rapide. Compagnie avec licence. Inf. 514-838-1137 ou 514-204-1636.

**SOS** Rénovations résidentiel intérieur/extérieur. Travail professionnel. Sinistre, dégât d'eau, etc. Jean-Yves au (450) 501-0281

**TIRAGE** de joints. 12 ans d'expérience. Inf. 450-549-2759.

**TIREUR** de joints, 20 ans d'expérience. Estimation gratuite. Inf. 778-1375.

590 AMITIÉ RENCONTRES

**\*VENDREDI\*** souper-rencontre dansant, 18 h 30, coût 22\$ (après 20 h 10\$). Chenoy's Brossard, 6 200, Taschereau. Lorraine (450) 928-1930 ou 514-928-1072.

**DAME** de 75 ans, 5'1 à 125 lbs, désire rencontrer homme de 73 à 80 ans, sobre, non fumeur, aimant nature, animaux, camping, danse, pétanque, marche et autres. But sérieux. Inf. 774-5760 laisser message.

**DÉCOURAGÉS, voilà votre chance!** Tous groupes d'âges, nationalités. Confidentiel. Agence de rencontre Le Flirt, Saint-Hyacinthe. Inf. : (450) 774-4180.

**LIGNE DE RENCONTRE** Liaison d'amour. 25\$ pour 30 jours illimités de minutes. Nouveauté pour les femmes. Votre boîte vocale peut vous rapporter 100\$. Bienvenue aux hétéros, gais, couples. Composez le 514-766-5029. Service 24 h. Spécial bloc 0,01\$/min. 1-900-561-0007. Pour les rencontres d'un soir, appel osé en direct 1-900-830-9900, 2.45\$/min. (pour 10 min. + tx), ou le 1 (code) 976-3999 15\$/appel (0,99\$/min.) Visa/Master card : extérieur 1-800-571-3999 ou 514-761-3999 ou www.3xxx.com

**POUR LA** St-Valentin, entre gais et lesbiennes allons à la cabane à sucre, samedi 15 février 03. Animation, danse, concours, prix de présence. Souper 19 h, vestiaire inclus, 16 \$. Réserve ta place! Inf. Gérald 799-3322 le jour ou 799-5992 le soir. Domaine de l'Érable, 400, rang des Érables, Ste-Rosalie.

590 AMITIÉ RENCONTRES

**TELE-SEXE** Le réseau rencontre qui fesse! Le réseau le plus hot en ville. Gratuit pour les femmes. Messieurs, dépêchez-vous d'appeler, elles n'attendent que vous. Mesdames, accumulez des points, c'est payant. Des milliers de dollars en prix. Composez dès maintenant le 514-768-3999 pour faire des rencontres qui sortent de l'ordinaire. L'autre numéro à composer est pour l'instant 1-514-976-7393 pour les gens des codes régionaux (450) et (514) seulement. Bénéficiez de rabais intéressant en payant par Visa/Master Card en composant le 514-768-3999 et en appuyant sur le 0. Pour adultes avertis seulement, www.1-976-sexe.com

**650** REMERCIEMENTS

**REMERCIEMENT** au Sacré-Coeur de Jésus pour faveur obtenue. J.C.L.

**REMERCIEMENT** au Sacré-Coeur de Jésus pour faveur obtenue. J.H.

**REMERCIEMENT** au Sacré-Coeur de Jésus pour faveur obtenue. D.L.

**REMERCIEMENT** au Sacré-Coeur de Jésus pour faveur obtenue. R.C.

**UN LOGEMENT À LOUER ?**  
Le Clair on regional  
**Annonces classées**  
771-0677

# Communautaire

## Le Phare

Tous les mercredis à 19 h, groupes de soutien animés par Mme Pierrette Girouard et tous les jeudis à 19 h, groupe pour hommes, thèmes animés par M. Normand Legros.

## Mouvement Action Chômage

Service d'aide et de défense pour les chômeurs. Maintenant disponible, notre manuel sur l'assurance-emploi. Point de service à Granby (sur rendez-vous). Inf. : 778-6023 ou <http://www.macst-hyacinthe.qc.ca>. Le MAC est situé au 900, rue Saint-Antoine à Saint-Hyacinthe.

## Transport adapté

Le Regroupement maskoutain des utilisateurs du transport adapté (R.M.U.T.A.) est un organisme qui a pour mandat la défense et la promotion des droits et intérêts des personnes handicapées à l'égard du transport adapté. Pour tous renseignements, pour porter plainte ou autre, composez le 771-7723 ou encore écrivez à l'adresse électronique suivante : [rmuta@cite-net.net](mailto:rmuta@cite-net.net)

## Centre Louise Bibeau

Service de dépannage pour familles ayant une personne atteinte d'un handi-

cap intellectuel. Inf. : 773-7321.

## Centre d'information communautaire

Le C.I.C. est au service des personnes assistées sociales. Si vous vivez des difficultés, n'hésitez pas à composer le 774-2220, le C.I.C. est là pour défendre vos droits.

## La Clé sur la porte

Hébergement pour les femmes et les enfants victimes de violence 24 heures par jour, 7 jours par semaine. Inf. : 774-1843.

## Maison Le Baluchon

Service d'hébergement pour un séjour de courte durée, service d'appartements ainsi qu'un suivi en post-hébergement. Services offerts sur une base volontaire, dans le but de répondre aux besoins exprimés par des jeunes filles et garçons de 12 à 23 ans vivant des difficultés au niveau personnel, familial, scolaire ou social. Inf. : au 773-8818, 24 heures sur 24, 7 jours par semaine.

## Entraide pour hommes

Ouverture d'un nouveau groupe d'entraide pour hommes à Saint-Hyacinthe. Rencontre tous les lundis, de 19 h à 22 h, au Centre Andrée-Perrault.

**SECRÉTAIRE RÉCEPTIONNISTE**  
REPLACEMENT CONGÉ MATERNITÉ  
Les Serres Rosaire Pion & Fils inc. est un producteur horticole qui offre des produits de qualité selon les besoins et la satisfaction du client. Nous favorisons l'innovation et le développement de nos ressources afin de demeurer compétitif sur le marché.  
**Le poste :**  
Nous recherchons une personne responsable de recevoir et d'acheminer les appels téléphoniques, d'accueillir des visiteurs et de fournir des services de secrétariat pour différents secteurs, selon les priorités et les urgences. Elle apporte un soutien clérical au service des ressources humaines notamment pour le recrutement et l'accueil des employés.  
**Les connaissances et habiletés :**  
- DEP en secrétariat ou tout autre formation pertinente.  
- Excellente connaissance des logiciels Word, Excel et aptitude à l'apprentissage de nouveaux logiciels.  
- Maîtrise du français oral et écrit ainsi qu'une bonne connaissance de l'anglais.  
Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à l'attention de Diane Laflamme, Directeur des ressources humaines, Les Serres Rosaire Pion & Fils inc., 171 Grand Rang, St-Thomas-d'Aquin, Québec, J0H 2A0, télécopieur : (450) 796-2121, courriel : [embauche@serrespion.com](mailto:embauche@serrespion.com)  
Nous remercions tous les postulants, toutefois seules les personnes sélectionnées seront contactées.

**SUPERVISEUR**  
SECTEUR ARROSAGE ET ENTRETIEN DES PLANTS  
Ce poste relève du Directeur des opérations de production et vous serez responsable de planifier, organiser, diriger et contrôler les ressources de votre secteur. Avec l'aide des chefs d'équipe, vous avez le souci et le désir de contribuer à la production de plants de qualité.  
**Exigences :**  
- Avoir un minimum de 1 à 3 ans d'expérience en gestion et supervision de personnel;  
- Posséder une formation en horticulture ou d'excellentes connaissances en horticulture;  
- Avoir des habiletés de planification, d'organisation de travail, de communication et une facilité à diriger une équipe de travail;  
- Disponible à travailler en dehors de l'horaire normal durant la forte activité saisonnière ou lors des urgences et imprévus.  
Si vous avez un intérêt pour ce poste, faites parvenir votre curriculum vitae, le plus tôt possible, à l'attention de Diane Laflamme, Dir. des ressources humaines, Les Serres Rosaire Pion & Fils inc., 171, Grand Rang, Saint-Thomas-d'Aquin, Québec, J0H 2A0, télécopieur : (450) 796-2121.  
Courriel : [embauche@serrespion.com](mailto:embauche@serrespion.com)  
Nous remercions tous les postulants, toutefois seules les personnes sélectionnées seront contactées.

**S.J. Laliberté automobiles**  
Recherche: **Mécanicien**  
Poste à temps plein  
**Prérequis :**  
- Avoir un minimum de sept ans d'expérience  
- Avoir le désir de réussir  
- Être motivé et dynamique  
- Posséder l'équipement pour exercer ses fonctions  
- Avoir des aptitudes à travailler sur plusieurs marques automobiles  
**Nous offrons :**  
- Un horaire très flexible (basé sur une semaine de 4 jours)  
- Une rémunération très supérieure à la moyenne  
- Possibilité d'avancement  
- Une formation continue  
Communiquez avec M. Sébastien Jacques au 450-546-2055 (entrevue sur rendez-vous seulement)

**JEUNES STAGIAIRES CANADA**  
POUR LES JEUNES QUI CHERCHENT UN EMPLOI  
Mission Compétence  
♦ 3 SEMAINES RÉMUNÉRÉES D'ACTIVITÉS DYNAMIQUES EN PRÉPARATION À L'EMPLOI  
♦ 26 SEMAINES DE STAGE RÉNUMÉRÉS  
CE PROJET S'ADRESSE À TOI SI...  
● Tu es âgé de 18 à 30 ans  
● Tu es diplômé ou non-diplômé  
● Tu possèdes peu ou pas d'expérience de travail  
● Tu n'as aucun revenu ou es sous-employé  
● Tu éprouves des difficultés à intégrer le marché du travail  
**Séance d'information et d'inscription**  
le mardi 21 janvier à 13 h 30  
Au Carrefour Jeunesse Emploi  
805 des Cascades, St-Hyacinthe  
Réservez au plus tôt  
au (450)771-9253  
coordonné par  
Gilles Poulin, Consultant  
Une initiative de Développement des ressources humaines Canada dans le cadre de la Stratégie emploi Jeunesse

# Communautaire

## Alcooliques anonymes

À chaque jour, il y a une rencontre dans un lieu situé près de chez vous. Inf. : 774-1511.

## Le Temple de l'Évangile

Réunion les dimanches, à 10 h et à 18 h 30 et les mercredis, à 19 h 30. Inf. : 774-2511

## Phobies-Zéro

Rencontres hebdomadaires le mercredi, de 19 h 30 à 21 h 30, au CLSC des Maskoutains. Ligne d'écoute 7 jrs/24 h au (514) 276-3105. Site web : www.phobies-zero.qc.ca

## Week-end d'amoureux

Pour conserver ou retrouver l'harmonie dans la relation de couple, par une meilleure communication. W.E.A. est là pour vous aider. Inf. : Sylvie et Patrice Lussier au (450) 250-7831, Jocelyne et Pierre Heine au 793-4535 ou Pierrette

et Réjean Salvat au (450) 782-2641.

## Tel-Aide Saint-Hyacinthe

Vous avez besoin de parler? Service d'écoute gratuit, anonyme et confidentiel. De 13 h 30 à 17 h et de 19 h 30 à 23 h et ce, 7 jours/semaine au 774-1889.

## Association des parents des enfants handicapés

L'APEH offre : défense de droits, entraide, soutien, information, référence et formation. Pour devenir membre : 261-8556 entre 8 h 30 et 16 h 30 ou à l'adresse suivante : <http://site.voi-la.fr/apeh>

## Al-Anon/Alateen

Réunion du Groupe Réveil le dimanche, à 10 h, à la Maison l'Alcôve (entrée cour arrière). Groupe Unissons-Nous le lundi, à 20 h, au sous-sol de l'église Saint-Joseph. Groupe Positif le mardi, à 13 h 45,

au sous-sol du presbytère Notre-Dame du Rosaire. Groupe Courage et Espoir le mercredi, à 20 h, au sous-sol du presbytère Notre-Dame du Rosaire. Pour Alateen, réunion du Groupe Laisser parler son cœur le dimanche, à 10 h, à la Maison l'Alcôve (entrée cour arrière).

## Au Coeur de l'Unisson

Rencontre de groupe pour filles de 12 à 17 ans victimes d'abus sexuel. Inf. : 778-9992.

Rencontre de groupe pour parents non abuseurs : groupe de soutien aux parents dont l'enfant ou l'adolescent a été abusé sexuellement par un agresseur connu ou a agressé sexuellement un autre enfant. Inf. : 778-9992.

## L'Après-Rupture

Aide aux pères divorcés/séparés à traverser la crise de la séparation, à conserver des liens significatifs avec leurs enfants. Ligne urgence-suicide 1-866-624-7272, 24/24 h, point d'aide pour la région maskoutaine 772-6812.

## Insertion sociale

Le Centre de Bénévolat de Saint-Hyacinthe offre la possibilité de participer à la mesure Insertion Sociale. Ce programme permet d'apprendre entre autres les bases d'un métier tels que : aide-cuisinier, apprenti ébéniste, aide-conciergerie, aide-commis au Super

Comptoir Familial et s'adresse aux bénéficiaires de l'aide sociale. Inf. : Nicole au 773-4966.

## Adoration : Rendez-vous d'amour

Le dernier mercredi du mois, à 19 h, chez les Soeurs de la Présentation de Marie.

## Centre d'intervention-jeunesse des Maskoutains

Si tu as entre 12 et 35 ans et que tu vis des difficultés provisoires ou des problématiques sociales telles les réalités relationnelles ou familiales, la violence, la toxicomanie, la prostitution, les MTS-Sida, etc., le Centre d'intervention-jeunesse des Maskoutains t'offre ses services d'aide, de référence et d'accompagnement vers la ressource appropriée. Inf. : 773-4909 ou pour nos travailleurs de rue au 261-3176.

## Contact Richelieu-Yamaska

Contact Richelieu-Yamaska, centre de crise pour aider les personnes de tout âge qui vivent des moments difficiles, est disponible 24 heures par jour, 7 jours par semaine. Appelez au 774-6952 ou au 1-866-APPELLE (277-3553) sans frais.

## Groupe Vision Partage

Groupe Vision Partage distribue de la nourriture tous les vendredis, de 13 h 30 à 18 h. La nourriture est distribuée (moyennant des frais minimes) aux personnes dans le besoin. Inf. : 771-2116.

**L'AUTOMOBILE, UN RÊVE, UNE PASSION**

**Faites comme eux, prenez votre carrière en main**

- 40 000 \$ +++ • Véhicule de compagnie • Congé les week-end
- Possibilité d'avancement • Assurance groupe • Avantages sociaux

**NOUS RECHERCHONS DES CANDIDATS (ES) AVEC OU SANS EXPÉRIENCE DE VENTE**

**Service de placement à vie**  
Plus de 93 % des étudiants ont trouvé un EMPLOI

**URGENT 14 POSTES DISPONIBLES**

- Conseiller (ère) aux ventes
- Directeur (trice) financier (ère)
- Formation disponible le jour et le soir

Centre de formation automobile du Québec (établi depuis 1991)

**Une carrière qui vous conduira loin... [www.cfaq.ca](http://www.cfaq.ca) 1-888-654-4442**

Montréal • Québec • Trois-Rivières • Drummondville

**5 à 8 DANSEUSES tous les jours**

Lundi au vendredi  
15 h à 3 h am

Samedi et dimanche  
19 h à 3 h am

Table de billard **GRATUITE**

**2 vidéos poker**

**BAR L'ENTRE-NOUS**  
950 des Cascades O, St-Hyacinthe (450) 261-0838

**VENEZ DANSER AU SON DU ROCK**

**17 ET 18 JANVIER**  
VENEZ ÉCOUTER LE GROUPE « TROÏGA »

**25 JANVIER**  
\* TOURNOI DE CRIBBLE EN SIMPLE \*  
INSCRIPTION 10\$  
PRIX AU GAGNANT ET PRIX DE PRÉSENCE  
Tournoi débutant : 13h  
Information : 773-9494

**26 JANVIER**  
\* SUPER BOWL \*  
PRIX DE PRÉSENCE ET FORFAIT CANADIEN / SUPER BOWL et ce, dès 14h

**460, rue Mondor St-Hyacinthe 773-9494**

**RECHERCHE**

**Serveuses demandées**

Fin de semaine et remplacement

Contactez Pierrette  
(450) 793-4421

**CENTRE DU CAMION BEAUDOIN INC.**  
est à la recherche de

**COMMIS AUX PIÈCES**

avec 4 ans d'expérience dans le produit Navistar ou connexe  
Contactez Michel Marquis Drummondville  
**(819) 478-8186**

CENTRE DU CAMION **Beaudoin INC.**

INTERNATIONAL

**BACON AMERICA**

**JOURNALIER(ÈRE)S**  
AVEC OU SANS EXPÉRIENCE

- > Travail manuel en usine alimentaire
- > Postes syndiqués à temps plein
- > Horaire du lundi au vendredi
- > Quart de jour ou de soir
- > Salaire de 8,10\$/h à 14,05\$/h + primes

**Bacon América**  
255, Rocheleau Drummondville J2C 7G2  
Téléphone : (819) 475-3030 poste  
Télécopieur : (819) 475-4164

Venez nous rencontrer !

**RECHERCHE**

**PEINTRE AU FUSIL**  
Avec expérience  
Pour usine de produits métalliques

**Soudure M. Couture**  
Saint-Hyacinthe  
France (450) 796-1617

**RECHERCHE**

**Cuisinier (ère)**  
Avec expérience

30 heures et plus  
Salaire à discuter

Contactez Yves  
(450) 793-4421

**Pantorama L'ENTREPÔT**

Cherche du personnel pour combler les postes suivants

**Assistant (e) - Gérant (e)**  
**Vendeur (euse) (Temps plein)**

\*\*\* Avec ou sans expérience \*\*\*

Tu aimes les défis et le travail d'équipe  
Tu es sociable, dynamique, motivé (e), positif (ve)  
Tu as une apparence soignée  
Tu es plus que parfait (e) pour combler un de ces postes

Venez voir Caroline  
5810, boul. Laurier, Saint-Hyacinthe  
ou faites parvenir votre C.V. par télécopieur  
(450) 771-7140

**NOUVEAU !**



TA3398 - Idéal comme première maison ! Cottage rénové 4 cac, armoires cuisine en érable ! Grand terrain 53,820 pi.c., hangar. A 2 PAS DE L'AUT.20 !  
Inf: Laurent Blanchette 450-773-8424

**NOUVEAU !**

TA3397 - Attention investisseurs ! Triplex en excellente condition ! 3 x 5 1/2 pièces, tous loués. Grand terrain.  
Inf: Laurent Blanchette 450-773-8424



**OUVERT AUX VISITEURS  
DIMANCHE LE 12 JANVIER 2003 ENTRE 14 H ET 16 H**



**163, RUE SAINT-LAURENT,  
SAINT-DAMASE**  
TA3331  
Inf: Sylvie Jacques 450-773-8424

**À VENDRE**



E-MAIL : [transac@ntic.qc.ca](mailto:transac@ntic.qc.ca)  
SITE : <http://www.trans-action.qc.ca>  
**(450) 773-8424**



383 - Secteur Annexe, grande maison tout brique, 5 cac, très grandes pièces, plusieurs inclus. FAITES UNE OFFRE.  
Inf: Aurèle Beaugard 450-773-8424

**DE TOUTE BEAUTÉ  
GRAND TERRAIN EN VILLE**



295 - Jolie maison de construction récente, qualité supérieure, tout revêtement, décoration et finition intérieure recherchées. Impeccable. Bois de chauffage, combustion lente, salles de bains luxueuses, 3 chambres au rez-de-chaussée. Sous-sol entièrement fini. Fenestration abondante, terrain + 200 pi.c. Très beau secteur, haie de cadres matures, piscine creusée. A ne pas manquer si vous recherchez la qualité et le bon goût.  
Inf: Francine St-Germain\*\* 450-773-8424

**RÉSIDENTE POUR ÉTUDIANTS**

TA3134 - Près de l'ITA comprenant 11 chambres, rénovations importantes récentes. REVENU ANNUEL DE 31,000 \$. ENTREPRISE TRÈS INTERESSANTE JAMAIS DE VACANT.  
Inf: Yves Godbout 450-773-8424



**NOUVEAU SUR LE MARCHÉ**



TA3376 - Magnifique bungalow const. 92, 3 chambres + garage, tout brique.  
Inf: Ghislaine Dionne 450-773-8424

**REVENU BRUT 1,030 \$/ MOIS  
1 X 5 1/2 - 1 X 6 1/2 PIÈCES**



TA3103 - Presque entièrement rénové pour habiter ou pour investir. TRÈS BIEN !!! 9... \$.  
Inf: Ghislaine Dionne 450-773-8424

**SAINT-HYACINTHE**



TA3322 - 2plex près de l'Hôtel Dieu, en très bonne condition, taxes basses. Pourrait être converti en cottage petit prix.  
Inf: Monique Tanguay 450-773-8424

**RÉDUIT DE 7,600 \$**



TA3288 - Bungalow 5 1/2, am. stratifié acajou, plancher flottant, s/bains luxueuse douche à part 30 x 60, patio 16 x 20, sous-sol semi-fini. Superbe, dans un boisé. Plusieurs extra. À VOIR AU PLUS TÔT !!!  
Inf: Mimie Bourdon 450-773-8424

**NOUVEAU LA PROVIDENCE**



TA3387 - Bungalow tout brique 32 x 36, 3 cac même palier, parc. Armoires chêne, fenêtre alum. Poêle à bois, taxes basses. Terrain bien aménagé 94,500 \$ nég. FAITES VITE.  
Inf: Alain Proulx 450-773-8424

**NOUVEAU**



TA3388 - Idéal pour bricoleur, maison riveraine partiellement incendiée, à 15 min. de Saint-Hyacinthe.  
Inf: Claude Paré 450-773-8424

**3-JOLI = TERRAIN 9,160 PI.C.**



TG1288C - SITE DE CHOIX. Bien paysager avec piscine creusée, maison chaleureuse, grande s/fam, vitrée à l'arrière, 3 chambres, garage. ZONAGE PERMET DUPLEX.  
Inf: Carmen Perrault 450-773-8424

**SECT. BOURG-JOLI**



TA3282 - Un deux logis de 5 1/2 pièces sur bois franc. Réduisez vos coûts de loyer.  
Inf: Claude Paré 450-773-8424



Louise Fortier



Yves Godbout



Éric Grand Maison



Gérard Guimond



Sylvie Jacques



Claude Laliberté \*\*



Jacques Laliberté \*

3306 - 4 SALLES DE RÉCEPTION. Base commerciale et fonds de commerce opérant depuis 20 ans. 18.93 arpents sur ROUTE 116 VERS MONTRÉAL. TOUTE OFFRE RAISONNABLE SERA ACCEPTÉE.  
Inf: Mimie Bourdon 450-773-8424

**PARTEZ EN AFFAIRES - ÊTRE VOTRE PATRON**

TA3312 - AGRÉABLE N'EST-CE PAS !! GARAGE DE MÉCANIQUE INFORMATISÉ, GRAND TERRAIN, SITE EXCEPTIONNEL, EXCELLENT CHIFFRE D'AFFAIRES !! À DEUX PAS DE LA ROUTE 20.  
Inf: Ghislaine Dionne 450-773-8424

**GARDEZ VOS ENFANTS OU PARENTS À LA MAISON !!!**



TA3269J - Secteur tranquille, véranda, poêle combustion lente, logs au s-sol, dont revenu pour baisser vos paiements et payer vos taxes... Elle a tout pour vous !!!  
Inf: Johanne Brabant 450-773-8424

**4 LOGIS RÉNOVÉ, À SAINT-HYACINTHE**

TA3300 - 4 X 4-1/2 : rénovations majeures en 2001, toiture, rec. extérieur, isolation + réfection complète des logements, rapporte 19,920 \$/année.  
Inf: Carmen Perrault 450-773-8424



**COMMERCIAL**



TA3147 - Saint-Hyacinthe centre commercial, 6 locataires, baux à long terme, REVENU 112,566 \$ facile d'administration, endroit très achalandé.  
Inf: Bernard Viens 450-773-8424



55 - Entrepôt 41 x 38 commercial restreint sur terrain de 551 x 125 poss. élargir une partie pour agrandir 4 et 6 logis permis par le zonage Bourg-Joli. Bien situé.  
Inf: Bernard Viens 450-773-8424

**JUMELÉ**

TA3372 - Secteur résidentiel, près des écoles, parc, piscine, 9 pièces, 4 chambres, 1 sdb, 2 salles d'eau. À VOIR !!!  
Inf: Claude Paré 450-773-8424



TA3259 - Terrain résidentiel boisé, prêt à construire, 24,376 pi.c. Rue très paisible. 18,500 \$.  
Inf: Mimie Bourdon 450-773-8424



TA3291 - 6 logements, tous bien loués, rénovés. BON INVESTISSEMENT.  
Inf: Michel Bouchard 450-773-8424



TA2958 - Duplex rénové et bien entretenu. Bois franc partout. Garage, 1 logement libre à l'acheteur en juillet.  
Inf: Michel Bouchard 450-773-8424

**60,000 \$ ET PLUS DE REVENUS**



TA3155 - Bâtisse commerciale entièrement rénovée, 4 commerces loués avec bail, 5 logements, style condo, 3 garages, 1 entrepôt, grand stationnement. Idéal pour investisseur.  
Inf: Monique Tanguay 450-773-8424

**ATTENTION !!! 79,000 \$ DUPLEX RÉNOVÉ AVEC GARAGE**



TA3240 - 2 logis 4 1/2, logis du bas, bois franc avec joli solarium, logis du haut marquetière. Propriété très bien entretenue. À voir !!!  
Inf: Céline Tanguay 450-773-8424

**BOURG-JOLI : COMMERCIAL MIXTE (PARTIE RÉSIDENTIEL AU BESOIN)**



TA3339 - Grande pièce vitrée avec sortie ext., au rez-de-chaussée (poss. de bureau ou commerce) + logis sur 2 étages et 2 locaux commerciaux au s-sol déjà loués + garage double loué. MAISON AGRANDIE ET RÉNOVÉE. IMPECCABLE. Poss. de commerce de service ou détail sur les 3 étages si vous le désirez.  
Inf: Carmen Perrault 450-773-8424



TA3315 - AUBAINE : triplex/duplex, idéal pour vous louer à PETIT PRIX, FAITES VITE !!!  
Inf: Johanne Brabant 450-773-8424



TA3233 - Tout brique, 5 cac lattes de bois, cuisine rénovée, foyer, s/sol fini, piscine h/t, près des écoles et de tous les services.  
Inf: Mimie Bourdon 450-773-8424

**DOUVILLE**



TG1268 - Grande maison solide avec abri d'auto et garage. Intérieur refait au complet depuis 1999. Pièces spacieuses, très belle salle de bains, 3 grandes chambres, bois franc, terrain paysager 92 x 100. Pres école et ré 116.  
Inf: Francine St-Germain\*\* 450-773-8424

**À 10 MINUTES DU CENTRE-VILLE OU CENTRE D'ACHATS AVEC ENTREPÔT DE 44' X 27'**



TG1292 -  
- AVEC un logis au-dessus du garage de 4 1/2 pièces.  
- AVEC un entrepôt ou boutique ou atelier ou garage détaché de la maison.  
- AVEC un grand terrain privé paysager.  
- AVEC une piscine creusée.  
Inf: Claude Laliberté 450-773-8424\*\*



Joseph Pietroniro \*\*\*  
Alain Proulx



merci !  
merci !  
merci !  
merci !  
merci !  
merci !  
merci !  
merci !  
merci !  
merci !

RE/MAX  
remax-quebec.com

# RE/MAX IMPACT inc.

Courtier immobilier agréé

*Vous remercier pour ses 10 ans*



Quand vous êtes client RE/MAX Impact, vous en avez plus:  
• courtier hypothécaire sur place • visite virtuelle • transfert

**771-7707**

### PAIX, NATURE, BEAUTÉ... À PROXIMITÉ

**RE5305 - COTTAGE**, 3 chambres, terrain de 19,000 pi.ca., bachelor (3 1/2 libre) au sous-sol avec entrée extérieure indépendante.  
Inf. Viviane Morin 771-7707

### VISITES LIBRES DIMANCHE 12 JANVIER DE 14 H À 16 H

12460 DANSEREAU, SAINTE-ROSALIE  
Vos hôtes : Eugénie Robitaille et Marco Courtemanche 771-7707

686 DUBOIS, ACTON VALE

### VISITE LIBRE DIMANCHE 12 JANVIER 2003 DE 14 H À 16 H

**AU 2120 POULIN, À SAINTE-ROSALIE**  
**RE5321 - COTTAGE** const. 1989, 4 chambres sur le même plancher, garage, piscine, très bien paysager. Libre immédiatement.  
Votre hôte : Daniel Guertin 771-7707

### NOUVEAU PRIX

**RE5319 - 5 LOGIS** tout brique, secteur Bourg-Joli. Faites vite ! Abri fiscal.  
Inf. Maryse et Viviane Morin 771-7707

### 4 CHAMBRES

**RE5322 - GRANDE PROPRIÉTÉ** de campagne, 4 chambres, située loin des voisins... Pour plus d'informations contactez  
Inf. Dominique Gévy 771-7707

### UN STYLE PERSONNEL

**RE5394 - GRAND COTTAGE** ayant reçu beaucoup de rénovations, sur un terrain de 20,300 pi.ca., à 10 min. de Saint-Hyacinthe.  
Inf. Leslie Ruckstuhl 771-7707

### LA MAISON RÊVÉE !!

**RE5216 - MAGNIFIQUE COTTAGE** sur le bord de l'eau. Il faut la voir pour y croire !  
Inf. Nathalie Petit 771-7707

### UN STYLE PERSONNEL

**RE5323 - BELLE CANADIENNE** en pierre des champs, construction 1975, 3 chambres, garage, possibilité d'un logement et/ou multigénération. À visiter !  
Inf. Dominique Gévy 771-7707

### LA CAMPAGNE

**RE5429 - À LA CAMPAGNE**, cottage, intérieur cachet antique, murs pièces sur pièces, avec terrain de plus de 33,000 pi.ca.  
Inf. Joël Morin 771-7707

### VAUT LE DÉPLACEMENT

**RE5281 - COTTAGE DE QUALITÉ**, plancher bois franc, 4 chambres à coucher, 2 salles de bains, garage et remise, 20,000 pi.ca. de terrain et etc...  
Inf. Joël Morin 771-7707

### POUR UN REVENU DE PLUS

**RE5019 - CANTINE 20 X 25** qui peut être déménagée avec ou sans équipement pour chalet, bureau, etc ou exploiter sur place à très peu de frais. Pour plus de détails.  
Inf. Joël Morin 771-7707

### PROCUREZ-VOUS NOTRE Guide immobilier

### !!! COUP DE COEUR !!!

**RE5161 - ICI ON RETROUVE** toutes les commodités : grandes pièces éclairées, bain tourbillon, douche en coin, "walk-in", combustion lente, patio à 2 paliers, garage 16 x 27, remise. Ici tout est dans un état impeccable. Appelez et comparez !!!  
Inf. Viviane Morin et Leslie Ruckstuhl 771-7707

### NOUVELLE CONSTRUCTION

**RE5387 - COTTAGE**, secteur Sainte-Madeleine. Venez choisir vos couleurs. Clés en main. Appelez-moi.  
Inf. Maryse Morin 771-7707

### TERRAINS

**RE5364 - 50,000 PI.CA.**, peut être vendu séparément en 3 lots.  
Inf. Joël Morin 771-7707

### UNE BEAUTÉ

**RE5420 - SUPERBE RÉSIDENCE** de 3 chambres à l'étage. Grandes pièces très éclairées, poêle à bois, échangeur d'air. À voir absolument !!!  
Inf. Martine Lafrance 771-7707

### CAMPAGNE

**RE5360 - BUNGALOW 1979**, garage de 40 x 60 pouvant servir de commerce (garage, professionnel, etc). Terrain de 93,011 pi.ca. avec possibilités pour animaux. Il faut voir absolument !!!  
Inf. Leslie Ruckstuhl 771-7707

### VISITE VIRTUELLE SURPRENANTE !..

**RE5356 - GRAND COTTAGE**, 3 chambres, grandes pièces, très éclairé, verrière avec spa, garage 24 x 24, grand terrain. Une visite vous charmera !  
Inf. Dominique Gévy 771-7707

### \$\$\$\$\$\$\$ RÉSIDENCE DE PERSONNES ÂGÉES

**RE5368 - RIVERAINE**, près de l'église, pharmacie présentement pour gens autonomes, excellente rentabilité avec possibilité de doubler le chiffre d'affaires sans effort. À Saint-Hyacinthe.  
Inf. Leslie Ruckstuhl 771-7707

### COMMERCE DE SERRES

**RE5205 - SERRES** (7 tomates, 2 concombres), grange, cottage, équipement, très grand terrain, bonne clientèle. Raison de la vente : changement de province.  
Inf. Grégoire Letarte ou Bruno Parenteau 771-7707

### BESOIN D'ESPACE

**RE5297 - VOICI POUR VOUS** un grand bungalow const. 93, 4 chambres à coucher, grand terrain de 9,568 pi.ca. ELLES SONT RARES À CE PRIX !!!  
Inf. Dominique Gévy 771-7707

### IDÉAL POUR CÉLIBATAIRE !

**RE5214 - PETIT BUNGALOW** vinyle 24 x 38', terrain de 93,647 pi.ca., grange 20 x 31', grand ruisseau au bout du terrain. Psst ! N'attendez pas. Téléphonnez et visitez. MLS 334128.  
Inf. Grégoire Letarte 771-7707

### "IL FAUT VENDRE" RESTAURANT ET BÂTISSE

**RE5242 - BÂTISSE** très propre avec terrasse, équipement récent et moderne. Bon chiffre d'affaires.  
Inf. André Daviau 771-7707

### 20 ARPENTS

**RE5270 - SAINT-JUDE**, rang Fleury,  
**55 000 \$.**  
Inf. Michèle Lafrance 771-7707